imburgs agblad

Pinkpopstation

Donderdag 9 januari 1992

74e jaargang nr. 7.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

Weer klachten over 'last-minute'-reizen **PAGINA 7**

Record burgemeester Kirkels van Meijel **PAGINA 13**

Authentieke Sterre der Zee blijft thuis **PAGINA 17**

Koster met Roda stap verder **PAGINA 21**

Mascha Hellenbrand faalt in Oostenrijk **PAGINA 23**

Parijs-Kaapstad zonder Tijsterman **PAGINA 23**



● Adrie Koster.

In Stein en in Geleen

Nekkramp eist twee doden

DOOR HANS GOOSSEN

SITTARD – Een 10-jarig meisje uit Geleen en een 18-jarige jongen uit Stein zijn eind vorige week in het Sittardse Maaslandziekenhuis aan nekkramp overleden. In de Westelijke Mijnstreek is nog een derde geval van de besmettelijke hersenvliesontsteking geconstateerd, maar volgens directeur F. Keysers van de GGD Westelijke Mijnstreek is de patiënt aan de beterende hand.

De GGD heeft de huisartsen in de regio schriftelijk attent gemaakt op het voorkomen van nekkramp en hen gevraagd extra alert te zijn op de ziekteverschijnselen, met name de hoge koorts, braken, diarree, nekstijfheid en huidbloedinkjes.

Zie verder pagina 13

● **Nog geen sprake van nekkramp-epidemie**

Pinkpop live op tv

DOOR LAURENS SCHELLEN

LANDGRAAF/GELEEN – De kans is bijzonder groot dat het Pinkpopfestival, op maandag 8 juni in Landgraaf wordt gehouden, rechtstreeks op de Nederlandse televisie wordt uitgezonden. Het Geleense Buro Pinkpop is in vergevorderde onderhandeling met de NOS over de uitzendrechten.

Pinkpop-directeur Smeets toonde zich gisteren bijzonder enthousiast over een live-uitzending van 'zijn' evenement. „Het is de bedoeling dat de NOS de hele middag een directe reportage verzorgt. In de avonduren volgt dan nog een uitgebreide samenvatting van de rest van het programma, inclusief de laatste optredens. Maar vraag me nog even niet naar de exacte tijdstippen. Het overleg daarover is nog gaande."

Smeets liet zich verder ontvallen vrijwel rond te zijn met een 'gigantische' nieuwe sponsor voor het festival. „Nee, de naam kan ik absoluut nog niet prijsgeven. Maar geloof me, het is een kanjer. Dat betekent in elk geval een enorme uitbreiding van onze bestedingsruimte. Inderdaad, met alle positieve effecten vandien voor ons affiche."

Overigens gaf Smeets te kennen dat een verdere kwaliteitsverbetering van het Pinkpop-programma voor hem vooralsnog geen aanleiding is het tot nog toe gebruikelijke maximum-bezoekersaantal van ruim 50.000 drastisch op te voeren.

Vier jongelui in Merkstein verongelukt

Van onze verslaggever

MERKSTEIN – Vier jonge Duitsers (16 en 17 jaar) zijn gistermorgen in Merkstein verongelukt. De jongelui passeerden in een auto tegen kwart voor één de grensovergang bij Haanrade in de gemeente Kerkrade.
Toen zij ontdekten dat de grens op dat moment door de Duitse douane werd bewaakt, trapte de chauffeur op het gaspedaal in plaats van op de rem.

In volle vaart reed de bestuurder daardoor tegen een woning aan de Kirchratherstraße. Drie inzittenden waren op slag dood. De vierde overleed in het Akense ziekenhuis.

De grensovergang is normaal niet bewaakt. Slechts af en toe duikt de douane ter plekke op om steekproefsgewijs controles uit te voeren.

Zie verder pagina 15

● **'Het was net een horrorfilm'**

Griepaanval velt Amerikaanse president tijdens diner

Bush onwel in Tokio

Van onze redactie buitenland

TOKIO – Een naar adem snakkende en duizelige president Bush is gisteren tijdens een diner in de ambtswoning van de Japanse premier Kiichi Miyazawa onwel geworden. Medewerkers snelden toe en brachten hem in allerijl over naar het speciale gastenverblijf van de regering waar het echtpaar Bush is ondergebracht.

Nog geen uur later vertelde de Japanse premier Kiichi Miyazawa de gasten die aan tafel waren gebleven dat de president het goed maakte.

Bush klaagde eerder op de dag tijdens een interview met Cable News Network dat hij vermoeid was door de rondreis. Toen hij even later de residentie van de premier betrad, was daarvan evenwel niets te merken. Het was de oude vertrouwde Bush, die energiek en glimlachend handen drukte.

Griep

Het Japanse ministerie van Buitenlandse Zaken meldde dat het incident zich had voorgedaan om 20.19 uur 's avonds (12.19 uur onze tijd). Bush arriveerde 16 minuten later in het gastenverblijf. Eerdere berichten dat Bush was overgebracht naar een ziekenhuis bleken onjuist.
Witte-Huiswoordvoerder Marlin Fitzwater zei dat de president het redelijk maakte, maar last had van een griepaanval.

De verwachting is dat Bush vandaag zijn programma zal hervatten, maar zal afzien van het bijwonen van een voor vanmorgen geplande zitting met Amerikaanse en Japanse zakenlieden.

Quayle

In Washington werd vice-president Dan Quayle onmiddellijk op de hoogte gesteld van het incident. Quayle liet weten dat een geplande verkiezingsbijeenkomst in New Hampshire gewoon zou doorgaan. Volgens de Amerikaanse grondwet treedt Quayle op als waarnemend president, zodra Bush niet langer in staat is zijn taak uit te voeren.

Bush had vorig jaar mei last van een hartstoornis terwijl hij in het presidentiële buitenverblijf Camp David, bij Washington, aan het joggen was. Na uitvoerig medisch onderzoek werd bekend gemaakt dat hij leed aan de ziekte van Graves, een schildklieraandoening. In september werd hij grondig onderzocht en verklaarden zijn artsen hem volledig hersteld. De artsen zeiden dat er fysiek geen enkel beletsel voor Bush was om zich niet nogmaals verkiesbaar te stellen voor het presidentschap.



● *President Bush wordt door zijn arts Burton Lee (op de voorgrond) naar zijn auto gebracht nadat hij onwel werd tijdens het diner bij de Japanse premier Miyazawa. De president ging naar het keizerlijk gastenverblijf om daar te herstellen van zijn inzinking.* Foto: REUTER.

VN steunen plan top leden V-raad

NEW YORK – Secretaris-generaal van de Verenigde Naties Boutros Boutros Ghali heeft zijn steun gegeven aan een voorstel van de Britse premier John Major een conferentie te houden van de leden van de Veiligheidsraad. Deze top zou op 30 januari moeten plaatshebben. Dit heeft gisteren een woordvoerder van de VN meegedeeld. Volgens hem heeft Major aan Boutros Ghali geschreven dat hij zijn voorstel deed 'tegen de achtergrond van uw eigen benoeming en de hoge verwachtingen die vandaag bestaan over de Verenigde Naties'. Behalve Major worden als zekere deelnemers aan de 15 landen top genoemd de Amerikaanse president Bush, de Franse president Mitterrand en de Russische president Jeltsin.

Kamer accepteert geen hogere ziektepremies

DEN HAAG – Particuliere verzekeraars van ziektekosten die hun premies per 1 januari hebben verhoogd staat een conflict met de Tweede Kamer te wachten. CDA en PvdA vinden dat als de maatschappijen niet de noodzaak kunnen aantonen van de verhoging op 1 januari, de overheid moet ingrijpen en desnoods premieverlaging dient af te dwingen.

De meeste particuliere ziektekostenverzekeraars hebben in tegenstelling tot de ziekenfondsen hun tarieven niet verlaagd. De regeringsfracties CDA en PvdA vinden met staatssecretaris Simons van Volksgezondheid dat die premies wel omlaag hadden gekund, daar de particuliere verzekeraars vanaf 1 januari niet langer de kosten hoeven te vergoeden die verzekerden maken voor hun geneesmiddelen. Die kosten worden vergoed uit het fonds van de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten awbz.

CDA-woordvoerder Lansink en zijn PvdA-collega Van Otterloo vinden dat Simons maatregelen moet treffen tegenover de verzekeraars. Lansink wil dat er onmiddellijk na het kerstreces een Kamerdebat aan de kwestie moet worden gewijd. Hij oppert verder een hoorzitting met onder meer de overkoepelende organisatie van particuliere ziektekostenverzekeraars, het KLOZ.

De verzekeraars zouden op die hoorzitting moeten aantonen waarom de premies omhoog zijn gegaan, gelijk zijn gehouden, ofwel in een enkel geval zijn verlaagd. Als de premies ten onrechte zijn verhoogd, moeten ze omlaag, aldus Lansink.
Van Otterloo deelt die opvatting.

Als de verzekeraars niet voor 1 maart 'uit eigener beweging' de premies hebben verlaagd, zal Van Otterloo staatssecretaris Van Rooy van Economische Zaken verzoeken over te gaan tot een prijsmaatregel.

Zie ook pagina 4

● **Zwartepietenspel rond premie ziektekosten**

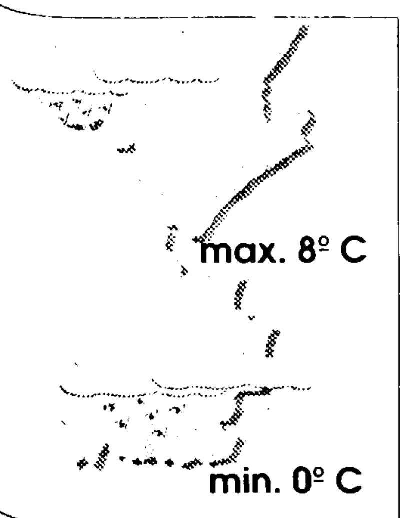
Minister Kok wil bevordering van collectief vervoer

DEN HAAG – Minister Kok (Financiën) wil een veelzijdiger aanbod van vervoersvoorzieningen, zowel voor het woon-werkverkeer als voor het vervoer in de vrije tijd. De minister denkt hierbij aan onder meer 'tussenvormen tussen de auto en thans bestaande openbaar-vervoersystemen', zoals de Parkeer- en Reismogelijkheden van de NS en carpooling.

„Deze mogelijkheden zullen ook in de volle breedte moeten worden ontgonnen voor het vrijetijdsverkeer. Het gaat om het bevorderen van een mobiliteitssysteem met een goed gebruik van en het openbaar vervoer en de auto. De aanleg van een TGV-halte bij Euro Disney is hiervan een goed voorbeeld."

Kok zei dit gisteren bij ANWB in Den Haag waar hij de eerste paal sloeg voor de uitbreiding van het hoofdkantoor. De bewindsman zei dat het aandeel van het openbaar vervoer in het recreatieve verkeer beperkt is. Bij de in Nederland doorgebrachte zomervakanties wordt in slechts 5 procent van de gevallen met het openbaar vervoer gereisd. Bij kleinere dag-uitstapjes is dit 8 procent.

Dit levert volgens Kok een grote druk op het milieu op. „Daarin verlichting te brengen vraagt om een veelheid van aandachtspunten en instrumenten. Aandacht voor het openbaar vervoer of andere vormen van collectief vervoer, aandacht voor schonere vervoermiddelen en waar dat kan spreiding van de verkeersdukte."



WEER SLAAT OM
Vandaag passeert een frontensyteem onze provincie. Rondom zo'n front zit veel bewolking en valt er neerslag. Het is vandaag dan ook zwaar bewolkt en er valt van tijd tot tijd regen; de hoeveelheden kunnen groot zijn. De wind is eerst matig, af en toe vrij krachtig uit zuidwestelijke richting, later zwak en veranderlijk. In de avond draait de wind naar het oosten en is matig. De temperatuur bereikt een hoogste waarde van 8 graden en daalt 's nachts tot rond het vriespunt. Het kan plaatselijk glad zijn.
Voor informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

VANDAAG:

zon op:	08.46	onder:	16.47
maan op:	10.19	onder:	21.56

MORGEN:

zon op:	08.45	onder:	16.48
maan op:	10.33	onder:	23.06

Ruim kwart miljoen uit speelautomaat



uit de kunst

Concurrentie

DOOR JOS FRUSCH

Wat heeft Heerlen wat Maastricht niet heeft? Op het eerste gezicht alleen meer drugsproblemen. Of het Streektheater. Maar voor de rest is het moeilijk aan te geven waarin het centrum van de Oostelijke Mijnstreek de Limburgse hoofdstad evenaart, laat staan naar de kroon steekt.

Natuurlijk, Heerlen heeft een mooie winkelpromenade, enkele gezellige cafeetjes, een spiksplinternieuwe meubelboulevard, Coriotropical, de Caumerbeek en twee grote nachtdisco's. Maar dat dat allemaal opweegt tegen het Vrijthof, het Mecc, het Preuvenemint, de Maas en al die bruine en minder bruine Maastrichtse kroegen, valt moeilijk hard te maken. Nog los van meer gevoelsmatige aspecten als sfeer, uitstraling, karakter en gezelligheid. Zelfs het feit dat in Maastricht Maastrichtenaren wonen, kan aan dit alles weinig afdoen. Alhoewel...

Heel anders is het gesteld met de cultuur. Hoewel beide steden provinciale culturele speerpunten zijn, heeft de provinciehoofdstad op dit gebied de laatste jaren toch een gevoelige achterstand opgelopen. Alle produktiekernen, culturele gezelschappen, evemenenten en initiatieven ten spijt. Het Maastrichts speerpunt is jarenlang niet meer dan een speelgoedje gebleken, dat niet bestand bleek tegen de scherpe pijlen die vanuit Heerlen werden afgevuurd. Dat is enerzijds toe te schrijven aan de onverzettelijkheid en dadendrang van cultuurpaus Bruins van de Heerlense stadsschouwburg, anderzijds aan het ontbreken van voldoende infrastructurele faciliteiten in Maastricht. Met name wat betreft de aanwezigheid van een schouwburg van het kaliber Heerlen.

De blokkendoos, die Staarzaal heet, heeft niet meer voorzieningen dan nodig voor het fokken van varkens en de o zo knusse Bonbonnière is weliswaar een gezellig theater – en het is een zegen dat het voor het nageslacht behouden blijft - maar volstrekt uit de tijd en te klein om de steeds grootschaligere produkties te kunnen bergen. Het snoepdoosje was slechts in naam een theater met A-status, waar in Heerlen dan ook meewarig om gelachen werd.

Maar daar is de laatste tijd verandering in gekomen. De nieuwe directeur van het Maastrichtse theater, Piet van Hest, heeft alleen al vanwege zijn ijver en visie de Heerlense culturele gemoederen in beroering gebracht. En het nieuwe indrukwekkende Theater aan het Vrijthof, dat op 27 maart officieel wordt geopend maar vanaf deze week al het centrum is van de Maastrichtse culturele bedrijvigheid, heeft de Heerlenaren doen beseffen, dat ze weer serieuze concurrentie kunnen verwachten.

En dat is goed ook. Want gezonde onderlinge wedijver is de basis voor succes. Het houdt de geest alert en de gelederen gesloten. Het Zuidlimburgse publiek vaart er wel bij. Het kan voortaan kiezen tussen het stijlvolle pluche in Heerlen en het moderne zitcomfort in Maastricht.
En bovendien kunnen twee meer dan een, zeker als het gaat om het maken van een vuist richting Randstad.

Wat dat betreft kan burgemeester Piet van Zeil van Heerlen – gezien zijn contacten – nuttig werk verrichten. Al zal zich dat – in tegenstelling tot dat van zijn Maastrichtse collega – hoofdzakelijk achter de schermen afspelen.

Roberto Benzi dirigeert, Theo Bruins is solist

Eerste concert LSO in Vrijthof-theater

MAASTRICHT – Het LSO is definitief verlost van zijn plaag, het Staargebouw. Met ingang van zaterdag zal het orkest zijn concerten in Maastricht kunnen geven in het nieuwe Theater aan het Vrijthof. Ook directie en staf hebben hun plaatsje in het nieuwe theater ingenomen en de musici kunnen beschikken over hun repetitieruimte. Vandaag zal het orkest echter repeteren in de grote zaal omdat er hoog bezoek wordt verwacht: WVC-minister Hedy d'Ancona die tijdens haar werkbezoek aan Limburg een gedeelte van de repetitie zal bijwonen.



Het LSO brengt tijdens zijn eerste concert in het Theater aan het Vrijthof een feestelijk programma en heeft Roberto Benzi, de Franse 'tovenaar' met de Italiaanse naam, van stal gehaald om te dirigeren. Benzi, onder wiens leiding het LSO regelmatig tot grote hoogte reikt, zal een programma dirigeren dat bestaat uit Les Préludes van Liszt als opmaat, het Derde Pianoconcert van Bartók als solowerk en de Vijfde Symfonie van Tsjaikowski als 'pièce de resistance'. Solist is Theo Bruins.
Pianist Theo Bruins, in 1929 in Arnhem geboren, maakte in 1948 zijn debuut in het Concertgebouw van Amsterdam. Sinsdien heeft hij een aansprekende solistencarrière opgebouwd: niet alleen concerteerde hij in Europa, maar ook in Indonesië, Mexico, Canada en de Verenigde Staten. Met het Concertgebouworkest speelde hij in één serie de drie pianoconcerten van Bartók en in het seizoen 1970/1971 vergezelde hij dit orkest op tournees in Engeland en Amerika. Bruins is niet alleen pianist, maar ook componist. In 1952 voltooide hij een pianoconcert dat nog hetzelfde jaar in première ging.
Het Derde Pianoconcert van Bartók, dat Theo Bruins bij het LSO gaat uitvoeren, schreef de componist in 1945, het jaar van zijn overlijden. Op zeventien maten na slaagde Bartók er in het concert te voltooien, zodat het voor zijn leerling Tibor Serly niet moeilijk was het af te ronden. In vergelijking tot de beide eerste pianoconcerten is Bartók aanmerkelijk milder geworden. Het derde concert is minder motorisch en agressie heeft plaats gemaakt voor mildheid en schoonheid.

Het LSO voert dit concert vanavond uit in de Stadsschouwburg van Sittard, daarna in het Theater aan het Vrijthof (zaterdag), De Maaspoort in Venlo (zondag), de Heerlense Stadsschouwburg (dinsdag) en in de Oranjerie van Roermond (woensdag). Het concert in Venlo begint om 16.00 uur, de andere om 20.00 uur.
Tijdens het bezoek van minister d'Ancona aan de LSO-repetitie zal de Vereniging Vrienden van het LSO een ontmoeting hebben met de bewindsvrouwe. De vereniging is kort geleden een actie begonnen tegen de bezuinigingsplannen van d'Ancona, die ook het LSO ernstig bedreigen. Deze actie, 'Het LSO verdient uw steun', is een groot succes geworden. Inmiddels zijn 25.000 steunbetuigingen binnen. De actie zal de komende weken worden voorgezet. Steunbetuigingen kunnen worden gestuurd naar de Vereniging Vrienden van het LSO, Postbus 1406, 6201 BK Maastricht.

● *Theo Bruins en Roberto Benzi, solist en dirigent tijdens het LSO-concert.*



verder in

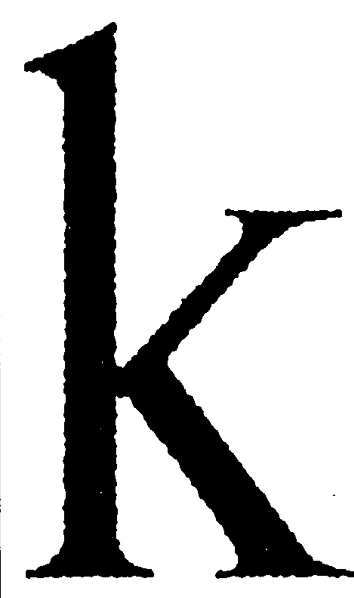
MAASTRICHT – In Theater Sirkel, Putstraat 22, vindt morgen een uitvoering van het komisch drama 'De vrek' van Molière plaats.
Het stuk wordt gespeeld door vijf acteurs van de eindexamenklas van de Toneelschool Maastricht, de regie is in handen van Alize Zandwijk. Aanvang 20.30 uur.

In hetzelfde theater wordt zaterdag, eveneens om 20.30 uur, door Danscompagnie Limburg de voorstelling 'Eentje om het af te leren' gegeven. Choreografe Elsa van der Heijden laat zien dat dans meer is dan alleen wat pasjes.

In het Lösstheater, Achter de Barakken 31a begint zaterdag om 20.30 uur het theatermuziekprogramma 'Zij kwamen door deuren', uit te voeren door het trio Wakzines.

Muzikale strijd in Venlo en Doetinchem

HEERLEN – De kampioenswedstrijden van de Federatie van Katholieke Muziekbonden staan weer voor de deur. Zondag 19 januari in Venlo en zaterdag 25 en zondag 26 januari in Doetinchem strijden 23 blaasorkesten, waarvan tien afkomstig uit Limburg, om het FKM-kampioenschap van Nederland.
In de Maaspoort in Venlo komen de harmonieën en fanfares uit de lagere afdelingen aan de beurt. Vanaf 12.00 uur onderwerpen tien blaasorkesten zich aan het oordeel van Leon Adams, Jean Claessens en Pierre Kuijpers. Daaronder het Koninklijk Philharmonisch Gezelschap Reuver in de derde afdeling, fanfare Eendracht Baarlo en harmonie St.-Martinus Vijlen in de tweede afdeling en fanfare St.-Paulus Maria Hoop en harmonie St.-Michael Heugem Maastricht in de eerste afdeling. Een week later nemen dertien orkesten deel aan de kampioenswedstrijd in de hogere afdelingen in het Amphiontheater in Doetinchem. Op zaterdag zijn fanfare De Peelklank Ysselsteyn in de afdeling uitmuntendheid en muziekgezelschap Juliana uit Holtum in de afdeling superieur de Limburgse deelnemers. Zij worden beoordeeld door Jean Claessens, Henk van Lijnschooten en Jan van Ossenbruggen. De dag erna treden fanfare De Maasoever Roosteren in de ere-afdeling, harmonie Beatrix Horn in de afdeling uitmuntendheid en harmonie Eendracht Maakt Macht Wessem in de afdeling superieur voor het voetlicht.





● *Hubert Delamboye.*

Nederlandse Volks Opera brengt Carmen

MAASTRICHT – De vaste kern van de Nederlandse Volks Opera – Frans Meewis, Mariëtte Janssens en Peter Serpenti – heeft, ondanks de steeds terugkerende financiële problemen, een grote groep mensen bij elkaar gekregen voor de nieuwste produktie Carmen van Bizet. De 'meest gespeelde opera uit de geschiedenis' zal in een regie van Meewis zaterdag en zondag worden opgevoerd in de Bonbonnière in Maastricht.
De groep bestaat uit een koor van ruim vijftig zangers uit Maastricht en omstreken. De 'straatjongens' zullen gespeeld en gezongen worden door het jeugdkoor Cantarella uit Neerbeek onder leiding van Harrie Vonken.
Nicole Paqauij en haar balletgroep nemen het balletgedeelte voor hun rekening.
Het opera-begeleidingsorkest uit Antwerpen, uitgegroeid tot een hecht fundament van de Nederlandse Volks Opera, zorgt voor de muzikale begeleiding.

Mariëtte Janssens speelt de rol van Carmen. Hub Delamboye verschijnt zaterdag als Don José op de planken, terwijl deze rol zondag wordt vertolkt door Robert Bruins. Thea Vermeulen is Micaela. De algemene muzikale leiding is in handen van Peter Serpenti.
Zaterdag begint de uitvoering van deze opera over tomeloze vrijheidsdrang en erotiek, over macho-eer en blinde liefde om 20.00 uur; zondag om 14.30 uur.

Voor tweede keer Story International Rotterdam

Zoeken naar 'roots' van het prozawerk

ROTTERDAM – Meer dan dertig schrijvers uit alle delen van de wereld die hun werk voorlezen, een symposium over jeugdliteratuur, een vertaalproject rond het werk van Hella Haasse, presentatie van nieuw prozawerk, discussies over de 'roots' van de schrijver en de invloed daarvan op z'n werk, exposities en bezinning over de positie van de Nederlandse taal in een verenigd Europa.

Ziedaar het globale programma van het tweede Story International dat van 14 tot en met 19 januari in het Rotterdamse Bibliotheektheater aan de Hoogstraat wordt gehouden. Het proza-'broertje' van Poetry International wordt komende dinsdagavond door wethouder Yvonne de Rijk officieel geopend.

Centraal op het festival staan de ruim dertig schrijvers uit meer dan twintig landen, die bestaand en nieuw werk voordragen. Voor Nederland zijn dat Ira Bart, Paul Biegel, Marion Bloem, Mies Bouhuys, Tonke Dragt, G.L. Durlacher, Hella Haasse, Wim Hofman, Oek de Jong, Jan Koonings, Jan Siebelink, Rita Trnqvist en de Surinaams-Nederlandse schrijver Paul Middellijn.

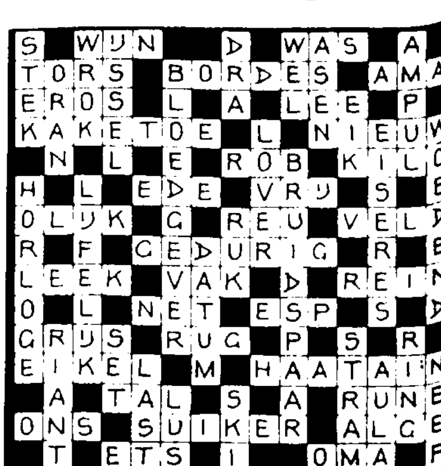
Opvallend veel schrijvers van kinderboeken en dat is geen toeval; een van de thema's van deze 'Story' is dan ook de literatuur voor de jeugd.

Zo men het jeugdboek in zekere zin als 'roots' van de literatuur kan beschouwen, geldt dat zeker voor het andere thema van Story International, de 'roots' van de schrijver; zijn geboorteland, de taal waarin hij schrijft, zijn culturele achtergrond.

Het aan Hella Haasse gewijde vertaalproject staat onder leiding van Jaap Oversteegen. Het vorige vertaalproject van het werk van Annie M.G. Schmidt is volgens Martin Mooij zeer succesvol gebleken en heeft geleid tot een aanzienlijke stroom vertalingen, onder meer in het Russisch, Turks en Perzisch. De resultaten van het vertaalproject zullen op vrijdag 18 januari worden gepresenteerd.

Er wordt ook een prijs uitgereikt: de J.H.Gottmer-prijs, die een keer in de twee jaar wordt toegekend aan een persoon of instelling die een belangrijke bijdrage heeft geleverd aan de stimulering van het lezen en het daarbij behorende proces van bewustwording.
Dit keer gaat de prijs van vijfduizend gulden en een kunstwerk naar de stichting 'Samen Wonen Samen Leven' in Rotterdam, die mensen van verschillende culturen bij elkaar probeert te brengen. De prijs wordt donderdag 16 januari uitgereikt door oud-CPN-Kamerlid Marcus Bakker.

Oplossing van gisteren



UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad BV

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:

Abonnementen	045-739881
Advertenties	045-739886
Algemeen	045-739911
Piccolo-advertenties	045-719966

Fax:

Advertenties	045-739204
Algemeen	045-739364
Redactie	045-739264

Banken:

ABN Bank Heerlen	57 75 35 935
Postbank	10 35 100

Rayonkantoren:

Brunssum	045-256363
Geleen	046-746868
Heerlen-Centrum	045-717719
Kerkrade	045-452932/455506
Maastricht	043-254477
Roermond	04750-18484
Sittard	046-515577
Valkenburg	04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
bij automatische betaling:

per maand	ƒ 27,45
per kwartaal	ƒ 82,35
Per acceptgiro:	
per maand	ƒ 28,45
per kwartaal	ƒ 83,35
losse nummers	ƒ 1,60
	Bfr. 30

de tootootjes



(C) Standaard Uitgeverij Antwerpen

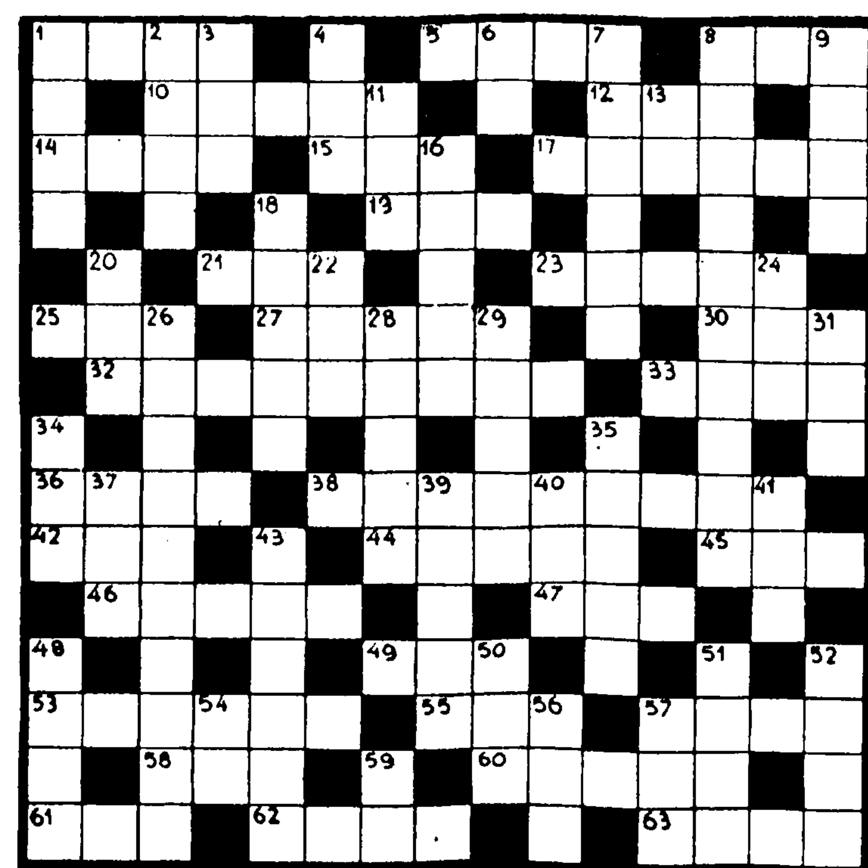
recept

DOOR HUUB MEIJER

Kalfsgehakt in Madeirasaus

Dit smaakt niet alleen bij Italiaanse deegwaren, maar ook met aardappelpuree uit de oven of met rijst. De gehaktballetjes kunnen van tevoren klaargemaakt worden en vlak voor het serveren worden opgewarmd.
Benodigdheden voor 4-5 personen: 500 g kalfsgehakt, oud brood en melk of beschuitkruim, gehakte peterselie, peper en zout; 1 tl mosterd, 1 ei, 3-4 el zilveruitjes, boter, bloem, 4-5 dl bouillon, 1 dl madeira, scheutje sojasaus.
Meng door gehakt geweekt oud brood of beschuitkruim, gehakte peterselie, peper en zout, mosterd en ei. Draai daarvan balletjes ter grootte van een flinke glazen knikker. Spoel zilveruitjes in zeef onder stromend water af en dep ze droog. Bak gehakt in boter rondom bruin. Smelt opnieuw boter en fruit daarin de zilveruitjes zacht. Bestrooi ze met bloem en laat dit al roerend kleuren.
Schenk scheutje voor scheutje en al roerend de bouillon erbij. Houd pas op met roeren zodra de saus gebonden is. Schep gehakt uit braadboter en voeg aan saus toe. Breng op smaak met Madeira en soja en laat het geheel nog enkele minuten pruttelen.

puzzel van de dag



Horizontaal: 1. berouw; 5. niet stevig; 8. scheepsherstelplaats; 10. rijgsnoer; 12. niet glad; 14. tevergeefs; 15. Europeaan; 17. plaatselijk; 18. klap; 21. tijdrekening; 23. vleesgerecht; 25. steenafval; 27. uitbouw; 30. de teelt van vee; 32. volgens een vast plan; 33. voertuig; 36. schors; 38. statig, fier; 42. buidel; 44. iets heel plezierigs, viering; 45. kever; 46. afstandsmaat; 47. afslagplaats bij golf; 49. telwoord; 53. azijngeest; 55. Egypt. rivier; 57. telwoord; 58. vijandschap; 60. kwaliteit; 61. teek; 62. zwijn; 63. lekkernij.

Verticaal: 1. ijzeren staaf, tralie; 2. toegewijde vlijt; 3. ogenblik; 4. grasland; 6. briefaanhef; 7. pos. elektr. deeltje; 8. muziekinstrument; 9. rustig; 11. vertragingstoestel; 13. klein kind; 16. appelsoort; 18. gedroogde vrucht; 20. vogel; 22. behoeftig; 24. gesloten; 26. rangorde bij een wedstrijd; 28. tafelfles; 29. afwisseling v. tonen; 31. papegaai; 34. kloosteroverste; 35. 1-jarig dier; 37. oude vochtmaat; 39. oorzaak, drijfveer; 40. droogoven; 41. kansspel; 43. armoede; 48. aangename temperatuur; 50. vogeltje; 51. sluiting; 53. 3-tal musici; 54. verschil tussen eb en vloed; 56. haarkrul; 57. ongebonden; 59. muzieknoot.

Meer dan 800 Nederlanders in buitenlandse cel

DEN HAAG – Ruim 800 Nederlanders verblijven momenteel in een buitenlandse cel. Uit cijfers van het ministerie van Buitenlandse Zaken, die gaan tot 2 december 1991, blijkt dat 834 inwoners van Nederland wegens een misdrijf in het buitenland zijn opgepakt. Het grootste aantal daarvan, 692, werd opgepakt wegens de smokkel danwel bezit van verdovende middelen.

Frankrijk heeft de meeste Nederlanders in een cel, 144. Op de lijst wordt het land gevolgd door Duitsland (136, waarvan 86 wegens verdovende middelen), Groot-Brittannië (109) en Spanje (105).

Opvallend in de cijfers van het ministerie is dat in landen die een veel harder beleid dan de meeste Europese landen voeren tegen het bezit en vervoer van drugs, er weinig Nederlanders in een cel zitten. In Marokko bij voorbeeld zitten 'slechts' 20 Nederlanders vast. Turkije heeft geen gevangenen uit Nederland, Griekenland weer wel: 7. In Singapore, waar voor drugssmokkelaars nog steeds de doodstraf geldt, zitten 2 Nederlanders vast.

Het aantal Nederlanders in een buitenlandse cel is de laatste twee jaar redelijk gelijk. „Het kan misschien enkele tientallen per jaar schelen, maar dat doet het ook vaak per maand," aldus een woordvoerster.

De aantallen buitenlanders in Nederlandse cellen liggen vrij stabiel. In mei 1989 was 25,6 procent van de gedetineerden in ons land van buitenlandse afkomst, in januari 1990 bedroeg dat percentage 23,2 en een jaar later 26,3. Dit betekent dat er in januari 1991 1738 buitenlandse gevangenen in Nederlandse cellen zaten.

Volgens gegevens van het ministerie van Justitie is het niet zo dat buitenlanders hier vooral wegens een type misdrijf worden veroordeeld.

Electronisch spieken nieuwe rage

HENGELO – Op middelbare scholen is de laatste maanden een nieuwe rage ontstaan: elektronisch spieken. In plaats van het ouderwetse spiekbriefje gebruiken de leerlingen daarvoor een speciaal zakcomputertje waarin behalve cijfers ook lettertekens kunnen worden opgeslagen.

De rage is ontstaan nadat de Postbank is begonnen een computertje van dit type onder de naam Brainbox cadeau te geven aan jongeren die een rekening bij de bank openen. In het geheugen kunnen probleemloos vervoegingen van werkwoorden, formules en definities worden opgeslagen.

„Heel makkelijk in het gebruik," vertelt een leerling die de Brainbox de laatste maanden regelmatig met succes bij proefwerken en schriftelijke overhoringen heeft gebruikt. „En het mooie is dat je met een druk op de knop alles kunt wissen als de leraar in de buurt komt. Hij heeft niets in gaten."



Ziektekosten

Wat ieder weldenkend mens al enkele maanden zag aankomen, is inderdaad gebeurd. De eerste stap op weg naar een herziening van het stelsel van de ziektekostenverzekering heeft met ingang van 1 januari geleid tot een onvoorstelbare chaos en tot woede en onrust bij de consument. De 4,5 miljoen Nederlandse particulier verzekerden zijn met recht kwaad over een in hun ogen onbegrijpelijke premiestijging bij de ziektekostenverzekering.

Daarnaast is er een duister schimmenspel gaande tussen de verantwoordelijke staatssecretaris Simons (PvdA) en de ziektekostenverzekeraars in het algemeen. De staatssecretaris denkt dat de premies zo'n vijftien procent omlaag kunnen nu de medicijnen en enkele andere voorzieningen zijn overgeheveld naar de AWBZ. De verzekeraars menen daarentegen dat de premies juist drastisch moeten stijgen, eveneens vijftien procent. Dat brengt voor een gemiddeld gezin een kostenstijging van tientallen guldens per maand met zich mee, in plaats van een daling. Die premiestijging wordt volgens de verzekeraars veroorzaakt door de alsmaar hogere ziektekosten.

In eerste instantie ligt de schuld bij Den Haag. Staatssecretaris Simons heeft op zuiver politieke gronden een onvoldragen ziektekostenplan door de beide Kamers gejaagd, met steun van de PvdA en onvoldoende tegenspel van het CDA. Dat gebeurde ondanks duidelijke waarschuwingen van de kant van specialisten op het gebied van de gezondheidszorg èn de werkgevers. Simons besloot in zijn wijsheid een vaste AWBZ-jaarpremie in te voeren van 125 gulden per volwassene. De bewindsman heeft bovendien de wettelijke bijdragen die particulier verzekerden betalen om zo de premies voor bejaarden laag te kunnen houden, verhoogd met zo'n 140 gulden per verzekerde. Bedragen die in gezinnen met kinderen op jaarbasis op kunnen lopen tot vele honderden guldens.

Ook de ziektekostenverzekeraars kunnen echter niet vrij worden gepleit. Zij hebben op zijn minst de schijn tegen. Het lijkt erop dat ze collectief een slaatje willen slaan uit de ontstane onduidelijkheid en dat is een houding die als immoreel valt te kwalificeren. Bovendien hebben zij verzuimd hun cliënten behoorlijk voor te lichten. Enkele verzekeraars volstonden met een simpel briefje waarin alleen het nieuwe premiebedrag werd gemeld. Ook dat is onfatsoenlijk.

Consumentenorganisaties eisen terecht zo snel mogelijk een onafhankelijk onderzoek naar de werkelijke kosten in de gezondheidszorg. Tot de uitkomsten daarvan bekend zijn, moeten particuliere ziektekostenverzekeraars er vanaf zien hun premies te verhogen. In een aantal gevallen dienen de al ingevoerde verhogingen te worden teruggedraaid. Een andere mogelijkheid is dat het kabinet de ziektekostenverzekeraars dwingt de premies te verlagen. Dat kan door een prijsmaatregel hoewel dat een uiterste middel is.

Simons wil op korte termijn een gesprek met de organisatie van particuliere ziektekostenverzekeraars KLOZ. In feite is hij daar te laat mee. Dat had hij vorig jaar moeten doen, toen hij onder kritiek bedolven werd, maar eigenwijs zijn gang bleef gaan en alle adviezen in de wind sloeg. Zijn positie is er in politiek opzicht niet beter op geworden, dat mag duidelijk zijn. De Nederlandse ziekteverzekerde zit echter voorlopig met de gebakken peren en lijkt het gelag – zeer duur – te moeten betalen.

P.S.

Commissie vindt dat PvdA moet afzien van 'mini-stelsel'

Wolfson bepleit andere opzet sociale zekerheid

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Uitvoeringsorganen in de sociale zekerheid moeten zich veel meer gaan richten op het weer aan werk helpen van mensen met een uitkering en het voorkomen dat mensen op een uitkering aangewezen raken. Alleen als de uitvoering van de sociale zekerheid in deze zin wordt omgebogen hoeft niemand ervoor beducht te zijn dat er in de toekomst aan de uitkeringen wordt gesleuteld.

Deze stellingname geeft de commissie-Wolfson in een advies aan de PvdA over de toekomst van de verzorgingsstaat. Het advies wordt volgende week openbaar. De commissie wijst de invoering van een zogenoemd mini-stelsel in de sociale zekerheid van de hand. In het mini-stelsel is de hoogte van een uitkering niet meer gebaseerd op het laatst verdiende loon, maar op het sociaal minimum.

Toeslagen

Volgens de commissie-Wolfson lost de invoering van een mini-stelsel in de sociale zekerheid niets op. In feite is een dergelijk stelsel er ook nu al. Negentig procent van alle mensen met een uitkering krijgen een uitkering op minimum-niveau. Bovendien vreest de commissie bij invoering van een mini-stelsel een 'toeslagen-maatschappij' omdat velen zich niet zullen kunnen bijverzekeren tegen redelijke kosten en dus van overheidswege geholpen moeten worden.

De commissie-Wolfson zoekt de redding van de verzorgingsstaat veel meer in een cultuuromslag die nodig is bij werkgevers, mensen zonder werk en uitvoeringsinstanties in de sociale zekerheid. Het huidige systeem waarbij ondermeer aaw-, wao- en vut-uitkeringen er in feite toe leidden dat mensen uit het arbeidsproces worden geweerd, moet omgevormd worden tot een stelsel dat mensen aan werk helpt en hen ook aan de gang houdt.

Wolfson en de zijnen pleiten er voor meer geld uit te trekken voor het begeleiden van mensen zonder werk naar een baan.

Taak

De uitvoering van de sociale zekerheid moet gestroomlijnd worden. Er werken nu te veel instanties langs elkaar, en tegen elkaar in. Tegelijk moeten betrokkenen zich meer gaan richten op hun eigenlijke taak: uitkeringsgerechtigden zo snel mogelijk weer aan de slag krijgen. De commissie-Wolfson spreekt hier over een verandering in denken waarbij het hebben, houden en eventueel opnieuw verkrijgen van werk voorop staat.

● *Aanhangers van de naar Armenië uitgeweken Georgische president Gamsachoerdia demonstreren bij het station in de hoofdstad Tbilisi. Ondanks een demonstratieverbod in Georgië gingen meer dan duizend mensen de straat op om Gamsachoerdia steun te betuigen.* Foto: EPA

Onduidelijkheid over asiel Gamsachoerdia

Van onze redactie buitenland

MOSKOU – Het is nog altijd onduidelijk of Armenië de uit Georgië gevluchte president Zviad Gamsachoerdia politiek asiel zal verlenen. De leider van de nieuwe militaire raad in Georgië, Tengiz Kitovani, verklaarde gisteren dat dit het geval is maar Armenië sprak deze berichten uit de Georgische hoofdstad Tbilisi tegen.

Gamsachoerdia werd maandag gedwongen naar het buurland Armenië te vluchten na twee weken van hevige gevechten in Tbilisi, die aan meer dan 90 mensen het leven kostten. Hij verblijft momenteel in de Armeense stad Idzjevan van waaruit hij verklaarde alleen uit Tbilisi te zijn vertrokken om een einde te maken aan het bloedvergieten en dat hij niet is afgetreden.

„Ik zal niet aftreden. Ik ben nog steeds de president van Georgië," zei hij tegen Armeense verslaggevers in zijn eerste vraaggesprek sinds zijn overhaaste vertrek uit het omsingelde parlementsgebouw in Tbilisi.

In Tbilisi demonstreerden, ondanks de daar van kracht zijnde noodtoestand, zo'n duizend pro-Gamsachoerdia aanhangers. De militaire raad had gedreigd elke bijeenkomst uiteen te zullen slaan. Vrijdag werden bij een soortgelijke betoging vier mensen doodgeschoten.

Volgens Tenguiz Sigoua, premier van de voorlopige regering van Georgië, is aan Armenië gevraagd Gamsachoerdia uit te leveren. Hij zei dat Gamsachoerdia Georgië heeft verlaten met 200 miljoen roebel op zak. Ook beweerde de premier dat de gevluchte president schizofreen is.

Accordeonist Johnny Meijer overleden

AMSTERDAM – De Amsterdamse accordeonvirtuoos Johnny Meijer is op 79-jarige leeftijd aan een hartaanval overleden. Dat heeft een woordvoerder van zijn platenmaatschappij Dureco gisteren meegedeeld. Meijer verzorgde op 22 december nog samen met het Amsterdams Saxofoon Kwartet een concert in het Concertgebouw. In september nam hij zijn laatste plaat 'Body and Soul' op.

Meijer was een natuurtalent. Hij bespeelde de accordeon al vanaf zijn zesde. Het gezaghebbende Britse muziekblad Melody Maker liet zich reeds in 1948 in lovende bewoordingen over de muzikale kwaliteiten van de accordeonist uit.

Meijer was een van de veelzijdigste accordeonisten van Europa. Hij speelde alle genres muziek; van jazz tot Bach en van Weense wals tot Nederlandse meezinger. In 1951 werd hij in Parijs uitgeroepen tot 'Koning der accordeonisten'.

In zijn lange carrière maakte hij vele platen met Nederlands en buitenlands repertoire, onder andere in samenwerking met zijn bekende Engelse collega Tito Burns en de Dutch Swing College Band. Gedurende enkele jaren werd Johnny Meijer door de omroep om nooit verklaarde redenen gemeden, maar na een aantal grote successen met klassiek werk en de samenwerking met bekende musici kon de Amsterdammer ook weer via radio en televisie worden beluisterd.

Vrouw krijgt baby in spreekkamer Sociale Dienst

DEN HAAG – Een vrouw uit Den Haag is dinsdag bevallen van een dochter in een wijkkantoor van de Gemeentelijke Sociale Dienst. Moeder en dochter zijn na de bevalling, die ongeveer een kwartier in beslag nam en goed verliep, overgebracht naar een ziekenhuis in Den Haag. Ze maakten het goed, ofschoon de baby een maand te vroeg ter wereld kwam. De naam van het kind is niet bekend. Het ligt nu in een couveuse om onderkoeling te voorkomen.

De geboorte kondigde zich aan tijdens een gesprek tussen de moeder en een GSD-ambtenaar in het wijkkantoor Leijweg. Het onderhoud vond plaats in een spreekbox, die daarna in allerijl werd omgebouwd tot verloskamer.

Een ambulance met GGD-personeel was binnen twee minuten nadat de eerste persweeën zich aandienden ter plekke. De GGD begeleidde daarna, geassisteerd door GSD-ambtenaren, de geboorte van het meisje. Het was de tweede dochter van de vrouw.

ETA slaat toe in Barcelona

BARCELONA – Bij een aanslag in het centrum van Barcelona is gisteren de 42-jarige majoor van de luchtmacht, Arturo Anguera Valles, om het leven gekomen. Een luitenant en een soldaat raakten gewond. De aanslag wordt toegeschreven aan de terroristische Baskische afscheidingsbeweging ETA, die vorige maand ook twee politieagenten in Barcelona op straat doodschoot.

De ETA heeft de afgelopen jaren herhaaldelijk laten weten dat de olympische stad Barcelona en Sevilla, waar dit jaar de wereldexpo wordt gehouden, het belangrijkste doelwit zullen zijn van haar terreur tegen de Spaanse staat.

punt uit

● Maffia

De inkomsten van de maffia in Italië bedragen jaarlijks meer dan 20.000 miljard lire (zo'n 30 miljoen gulden). De onderwereld dringt steeds verder door in de Italiaanse economie en de samenleving wordt steeds sterker bedreigd door moord en geweld. Dat zijn de belangrijkste conclusies van een studie door enkele Italiaanse onderzoeksinstellingen. Ongeveer 80 procent van de inkomsten van de maffia (Sicilië) en de daarvan afgeleide organisaties N'drangheta (Calabrië) en Camorra (Napels) wordt op illegale wijze verkregen, te weten door roof, afpersing, drugshandel, gokspelen en prostitutie.

● Spookrijder

Vier politiemannen uit de Noordoostpolder en twee mensen van de rijkspolitie op Urk hebben dinsdagavond een dronken spookrijder ontzet die door woedende automobilisten werd belaagd. De man was door een 38-jarige inwoner van Ouwsterhaule tot stoppen gedwongen die de spookrijder op de zuidelijke rijbaan van de snelweg in de buurt van Nagele zag aankomen. De spookrijder, een 43-jarige inwoner van Lelystad, bleek 2,1 promille alcohol in zijn bloed te hebben.

● Gouden tip

Voor de gouden tip die leidt tot de aanhouding van de brandstichters in Hellevoetsluis hebben samenwerkende verzekeringsmaatschappijen tienduizend gulden beloning uitgeloofd. De Hellevoetse politie heeft inmiddels ruim tien bruikbare tips binnen over de branden, waarbij twee scholen in vlammen opgingen en verschillende andere forse schade opliepen.

● Verkiezingen

De Filippijnse Nationalistische Partij (NP) heeft partijvoorzitter en vice-president, Salvador Laurel, gisteren voorgedragen als kandidaat voor het presidentschap. De verkiezingen voor een nieuwe president moeten op 11 mei plaatsvinden. Binnen de NP is er ook een stroming die Imelda Marcos, de weduwe van de verdreven vroegere president Ferdinand Marcos, steunt in haar poging president te worden.

Silva 'ontsteld' over neerschieten helicopter

EG trekt waarnemers Joegoslavië niet terug

Van onze redactie buitenland

LISSABON – De Europese Gemeenschap is niet van plan haar waarnemers uit Joegoslavië terug te trekken ondanks het neerschieten van een EG-helikopter boven Kroatië dat dinsdag het leven kostte aan vier Italianen en een Fransman.

Voorlopig wordt alleen de activiteit van de waarnemers gestaakt totdat alle partijen de keiharde garantie geven dat een herhaling wordt voorkomen. Dit zei de Portugese premier, Anibal Cavaco Silva, gisteren na besprekingen in Lissabon met de Europese Commissie over het werkprogramma van de Portugese regering, die sinds 1 januari gedurende zes maanden het EG-voorzitterschap waarneemt. Portugal volgt daarmee Nederland op.

Onderzoek

Cavaco Silva zei 'ontsteld' te zijn over de 'dramatische gebeurtenissen' en drong aan op een 'snel en serieus' onderzoek in alle openheid zodat duidelijk wordt wie daarvoor verantwoordelijk is.

Volgens hem is dat van wezenlijk belang wil er vrede in Joegoslavië worden bereikt. Hij zei dan ook te hopen dat de Joegoslavische vredesconferentie, die vandaag na ettelijke sessies in Den Haag in Brussel wordt hervat, een succes wordt 'zodat er niet nog meer onschuldige slachtoffers vallen'.

Portugal, zo vervolgde de premier, heeft Italië en Frankrijk voorgesteld deel te nemen aan het onderzoek dat de Joegoslavische federale autoriteiten naar het incident boven Kroatisch grondgebied intussen hebben beloofd. De EG-helikopter werd door een gevechtsvliegtuig van de federale luchtmacht neergeschoten, maar waarom is absoluut niet duidelijk.

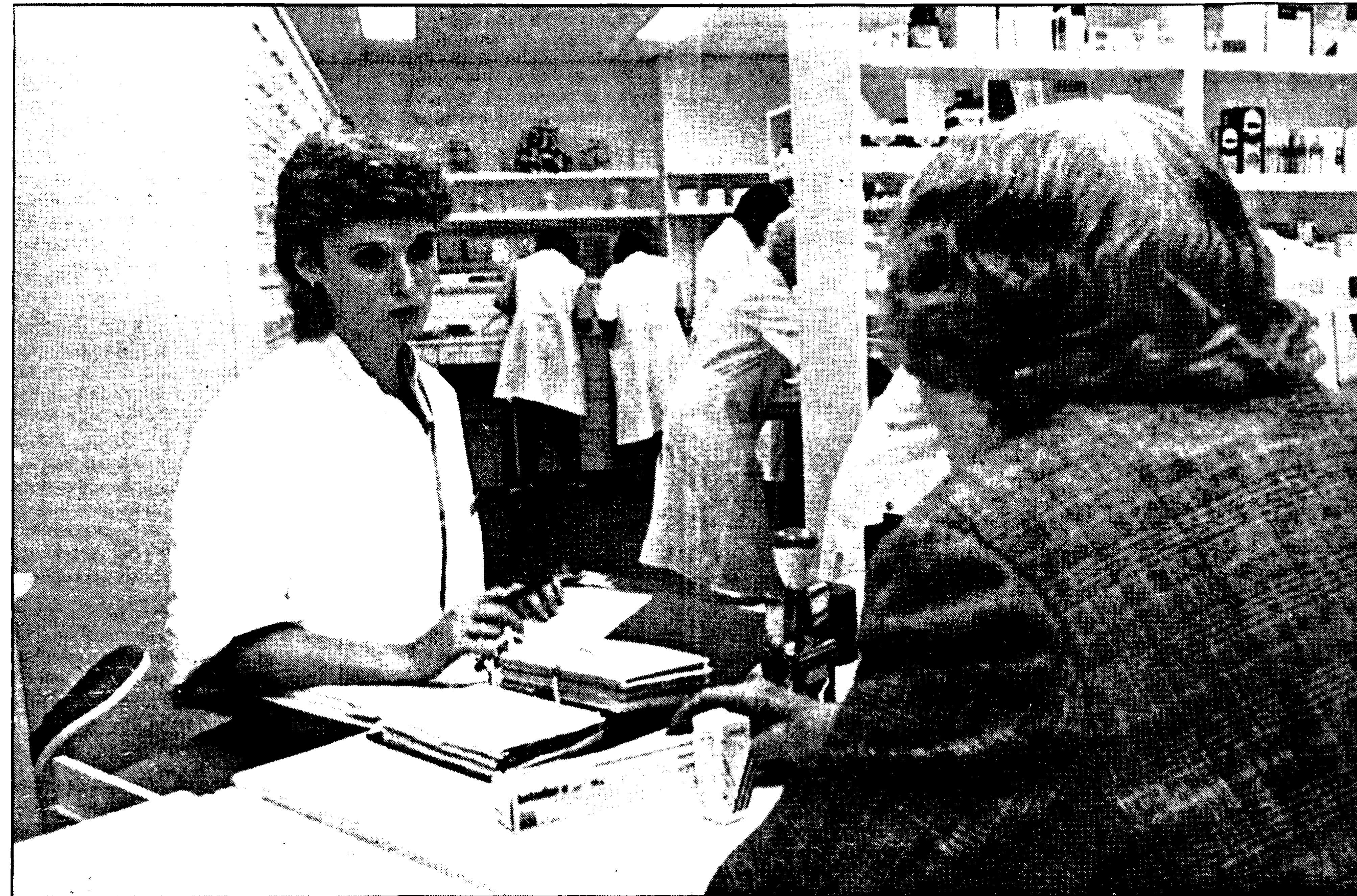
In een verklaring eiste de Gemeenschap dinsdag een grondig en spoedig onderzoek naar de schuldigen.

Verzekeraars leggen schuld bij staatssecretaris Simons

Zwartepietenspel rond premie ziektekosten

● *Ondanks het feit dat de verzekeraars niet meer de medicijnen hoeven te vergoeden, zijn de premies voor ziektekostenverzekering tot grote verbazing van staatssecretaris Simons niet verlaagd.*

DOOR CAREL GOSELING



DEN HAAG – „De reactie van de gewone man is toch: ik moet meer betalen. En dan is het moeilijk uit te leggen waarom. Het blijft tenslotte geld halen uit andermans portemonnee." De heer Hoppenbrouwers, woordvoerder van de club van particuliere ziektekostenverzekeraars KLOZ zit er duidelijk mee. Als de berichten van de Stichting Ombudsman, WVC en belangenorganisaties geloofd moeten worden, is vrijwel iedereen in dit land woedend op 'zijn' 55 leden.

De reden? Een forse stijging van de ziektekosten voor particulier verzekerden. Op jaarbasis uiteenlopend van enkele honderden tot meer dan duizend gulden. Dit terwijl staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) eind 1991 keer op keer verklaarde dat de premies omlaag zouden gaan, mede door de door hem ontworpen stelselherziening gezondheidszorg.

Premiedalingen tot zo'n vijftien procent in de particuliere sector waren mogelijk, aldus de bewindsman, nu medicijnkosten voortaan via de AWBZ zouden worden vergoed. Kostenbeheersing binnen de gezondheidszorg zou bovendien nog extra bijdragen tot de premiedaling.

Alhoewel de KLOZ-woordvoerder het woord 'ongenuanceerd' niet als etiket voor Simons' uitlatingen wil gebruiken, denkt hij dat wel. Hoppenbrouwers wijst erop dat elke particuliere verzekeringsmaatschappij er zelf verantwoordelijk voor is om de exploitatie rond te krijgen.

Kosten

Nu heeft Simons, aldus de KLOZ, de afgelopen jaren steeds mis gezeten bij zijn voorspellingen over de kostenontwikkeling in de gezondheidszorg. Voorspelde hij voor 1991 een kostentoename van 3 procent, uiteindelijk is dat zeker 7,5 procent geworden. Voor dit jaar denkt Simons dat elke kostenstijging te vermijden valt. De KLOZ-leden menen echter dat de kosten met 4 procent stijgen.

In 1989 en 1990 heeft de bewindsman eveneens veel te laag gezeten, aldus de KLOZ. Ook bij het vaststellen van de premie AWBZ. Al met al is er dus een inhaaloperatie nodig om de tarieven bij te stellen. En die komt op zo'n 10 tot 15 procent uit. Met ingang van 1992 hebben de meeste particuliere verzekeraars daar nog van af gezien, maar per 1 april zal dat anders zijn. Dan liggen alle cijfers over 1991 op tafel en zal niet te ontkomen zijn aan een hogere premie voor de eigen polis.

De op 1 januari aan de klanten meegedeelde kostenstijgingen zijn dan ook niet toe te schrijven aan het gedrag van de verzekeraars, aldus Hoppenbrouwers, maar aan de maatregelen van Simons zelf. Die heeft immers in het kader van zijn stelselherziening besloten een vaste AWBZ-jaarpremie in te voeren van 125 gulden per volwassene. De bewindsman heeft bovendien besloten de wettelijke bijdragen die particulier verzekerden betalen om zo de premies voor bejaarden laag te kunnen houden, te verhogen met zo'n 140 gulden per verzekerde. Bedragen die in gezinnen met kinderen tezamen op jaarbasis op kunnen lopen tot vele honderden guldens.

Uitleg

Hadden de KLOZ-leden dat dan niet wat beter moeten uitleggen aan hun klanten: 38 procent van alle Nederlanders? Zeker toen Simons riep dat de premies wel omlaag konden. Volgens Hoppenbrouwers kon dat medio 1991, toen de Tweede Kamer zich over de plannen-Simons boog, nog niet. Toen had de KLOZ alleen cijfers over het eerste kwartaal.

Eind november lag de zaak bij de Eerste Kamer maar de KLOZ-cijfers stopten bij juli. „We hebben wel publiekelijk gereageerd op de uitspraken van Simons maar dat is tenonder gegaan in de publiciteit over zijn plannen", aldus de KLOZ-man.

En nu dan? In een advertentiecampagne ziet de KLOZ na rijp beraad niets. Hoppenbrouwers verwijst daarvoor naar de soortgelijke campagne van WVC over het plan-Simons. Bovendien is er zoveel uit te leggen dat het allemaal veel te ingewikkeld zou worden. Zo heeft de staatssecretaris wel de premie voor de standaard-polis met 10-15 procent verlaagd: de particuliere verzekering voor bejaarden en studenten. Dan kon hij wettelijk doen. Maar over de rest heeft hij niets te zeggen.

De KLOZ-zegsman wijst er overigens op dat het altijd de bedoeling van Simons is geweest de lasten voor de particulier verzekerden (de beter bedeelden) te verhogen. Die moeten de lagere lasten voor ziekenfondsverzekerden en bejaarden bekostigen.

Inmiddels heeft kamerlid Beckers (Groen Links) vragen aan Simons over deze kwestie gesteld. De PvdA eist ingrijpen van de overheid krachtens de Prijzenwet. Volgens die wet kan dat op basis van het algemeen sociaaleconomisch belang, een formulering die het kabinet overigens wil wijzigen. Ingrijpen zou alleen nog moeten bij een sterk toenemende inflatie veroorzaakt door een economische noodsituatie(!).

Verbaasd

Simons zelf heeft 'verbaasd' gereageerd op de houding van de verzekeraars. Zeker nu enkele van hen te kennen hebben gegeven dat zij medicijnen volledig blijven vergoeden. Ook al bestaat er vanaf 1 januari voor particulier verzekerden – evenals voor ziekenfondsverzekerden – een systeem waardoor die vergoeding aan banden wordt gelegd: het GVS. Op basis van het GVS krijgen ziekenfondsverzekerden sinds 1 juli 1991 een vaste vergoeding per medicijn. Kost het spul meer dan moet men zelf bijbetalen. Het GVS moet kostenbesparend werken en voorkomen dat goede, maar goedkope middelen vervangen worden door goede, dure medicijnen.

Volgens Simons kunnen particuliere verzekeraars medicijnen alleen voor 100 procent blijven vergoeden omdat zij goed bij kas zitten. Mede door het feit dat zij premies niet verlagen, maar zelfs willen verhogen. Weg kostenbeheersing. En de klant die het gelag betaalt, aldus Simons.

Wie er in het kostenspel gelijk heeft, niemand die het weet. Elk der partijen hanteert eigen cijfers die niet te controleren, of zo maar te vergelijken zijn. Pas na 1995, als de basisverzekering gezondheidszorg er voor iedereen is, kan aan die situatie een einde komen.

'Verklaringen niet te controleren'

Advocaten tegen anoniem getuigen

DOOR CARINE NEEFJES

DEN HAAG – Het nieuwe wetsvoorstel van minister Hirsch Ballin van Justitie over anonieme getuigenverklaringen is zo lek als een mandje. Dat vinden de Nederlandse Orde van Advocaten en de Coornhert Liga, de vereniging voor strafrechthervorming. De bewindsman wil de anonieme getuigenverklaringen aan banden leggen, maar het wetsontwerp staat vol met uitzonderingen die getuigen alsnog de kans geven anoniem te blijven.

„Het hoor en wederhoor in rechtszaken wordt zo flink aangetast. Wil je serieuze straffen geven, dan moeten alle kaarten op tafel komen. Verklaringen van mensen die wij niet kennen, kunnen wij niet controleren", vindt voorzitter P. Wiewel van de Coornhert Liga.

Hirsch Ballin stelt in zijn wetsvoorstel dat een getuige zijn identiteit niet hoeft prijs te geven, als hij zich bedreigd voelt voor het leven, zijn gezondheid en veiligheid. Ook is hij niet verplicht zijn naam te noemen als het gezinsleven of zijn sociaaleconomische bestaan wordt ontwricht.

P. Bauuw, lid van de commissie strafrecht van de Nederlandse Orde van Advocaten: „In principe wil de minister anonieme getuigenverklaringen verbieden, maar hij noemt zoveel uitzonderingen dat er door deze wet eigenlijk niets verandert. Getuigen kunnen nog op allerlei manieren de boel oplichten. Ze kunnen zeggen dat ze worden bedreigd, terwijl ze in werkelijkheid wraak willen nemen op de verdachte."

Volgens de Nederlandse Orde van Advocaten en de Coornhert Liga wordt in Nederland wel erg gemakkelijk omgegaan met anonieme getuigenverklaringen. Zelfs als het gaat om een ordinaire burenruzie, een vechtpartijtje of een simpele verkeersovertreding: bijna ied[e] getuige is bang voor represail[les] van de verdachte. En bij gebrek a[an] bewijsmateriaal wordt ook in d[e] lichte strafzaken regelmatig [ge]bruik gemaakt van een onbeken[de] zegsman. Minister Hirsch Ballin [wil] in ieder geval hier anonimiteit [on]mogelijk maken.

De Coornhert-Liga wil de anonie[me] getuigenverklaring helemaal [af]schaffen. „Er is nooit bewezen d[at] getuigen worden bedreigd door e[en] verdachte. Nergens staat de o[m]vang van represailles gereg[is]treerd", aldus voorzitter Wiewel. Advocaat-generaal P. Cremers, b[e]stuurslid van de Nederlandse V[er]eniging voor Rechtspraak, geeft t[oe] dat er geen statistieken zijn waar[uit] blijkt hoe vaak getuigen worden b[e]dreigd. Maar hij vindt het volstre[kt] onverantwoord als ze zich in a[lle] gevallen bekend moeten mak[en]. „In zeer criminele milieus is er [vaa]ker sprake van wraak. Bij belang[rij]ke drugssmokkel kan een getui[ge] wel degelijk gevaar lopen. D[ie] moet hij worden beschermd."

De Nederlandse Vereniging vo[or] Rechtspraak is wèl tevreden ov[er] het wetsontwerp van Hirsch Ball[in]. „Momenteel is het onduidelijk wa[n]neer een anonieme getuige m[ag] worden ingeschakeld. De minis[ter] heeft de regels zo opgesteld, d[at] anonimiteit alleen bij zware zak[en] is toegestaan. Dat vind ik prima." De Nederlandse Orde van Advo[ca]ten vreest dat de minister nog n[iet] streng genoeg is. Het Europese H[of] van de Rechten voor de Mens [in] Straatsburg oordeelde in 1989 d[at] het bewijsmiddel van de anonie[me] getuigen in Nederland te ver w[as] doorgeschoten. Het Hof kwam [tot] deze conclusie toen de Joegosla[af] S. Kostovski in 1982 alleen op ba[sis] van twee anonieme getuigenverk[la]ringen werd veroordeeld tot zes ja[ar] gevangenisstraf. Het Europese H[of] verzocht Nederland met klem h[et] fenomeen anonieme getuige als b[e]wijsmiddel aan banden leggen.

Vermindering landbouwsubsidies blijft grootste struikelblok

EG-ministers proberen GATT-overleg weer vlot te trekken

DOOR PETER STIEKEMA

BRUSSEL – De ministers van landbouw, economische zaken en buitenlandse zaken van de landen van de Europese Gemeenschap komen vrijdag en zaterdag in Brussel bijeen om te proberen de vastgelopen GATT-onderhandelingen vlot te trekken. Tijdens het overleg zal ook de toestand in het Gemenebest van Onafhankelijke Staten worden besproken.

Bij het wereldhandelsoverleg in het kader van de GATT (Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel) draait het er vooral om een doorbraak te forceren op het punt van de vermindering van landbouwsubsidies. 108 landen trachten het in het wereldhandelsoverleg eens te worden over het slechten van handelsbarrières en tariefmuren, om zo de wereldeconomie een nieuwe impuls te geven. Vooral voor de Derde-Wereldlanden is dat zeer belangrijk, want zij worden nu geconfronteerd met niet te nemen financiële horden door de protectionistische maatregelen, die met name de Westerse landen hebben genomen. Het overleg is echter al heel vaak gestrand op de onenigheid tussen EG en VS over het Europese landbouw-subsidiebeleid.

Eigenlijk wordt er al vijf jaar vergeefs aan het GATT-akkoord gesleuteld. Op het topoverleg in Brussel zal daarom verder worden gesproken over het ontwerpakkoord voor verdere liberalisering van de wereldhandel dat directeur-generaal Arthur Dunkel van de GATT op 21 december heeft gepresenteerd. De EG heeft daar echter toen afwijzend op gereageerd, terwijl de VS, Korea en Japan zich nogal koel over de ideeën van Dunkel uitlieten. Desalniettemin hopen de EG-ministers overeenstemming te bereiken, opdat op 13 januari, als het wereldhandelsoverleg in Genève wordt hervat, een uniform standpunt kan worden gepresenteerd.

De Europees commissaris voor buitenlandse betrekkingen, Frans Andriessen heeft dinsdag vooruitlopend op de besprekingen in Brussel, overleg gevoerd met de Amerikaanse handelsgezant Carla Hills en minister James Baker van buitenlandse zaken, vooral om de jongste standpunten te peilen. Erg vrolijk zal hij daar niet van geworden zijn, zo valt te vrezen.

Nieuw leven

Vlak voor de kerstdagen al had premier Lubbers een poging ondernomen de vastgelopen onderhandelingen in het kader van GATT nieuw leven in te blazen, maar ook dat mislukte. In wezen zijn we nu, in januari 1992, nog niet zo gek veel verder dan op 7 december 1990, toen – eveneens in Brussel – het GATT-overleg afsprong en werd uitgesteld tot in januari van het vorig jaar. De EG-landen, met uitzondering van ons land en Groot-Brittannië, weigerden toen te praten over een drastische vermindering van de landbouwsubsidies, waardoor er op dat moment geen basis meer was voor verdere besprekingen.

Bij het bezoek van de Amerikaanse president Bush aan ons land op 9 november was de GATT eveneens een belangrijk onderwerp van bespreking. Toen werd bekendgemaakt dat vooruitgang was geboekt in de besprekingen tussen de VS en de EG, maar het conflict spitste zich ook toen nog steeds toe op het Europese landbouwbeleid.

Premier Lubbers wil dat in Brussel voortgeborduurd wordt op het eerder geopperde idee om alle belemmeringen voor de invoer van landbouwprodukten om te zetten in tarieven. Zodoende kunnen de besprekingen over de landbouw worden ingepast in de GATT-onderhandelingen om de handelstarieven terug te dringen. Daarnaast hoopt Lubbers dat de VS akkoord willen gaan met inkomenssteun voor boeren, mits dat gepaard gaat met beperking van produktie. Bij dat laatste kan het omschakelen naar niet-voedselgewassen een rol spelen.

Lubbers heeft er op gewezen dat de VS gewassen exporteren die graan vervangen en dat die indirect gesubsidieerd worden. De EG wil, vooral op aandringen van Frankrijk, de invoertarieven voor deze graanvervangers (grondstof voor veevoer) verhogen in ruil voor het vergemakkelijken van de invoer van andere produkten. Voor de VS is een tariefsverhoging onverteerbaar.

Bovendien vindt Lubbers dat de VS zelf de regels van de GATT frustreren door op grond van hun 'wetsartikel 301' sancties op te leggen aan landen die naar het inzicht van de VS hun grenzen te weinig openstellen. De EG wil de beslechting van geschillen door de GATT verbeteren en zodoende unilaterale stappen voorkomen.



● *FRANS ANDRIESSEN ...beklag in Japan...*

Lubbers denkt dat Europa inmiddels sterker staan in de onderhandelingen met de VS dan voorheen, omdat samenwerking tussen de EG en de EVA (Europese Vrijhandels Associatie) tot stand is gekomen.

Japan

Het slepende overleg in de GATT over de vermindering van de landbouwsubsidies is geen zaak alleen voor de Verenigde Staten en de Europese Gemeenschap. Dat heeft de Japanse minister van landbouw, Masami Tanabu, onlangs gezegd. Japan stuurt landbouwspecialisten naar Genève om zijn argument daar op 13 januari kracht bij te zetten.

Het GATT-overleg over de verdere liberalisering van de wereldhandel, de zogenoemde Uruguay-ronde, had volgens de Japanners al lang afgesloten kunnen zijn ware het niet dat de VS en de EG met elkaar overhoop blijven liggen over de landbouwsubsidies. Hierdoor is de aandacht afgeleid van de weigering van Japan om zijn markt voor de invoer van rijst open te stellen. En valt volgens Tanabu niet te praten over een verandering van dit standpunt.

Japan heeft samen met enkele andere landen de GATT laten weten met tegenvoorstellen te komen voor de plannen om alle invoerbelemmeringen te vervangen door invoerrechten. GATT-directeur Dunkel heeft een voorstel in die richting gedaan. Alleen de douanerechten zouden overeind kunnen blijven.

Er is echter nog steeds volop twijfel aan de bedoelingen van Japan. „Japan zegt dan wel dat het van de huidige ronde van wereldhandelsoverleg, de Uruguay-ronde, een succes wil maken, maar van concrete stappen is nog geen spoor te bekennen," zo meent Nico Wegter, woordvoerder van Frans Andriessen. Andriessen heeft in zijn hoedanigheid van vice-voorzitter van de Europese Commissie vorige maand twee dagen overleg gepleegd met leden van het Japanse kabinet.

Andriessen heeft Japan dringend gevraagd zijn markt verder open te stellen en het verbod op de import van rijst op te heffen. Japan is het er mee eens dat er op korte termijn overeenstemming moet worden bereikt in de onderhandelingen over de verdere liberalisering van de wereldhandel, omdat dit overleg anders dreigt te mislukken. Enige nuttige suggesties heeft het land echter niet gedaan, aldus Wegter.

De Duitse minister van economische zaken, Jürgen Möllemann, ziet de zaken iets optimistischer. In een vraaggesprek met het Duitse Handelsblatt liet hij weten dat Japan bereid lijkt te zijn concessies te doen bij de invoer van rijst om zo de Uruguay-ronde niet te laten mislukken. Japan heeft naar zijn zeggen de verzekering gegeven een bijdrage te zullen leveren aan een geslaagde afsluiting van het wereldhandelsoverleg.

Beklag

Andriessen heeft verder tegenover de Japanse minister van handel, Kozo Watanabe, zijn beklag gedaan over het aanhoudend grote handelsoverschot van Japan. Hij noemde daarbij de slechte toegankelijkheid van de Japanse markt voor buitenlandse bedrijven, vooral op het gebied van telecommunicatie. Watanabe gaf Andriessen te verstaan dat de Europese bedrijven zelf verantwoordelijk zijn voor hun kleine aandeel op de Japanse markt en dat ze zich hun inspanningen moeten verdubbelen.

Japan heeft wel toegezegd de EG te helpen bij de steun aan de economische ontwikkeling in Oost-Europa. Het Japanse ministerie van financiën liet weten samen te willen werken bij de benodigde investeringen, maar tekende daar wel bij aan dat de begroting van Japan zijn beperkingen heeft. Over steun aan de Sovjetunie stelde Japan zich nog terughoudend op. Het land wil eerst het geschil met de Sovjetunie over de Kurilen-eilanden ten noorden van Japan volledig uit de wereld hebben.

De landen van de Derde Wereld moeten intussen lijdzaam toezien dat 'luxe-geschillen' in het rijke Westen een verhoging van hun economische positie op losse schroeven zet. Zij zijn – en blijven – het kind van de rekening.

achtergrond

Dalende groei aantal wao'ers

DEN HAAG – Het aantal arbeidsongeschikten is vorig jaar minder snel gestegen. Eind 1991 waren er ongeveer 847.000 mensen die een wao- of aaw-uitkering kregen, 26.000 meer dan het jaar daarvoor. In 1990 groeide de hoeveelheid arbeidsongeschikten nog aanzienlijk sneller, met 37.000.

Dat blijkt uit cijfers die de Gemeenschappelijke Medische Dienst (GMD, die bedrijfsverenigingen adviseert) over arbeidsongeschiktheid gistermiddag bekend heeft gemaakt. De groei van de arbeidsongeschiktheidsuitkeringen, omgerekend in uitkeringen op jaarbasis, blijkt eveneens aanzienlijk mee te vallen. Waren dat er in 1990 30.000 meer, vorig jaar steeg het aantal met 18.000. Per duizend verzekerden werd tevens minder aan uitkeringen verstrekt.

Het aantal mensen met een wao-uitkering steeg vorig jaar met 3,2 procent (in 1990 4,6 procent) tot 703.000. De hoeveelheid aaw-trekkers nam met 1,9 procent toe (was 5,4) tot 144.000.

De afnemende groei komt vooral doordat er aanzienlijk minder volledige uitkeringen werden toegekend. Dit aandeel in het totale aantal nieuwe uitkeringen daalde van 47,5 naar 42,3 procent. Bovendien worden minder mensen (29 procent) die zich voor een uitkering aanmelden, inderdaad arbeidsongeschikt verklaard.

De kleinere stijging van het aantal uitkeringen wordt tevens veroorzaakt doordat van meer mensen de wao- of aaw-uitkering wordt beëindigd. Het blijkt dat van de mensen die zich na een jaar Ziektewet aanmelden voor wao of aaw, 77 procent volledig arbeidsongeschikt wordt verklaard. Aan het einde van de behandeling door de GMD is dit nog slechts 42,3 procent.

Nieuwe topman bij Van Berkel

RIJSWIJK – Michel Steyaert (50) wordt voorgedragen als voorzitter van de Raad van Bestuur van de noodlijdende Van Berkel's Patent (weeg- en snijapparatuur). Steyaert zal op 1 maart in dienst komen en als president-directeur fungeren tot de in mei te houden jaarvergadering van aandeelhouders. Daar zal zijn voordracht ter goedkeuring worden voorgelegd.

Steyaert heeft de Belgische nationaliteit en werd in 1984 directeur bij Vynckier, een gezamenlijke onderneming van General Electric en GEC. De Britse General Electric is grootaandeelhouder van Van Berkel. Steyaert volgt Martin Hall op, die in november vorig jaar om niet nader bekendgemaakte redenen opstapte.

Geen duidelijkheid over fusie met British Airways

Detroit brengt KLM en Northwest tot elkaar

HOOFDDORP – Pieter Bouw, president-directeur van de KLM, verwacht niet dat er voor eind januari duidelijkheid zal zijn over de voorgenomen samenwerking met British Airways. Bouw zei dat tijdens de eerste vlucht van de KLM naar Detroit. Bouw weigerde in de hoofdstad van de Amerikaanse auto-industrie in te gaan op de gesprekken met British Airways.

Detroit is de elfde bestemming die de KLM in Noord-Amerika mag aandoen. De stad vormt een belangrijke schakel in de samenwerking tussen Northwest Airlines en de KLM, omdat Detroit een van de thuishavens van de Amerikaanse maatschappij is. Van Detroit vertrekken dagelijks meer dan 340 vluchten van Northwest Airlines naar tal van bestemmingen in Noord-Amerika. Voor de KLM betekent deze bestemming dat er tal van aansluitingen op haar net bij komen.

Tijdens de eerste vlucht van de Boeing 747-400 naar Detroit stond echter niet de samenwerking tussen Northwest en de KLM centraal, maar veel meer de discussies over een eventuele fusie met British Airways. In het KLM-kamp weigerde men ook maar iets te zeggen over de onderhandelingen. Alleen de mededeling dat eind januari meer nieuws is te verwachten, kon worden opgetekend.

Ook de vertegenwoordigers van Northwest Airlines bewaarden het stilzwijgen over een mogelijke deelname van BA in Northwest. Topman Al Checci ergert zich aan alle speculaties over samenwerking. „Tijdens onderhandelingen wordt over wel 150 verschillende opties gesproken. Die discussies in het openbaar maken het alleen maar moeilijker", aldus de NA-baas, die wilde bevestigen noch ontkennen dat hij met British Airways onderhandelt. „Als alles rond is, zal er wel opening van zaken worden gegeven."

Checci liet er overigens geen misverstand over bestaan dat hij een fusie van BA en de KLM zou toejuichen. „Het zijn twee goedlopende maatschappijen die uitstekend op elkaar aansluiten. Bovendien zijn er eerder samenwerkingen geweest tussen Nederlandse en Britse bedrijven die heel goed uitpakten."

De Northwest-topman zei een samenwerking of fusie logisch te vinden. „In onze industrie zie je dat kleine bedrijven niet overleven. Je moet maatschappijen internationaler maken. Dat is ook de reden voor de samenwerking tussen NA en de KLM."

Checci benadrukte dat Northwest Airlines de afgelopen tijd nog geen echte partner van de KLM was geweest. Tijdens de vlucht en alle officiële gebeurtenissen in Detroit was nogal wat kritiek te horen over de samenwerking. De KLM heeft een belang van 20 procent in Northwest.

Checci, die als leek de luchtvaartwereld betrad maar het nu een van de opwindendste banen in zijn leven noemt, ging zelfs zover dat hij een fusie tussen Northwest Airlines en de KLM niet uitsloot. „Als een fusie met de KLM noodzakelijk is om de doelstellingen van Northwest waar te maken, dan moet dat wat mij betreft ook maar gebeuren."

Verbeteringen in toekomst nog niet in het verschiet

Mager jaar vleessector

RIJSWIJK – Voor de Nederlandse vee- en vleessector is 1991 een mager jaar geweest. Als gevolg van de lagere produktie en lagere prijzen kregen zowel varkenshouders als slachterijen te kampen met sterk dalende opbrengsten. Een verbetering van de situatie ligt vooralsnog niet in het verschiet, waardoor de werkgelegenheid in de sector verder onder druk komt te staan.

Volgens voorzitter Rob Tazelaar van het produktschap voor vee en vlees (PVV) in Rijswijk werden in 1991 ruim twee miljoen minder varkens geproduceerd. Het aantal slachtingen daalde met 1 miljoen tot bijna 20 miljoen varkens. Die teruggang is met name te wijten aan de nieuwe varkensziekte, ook wel abortusblauw genoemd, die de varkensfokkerijen begin vorig jaar teisterde.

De totale vleesproduktie in Nederland bleef voor de vijfde achtereenvolgende keer stabiel op 2,5 miljoen ton. Omdat de binnenlandse consumptie daalde met bijna 1,5 procent, moest er meer vlees worden geëxporteerd. In totaal werd bijna 1,9 miljoen ton vlees uitgevoerd. De prijzen lager echter aanzienlijk lager dan in de voorafgaande jaren, waardoor de totale uitvoerwaarde (ruim 9 miljard gulden) enkele procenten daalde.

Tazelaar is niet tevreden over het functioneren van de Rijksdienst voor de Keuring van Vee en Vlees, omdat deze niet voldoet aan de behoeften en wensen van het bedrijfsleven. Zo komt het voor dat slachterijen niet buiten de normale werkuren kunnen draaien, omdat er dan geen keurmeesters van de RVV komen opdagen. Ook 's morgens voor zes uur zijn er geen keurmeesters beschikbaar, aldus Tazelaar.

Inzet

De PVV-voorzitter stoort zich bovendien aan de arbeidsinzet van de RVV-keurmeesters. Volgens hem zijn ze gewend om 40 minuten te werken en vervolgens 20 minuten pauze te nemen, terwijl andere werknemers genoegen nemen met een snel kopje koffie tussen de bedrijven door.

Voedsel maar geen kopers

● *Personeel in een slagerij in Moskou moet duimendraaien. Ditmaal niet omdat de schappen leeg zijn, maar omdat de kopers wegblijven. De aanvoer van vleeswaren is redelijk maar de gestegen prijzen spelen de consument parten sinds het loslaten van de (staats)prijzen.*
Foto: AP

Bouw mestfabriek start in Helmond

HELMOND - In Helmond start op 15 januari de bouw van een mestverwerkende fabriek met een capaciteit van 500.000 ton mest per jaar. Het wordt de eerste grootschalige mestfabriek in Nederland. Een woordvoerder van Promest, een initiatief van het agrarisch bedrijfsleven en een bankinstelling, deelde dit gisteren mee.

Promest heeft de afgelopen jaren in Helmond ervaring opgedaan met een proeffabriek met een capaciteit van 100.000 ton. De ervaringen daarmee zijn van dien aard dat nu is besloten een nieuwe, vijf maal grotere fabriek te bouwen. De nieuwbouw moet begin volgend jaar in gebruik worden genomen. Omdat de produktie geleidelijk wordt opgestart is de fabriek pas eind 1993 volledig operationeel.

De proeffabriek blijft in bedrijf. Dat betekent dat Promest eind volgend jaar beschikt over een verwerkingscapaciteit van 600.000 ton. Promest maakt daarvan ongeveer 80.000 ton mestkorrels. Met de bouw van de nieuwe fabriek is een investering gemoeid van 90 miljoen gulden.

Promest wil ook in de gemeente Zeeland een mestverwerkende fabriek bouwen. Die fabriek moet een capaciteit krijgen van een kleine 700.000 ton. De procedure om te komen tot een zogenaamde Milieueffect Rapportage is onlangs gestart.

Akzo wijzigt topstructuur

ARNHEM – Akzo wijzigt zijn topstructuur ingrijpend. De nieuwe voorstellen moeten ertoe leiden dat het concern een grotere eenheid wordt en effectiever en efficiënter zal kunnen werken. Dit zei bestuursvoorzitter jhr. mr. A.A. Loudon woensdag in zijn nieuwjaarsrede. Binnen de plannen worden de zout- en basischemiedivisie en de chemiedivisie samengevoegd. Daarmee zal op 1 februari worden begonnen. De zaak moet uiterlijk op 1 januari 1993 rond zijn. Na de samenvoeging kent Akzo nog vier groepen (het woord divisie verdwijnt): chemicaliën, coatings, vezels en farmaceutica. Boven het niveau van de bedrijfseenheden zal nog slechts sprake zijn van één ander niveau, de 'Corporate Management Holding'. Loudon gaf verder de conclusies aan van een studie die in 1991 is verricht naar de sterke en zwakke posities van Akzo. Hieruit blijkt dat de sterke bedrijfseenheden 45 procent van de omzet omvatten en 80 procent van het bedrijfsresultaat. Deze eenheden zal Akzo handhaven en zo mogelijk verder versterken.

Onderhandelingen Japan en VS vastgelopen

TOKIO – Japan heeft de Amerikaanse president Bush gisteren laten weten op het gebied van de autohandel niet meer toe te geven dan het tot nu toe heeft gedaan. Hiermee dreigt het belangrijkste onderdeel van Bush' missie spaak te lopen.

Woordvoerder Marlin Fitzwater van het Witte Huis omschreef de onderhandelingen om Japan te bewegen tot meer import van Amerikaanse auto's als 'scherp'. „We nemen ze hard onder handen", zei Fitzwater over de handelsbesprekingen in Tokio tussen Bush en de Japanse premier Kiichi Miyazawa, die naar verwachting gisteravond zouden worden voortgezet. „Zij voelen de nood en ze schreeuwen moord en brand", zei de woordvoerder. Eerder had Bush met Miyazawa een 'strategie voor wereldgroei' opgesteld. Het plan behelst stappen van beide partijen om de eigen economie te bevorderen - Bush via een pakket maatregelen dat hij al eerder heeft gezegd te zullen onthullen in zijn State of The Union (toespraak over beleidsvoornemens, een soort troonrede) van 28 januari en Japan via een plan ter bevordering van de binnenlandse besteding.

Bush zei over het plan tegen het tv-station NBC dat het geen kant en klaar programma voor bijvoorbeeld '3.200 banen ergens' betrof. Wel zou het 'heel wat banen' opleveren, en een veel groter aantal dan het genoemde, wanneer de maatregelen aan beide kanten eenmaal hun beslag krijgen, zei hij.

Miyazawa zei dat het Japanse plan beoogde via uitbreiding van overheidsinvesteringen en andere maatregelen een groei van 3,5 procent te bewerkstelligen.

Eerder hadden de vijf belangrijkste autofabrikanten van Japan een plan ontvouwd om de geringe import van Amerikaanse auto's te vergroten en meer Amerikaanse auto-onderdelen te kopen. Kennelijk ging dat de Amerikaanse ondernemers die met Bush zijn meegekomen lang niet ver genoeg. Ook de Japanners karakteriseerden de handelsbesprekingen als 'zeer scherp'.

De Japanse autofabrikanten zeiden dat zij hun best zouden doen om ongeveer 20.000 Amerikaanse auto's per jaar in Japan af te zetten en de aankoop van Amerikaanse onderdelen te verdubbelen. Het plan zou weinig afdoen aan het enorme handelsoverschot van 41 miljard dollar dat Japan tegenover de Verenigde Staten heeft opgebouwd en dat voor het overgrote deel is veroorzaakt door de export van naar schatting 1,75 miljoen Japanse auto's naar de VS in het afgelopen jaar.

beurs

Stormpje

AMSTERDAM – De plotselinge en kortstondige bezwijming van Bush aan het galadiner in Japan woensdag rond 12.30 uur Nederlandse tijd betekende voor de verveeld rondhangende beurshandelaren in Amsterdam een welkome afwisseling, ook al was het dan een storm in een glas water. Ook nu weer gaf het buitenland de gehele dag op de beurs de toon aan.

De EOE-aandelenindex en de CBS-stemmingindex algemeen verloren beide na het bericht over Bush wat hoogte. De stemmingsindex zakte tweetiende punt op 113,2 en bleef een deel van de middag op dat niveau steken. Wall Street, dat 22 punten lager opende, herstelde zich en stond aan het slot van de handel in Amsterdam op nog maar vijf punten verlies. De stemmingsindex sloot per saldo onveranderd op 113,4. De EOE-index sloot op 277,86 tegen 278,55 de vorige dag.

Aan obligaties ging voor f 1 miljard om. De redelijk stabiele obligatiemarkt en enkele nieuwjaarsredes zorgden voor de enige eigen impuls op de Nederlandse effectenmarkt.

Op de lokale markt leidden naar boven toe bijgestelde winstverwachtingen tot hogere koersen bij Hal Trust, Hagemeyer en Nijverdal-ten Cate. De meeste hoofdfondsen waren lager, waaronder drie internationals. Daaraan was onder andere de driekwart cent lagere dollar debet. Akzo en KLM mochten omhoog. KLM kreeg er dertig cent bij.

De oorzaak ligt vooral op de Amerikaanse markt waar de luchtvaartfondsen dinsdag behoorlijk stegen. KLM klom dinsdag in New York een halve dollar. Akzo maakte nabeurs bekend dat het de structuur fors gaat wijzigen. Het chemiefonds snoepte er f 1,60 bij op f 128,70.

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	42,50	42,40e
ABN Amro A.in F.	79,20	79,00
AEGON	120,90	121,40
Ahold	77,00	76,90
Akzo	127,10	128,70
Alrenta	189,80	189,80
Amev cert.	51,40	51,10
Bols cert.	44,40	44,50
Borsumij W.cert.	57,00	57,50
Bührm.Tet. c.	41,60	41,50
DAF	21,90	21,90
Dordtsche Petr.	134,50	132,00
DSM	91,80	94,00
Elsevier cert.	100,40	99,80
Fokker cert.	28,60	27,90
Gist-Broc. cert.	31,60	31,40
HCS Technology	0,80	0,75e
Heineken	158,50	158,50
Hoogovens nrc	44,40	43,80
Hunter Douglas	60,70	64,30
Int.Müller	55,60	56,50
Int.Ned.Gr. c.	46,80	46,30
KLM	40,20	40,50
Kon.Ned.Papier	47,20	46,10
Kon. Olie	144,10	142,50
Nedlloyd	54,60	54,40
Océ-v.d.Gr.	63,50	63,30
Pakhoed cert.	43,20	43,50
Philips	29,40	29,20
Polygram	41,00	40,80
Robeco	95,70	94,50
Rodamco	57,10	57,00e
Rolinco	97,90	96,50
Rorento	70,10	70,00
Stork VMF	40,70	40,70
Unilever cert.	177,60	176,80
Ver.Bezit VNU	74,00	77,00
Velmac Softw.	22,80	22,80
VOC nrc	40,00	39,90
Wessanen cert.	82,50	82,50
Wolters-Kluwer	63,10	62,20

Avondkoersen Amsterdam

Akzo 128,20-128,50 (128,70)
KLM 40,60-41,00f (40,50)
Philips 29,20-29,30 (29,20)
Unilever 177,00-177,50 (176,80)

Binnenl. aandelen	v.k.	s.k.
Aalberts Ind	46,70	46,80
ABN AmroHld.prf.	6,15	6,13
ACF-Holding c.	31,90	30,90
Ahrend Groep c.	117,00	114,50
Asd Options Tr.	10,40	10,40
Asd. Rubber	3,10	3,25
Ant. Verff.	420,00	–
Atag Hold. cert	110,70	110,50
Athlon Groep	46,00	46,00
Athlon Groep nrc	46,00	45,50
Aut.Ind.R'dam	84,50	84,50
BAM Groep	82,10	83,00
Batenburg	122,50	122,50
Beers	116,00	116,00
Begemann	133,00a	130,00
Belindo	347,50	347,50
Berkel's Patent	1,00	1,03
Blydenst.-Will.	33,00	33,00
Boer De, Kon.	204,00	232,00
Boer De Winkelb.	75,50	75,00
Boskalis Westm.	23,50	23,00
Boskalis pref.	25,80	25,40
Braat Beheer	31,50	32,00
Breevast	11,30	11,20
Burgman-Heybroek	2350,00	2350,00
Calvé-Delft pref	820,00	800,00
Calvé-Delft cert	1140,00a	1120,00
Cindu Intern.	130,00	140,00
Claimindo	334,00	331,00
Content Beheer	23,90	23,70
Credit LBN	30,00	30,00
Crown v.G. cert.	140,00	140,00
CSM	86,40	85,80
CSM div.91/92	–	–
CSM nrc	86,80	86,10
CSM nrc div.91/92	85,50	–
DAF cert.	18,50	18,50
Delft Instrum.	24,00	23,90
Desseaux	37,50	37,20
Dorp-Groep	38,50	38,50
Draka Holding	23,00	23,00
Econosto	25,40	25,60
EMBA	217,00	217,00
Eriks Holding	78,00	76,50
Flexovit Int.	59,40	59,50a
Frans Maas cert.	74,00	74,00
Gamma Holding	94,30	94,60
Gamma pref.	5,55	5,55
Getronics	29,10	28,90
Geveke	37,50	37,00
Geveke div'92	34,50	34,00
Giessen-de N.	100,00f	98,00
Goudsmit	39,00	39,00
Grasso's Kon.	102,10	102,10
Grolsch	180,50	181,80
GTI-Holding	197,00	197,00
Hagemeyer	126,50	131,00
idem div'91	120,00	–
HAL Trust B	12,60	13,00
HAL Trust Unit	12,50	13,00
HBG	189,50	189,80
Heineken Hold.	140,50	141,00
Hoek's Mach.	227,00	227,50
Holl.Sea S.	0,51	0,48
Holl. Kloos	408,00	408,00
Hoop Eff.bank	7,20	7,00
Hunter D.pref.	2,40	2,70
IHC Caland	57,00	57,00
Kas-Associatie	35,00	35,00
Kempen & Co	9,10	9,00
Klene's Suikerw	798,00	798,00
Kondor Wessels	29,60	29,70
KBB	71,80	72,70
Kon. Sphinx	51,20	51,40
Koppelpoort	396,00	396,00
Krasnapolsky	193,00	193,00
Landré & Gl.	51,00	51,50
Macintosh	39,60	39,60
Maxwell Petr.	115,00	114,00
Moeara Enim	1175,00	1159,00
M.Enim OB-cert.	15600,00	15100,00
Moolen Holding	36,30	35,50
Mulder Boskoop	55,00a	–
Multihouse	4,90	4,80
Mynbouwk. Werk.	363,00	363,00
Naeff	475,00	–
NAGRON	49,10	49,30
NIB	596,00	595,00
NBM-Amstelland	9,10	9,10
NEDAP	371,00	350,00a
NKF Holding	188,50	188,00
Ned.Part.Mij	50,60	50,60
Ned.Springst.	7050,00	–
Norit	20,00	19,60
Nutricia GB	147,00	147,00
Nutricia VB	155,70	155,80
Nijv.-Ten Cate	91,00	93,50
Omnium Europe	8,50a	8,50a
Orco Bank cert.	70,20	70,30
OTRA	299,50	299,50
Palthe	53,00	55,00
Philips div.'92	29,00	29,00
Pirelli Tyre	17,60	17,50
Polynorm	125,00	125,20
Porcel. Fles	143,00	143,00
Randstad	39,00	39,50
Ravast	26,50	26,50
Reesink	67,00	66,80
Samas Groep	35,80	35,20
Sarakreek	14,90	14,90
Schuitema	1580,00	1580,00
Schuttersveld	51,30	51,30
Smit Intern.	43,00	42,40
St.Bankiers c.	16,90	16,50
Stad Rotterdam c	39,00	38,70
Telegraaf De	90,50	90,50
Textielgr.Twente	84,50	84,50
Tulip Computers	19,40	19,20
Tw.Kabel Holding	118,00	117,50
Ubbink	68,50	68,50
Union	64,00	64,00a
Un.Dutch Group	3,30	3,30a
Vereenigde Glas	455,00	520,50
Verto cert.	33,20	33,50
Volker Stevin	60,00	60,00
Vredestein	14,60	14,50
VRG-Groep	44,50	44,10
Wegener Tijl	233,50	233,50
West Invest F.	19,50a	18,00a
West Inv.F. wb	114,00f	114,00a
Wolters Kluwer	251,00	248,00
Wyers	31,10	31,10

Beleggingsinstellingen	v.k.	s.k.
ABN Amro Aand.F.	81,00	79,00
ABN Amro Amer.F.	64,50	64,00
ABN Amro Eur. F.	69,60	69,30
ABN Amro Far EF.	54,80	52,80
ABN Amro Liq.Gf.	160,70	160,80
ABN Amro Neth.F.	79,50	79,40
ABN Amro Obl.Gf.	172,70	173,00
Aegon Aandelenf.	32,70	32,70
Aegon Spaarplus	5,20	5,25
ABN Beleg.fonds	60,60	58,20
ALBEFO	51,10	51,00
Aldollar BF $	26,60	26,70
Alg.Fondsenbez.	225,00	224,00
Alliance Fund	10,50	10,50
Amba	11,00	11,00
Amro North Am.F.	63,80	63,50
Amvabel	76,50	76,50
Asian Tigers F.	58,30	57,90
Asian Select. F.	51,20	50,50
Austro Hung. F.	4,50	–
Bemco RentSel.	55,00	55,00
Bever Belegg.	3,35	3,35
CLN Obl. Div. F.	107,50	107,70
CLN Obl.Waardef.	112,00	112,10
Delta Lloyd Inv.	27,80	27,50
DP America Gr.F.	35,20	35,40
Dp Energy.Res.	39,00	–
EGF Investm.	122,00	122,00
EMF Rentefonds	66,10	66,10
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	49,80	49,40
Esmeralda part.	34,20	33,90
Eur.Ass. Trust	5,80	5,90
EMS Growth Fund	102,80	103,00
EMS Income Fund	102,60	102,60
EMS Offsh. Fund	101,40	101,50
EOE Dutch St.IF	296,00	294,00
Eur.Growth Fund	48,00	47,50
Euro Spain Fund	5,80	–
Far East Sel.F.	54,50	54,50
Gim Global	51,10	51,10
Groeigarant	1,58	1,59
Holland Fund	69,50	68,50
Holl. Eur. Fund	46,00	45,50
Holl. Obl.Fonds	120,50	120,80
Holl. Pac. Fund	102,00	100,00
Holl.Sel.Fonds	80,50	80,50
Innovest	81,30	81,00
Interbonds	540,00	540,00
Intereffekt 500	31,20	31,50
Intereffekt wt	111,90	106,00
Investa part.	68,20	68,20
IS Himal.Fund $	7,50	7,50
Jade Fonds	146,00	145,00
Japan Fund	18,40	18,00
Jap.Ind.Alpha F.	8100,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6500,00	–
Korea Pac.Tr. $	9,00	–
Mal.Capital F.$	5,60	–
Mees Obl.Div.F.	115,40	115,50
Mexico Income F.	21,50	–
MK Int.Ventures	9,50	9,50
Mondibel	74,80	74,80
Nat.Res.Fund	1135,00	1125,00
Nedufo A	123,00f	121,00a
Nedufo B	124,00	112,00
NMB Dutch Fund	42,40	43,00
NMB Geldmarkt F.	53,89	53,90
NMB Global Fund	46,30	46,10
NMB Oblig.Fonds	35,50	35,60
NMB Spaard.F.	100,89	100,91
NMB Rentegr. F.	116,10	116,20
NMB Vast Goed F.	37,80	37,80
New Asia Fund	6,00	–
Nomura Warr. F.	1,05	0,90
Obam, Belegg.	240,00	239,00
OAMF Rentefonds	11,00f	11,00f
Orange Fund	19,90	19,90
Pac.Dimensions	82,80	82,80
Pac.Prop.Sec.F.	30,80	30,80
Pierson Rente	111,70	111,60
Postb.Belegg.f.	55,90	56,00
Postb.Verm.gr.f.	53,30	53,30
Prosp.Int.HIP $	3,90	–
Rentalent Bel.	146,50	147,40
Rentotaal NV	35,00	35,00
RG Divirent F.	48,40	48,40
RG Florente	112,60	112,60
RG SP Groen	54,10	54,10
RG SP Blauw	50,90	50,80
RG SP Geel	47,80	47,50
Rodin Prop.$	95,00	95,00
Rolinco cum.p	71,50	–
Schrod.Int.Pr.F	29,50	29,50
Sci/Tech $	14,00	14,00
Technology Fund	19,20	19,20
Tokyo Pac.Hold.	225,00	215,00
Trans Eur.Fund	76,80	76,10
Transpac.F.Yen	308,00	311,00
Uni-Invest	16,00	16,00
Unico Inv.Fund	76,20	76,20
Unifonds DM	29,80	29,80
Vaste Waard.Ned	65,40	65,20
Vast Ned	109,50	109,00
VIB NV	59,80	59,80
VSB Mix Fund	51,00	50,90
VSB Rente Fonds	108,20	108,20
WBO Intern.	68,70	68,50
Wereldhave NV	115,80	116,50
Yen Value Fund	82,80	80,80
ZOM Florida F.$	46,00	45,80

Parallelmarkt	v.k.	s.k.
Alanheri	29,70	29,70
ABF	108,10	108,20
Berghuizer Papier	45,10	45,80
Besouw Van cert.	48,00	48,00
Biogrond Belegg.	10,90	10,90
Comm.Obl.F.1	96,90	–
Comm.Obl.F.2	96,80	–
Comm.Obl.F.3	96,90	–
De Drie Electr.	12,10	12,10
Delta Ll.Dollarf.	62,90	63,00
Delta Lloyd ECU	60,80	60,80
Delta Lloyd Mix	58,70	58,80
Delta Lloyd Rent	57,60	57,70
Delta Lloyd Vast	56,10	56,10
Dico Intern.	92,00	92,00
DOCdata	6,50	6,40
Dutch Take Ov.T.	44,70	44,70
Ehco-KLM Kleding	40,20	40,20
E&L Belegg.1	64,60	64,50
E&L Belegg.2	71,30	71,40
E&L Belegg.3	105,40	105,40
E&L Belegg.4	75,40	75,50
E&L Kap.Rente F.	103,20	103,40
Free Record Shop	27,80	27,80
Gaia Hedge I	111,20	–
Geld. Papier c.	69,00	69,00
German City Est.	46,50	47,00
Gouda Vuurvast	78,00	78,00
Groenendijk	45,50	45,50
Grontmij	49,00	49,50
HCA Holding	46,50	46,50
Helvoet Holding	38,00	38,00
Hes Beheer	42,00	42,00
Highlight Dev.	17,00	–
Homburg cert.	1,10	1,05e
Inter/View Eur.	3,00	2,70
Kühne+Heitz	43,50	42,50a
LCI Comput.Gr.	5,50f	5,10
Melle, van nrc	38,50a	37,00e
Nedcon Groep	39,50	39,10
Nedschroef	89,30	89,30
Neways Elec.	5,90	5,80
New Eur.Htls DM	20,00	20,00
Newtron Hold.	1,60e	1,60
Pan Pac. Winkel	11,00	11,00
Pie Medical	4,70	4,70
Simac Techniek	13,00	12,80
Sligro Beheer	47,80	48,20
Suez Gr.Fund	52,20	52,10
VHS Onr. Goed	1,00e	1,20
Vilenzo Int.	38,00	38,00
Welna	241,00	241,00
Wereldhave	4,30	–
Weweler	34,00	33,00

Wall Street	07/01	08/01
allied signal	43½	44⅝
amer.brands	43⅝	44⅝
amer.tel.tel	41	40⅞
amoco corp	48⅜	46¾
asarco inc.	21⅛	20⅞
bethl. steel	13⅛	13⅜
boeing co	48⅛	48⅞
can.pacific	17⅜	–
chevron	67⅛	66¾
chiquita	39	39⅜
chrysler	13⅛	12¾
citicorp	10⅝	10½
cons.edison	28⅜	28⅜
digit.equipm.	60¼	59⅝
dupont nemours	46¼	46⅜
eastman kodak	49⅜	49¼
exxon corp	59¼	58½
ford motor	30½	30½
gen. electric	75½	75⅝
gen. motors	33	32⅛
goodyear	53⅝	54⅝
hewlett-pack.	55⅝	57¾
int. bus.mach.	94⅝	92½
int. tel.tel.	55¾	57⅜
klm airlines	23⅞	24¼
mcdonnell	72⅜	73⅝
merck co.	166¾	166¾
mobil oil	66⅞	65⅞
penn central	25⅞	25
philips	17¼	17⅛
primerica	39	38¾
royal dutch	84⅞	83⅝
sears roebuck	38⅛	37½
sfe-south.pac.	12⅛	12¾
texaco inc.	58¾	57⅝
united techn.	50¾	50⅞
westinghouse	19¼	18⅝
whitman corp	13	14
woolworth	27½	28⅞

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,645	1,765
austr.dollar	1,24	1,36
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,430	1,550
deense kroon (100)	27,45	29,95
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,06	3,31
finse mark (100)	39,85	42,35
franse frank (100)	31,35	34,10
griekse dr. (100)	0,85	1,05
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,70	15,40
jap.yen (10.000)	132,00	138,00
joeg.din.t/m 100	–	–
noorse kroon (100)	27,10	29,60
oost.schill. (100)	15,75	16,25
port.escudo (100)	1,17	1,35
spaanse pes. (100)	1,67	1,83
turkse pond (100)	0,0275	0,0435
zweedse kr. (100)	29,30	31,80
zwits.fr. (100)	124,25	128,75

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,70065-1,70315
antill.gulden	0,9360-0,9960
austr.dollar	1,2854-1,2954
belg.frank (100)	5,4660-5,4710
canad.dollar	1,48875-1,49125
deense kroon (100)	28.955-29.005
duitse mark (100)	112,6100-112,6600
engelse pond	3,1970-3,2020
franse frank (100)	32,965-33,015
griekse dr. (100)	0,9260-1,0260
hongk.dollar (100)	21,6750-21,9250
ierse pond	2,9865-2,9965
ital.lire (10.000)	14,870-14,920
jap.yen (10.000)	136,660-136,760
nwzeel.dollar	0,9310-0,9410
noorse kroon (100)	28,565-28,615
oostenr.sch. (100)	15,9990-16,0090
saudi ar.ryal (100)	45,2750-45,5250
spaanse pes. (100)	1,7635-1,7735
surin.gulden	0,9335-0,9735
zweedse kr. (100)	30,810-30,860
zwits.frank (100)	126,465-126,515
e.c.u.	2,2885-2,2935

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)		
algemeen	193,40	192,40
id excl.kon.olie	184,90	184,60
internationals	198,50	196,90
lokale ondernem.	189,40	189,20
id financieel	135,40	134,80
id niet-financ.	241,70	241,90

CBS-herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	275,30	274,00
id excl.kon.olie	248,60	248,20
internationals	294,60	292,20
lokale ondernem.	254,20	253,90
id financieel	199,50	198,60
id niet-financ.	306,80	307,00

CBS-stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	113,40	113,40
internation	124,70	124,30
lokaal	111,20	111,40
fin.instell	118,90	118,40
niet-financ	109,80	110,10
industrie	118,00	118,20
transp/opsl	129,50	129,80

Goud en zilver

AMSTERDAM – Prijzen van 14.00 uur: Goud onbewerkt 18,870-19,470, vorige 18,890-19,490, bewerkt 21,070 laten, vorige 21,090 laten, zilver onbewerkt 175-245 notering, vorige 175-245, bewerkt 290 laten, vorige 290 laten.

Dow Jones

Industrie 3203.94
-0.89

OPTIEBEURS

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jan	40,00	312	2,50	2,50
abn amro	p jan	42,50	703	0,40	0,40
akzo	c jan	125,00	222	3,40	4,20b
akzo	c jan	130,00	206	0,90	0,80
akzo	p jan	125,00	220	0,80	0,50
dsm	c apr	105,00	773	0,80	0,70
eoe	c jan	270,00	334	9,30	8,30
eoe	c jan	275,00	279	4,90	3,90
eoe	c jan	280,00	1040	1,80	1,10
eoe	c jan	285,00	186	0,60	0,30
eoe	c feb	280,00	187	5,30b	4,50b
eoe	c feb	285,00	181	3,10	2,30b
eoe	p jan	265,00	180	0,20	0,20
eoe	p jan	270,00	795	0,50	0,50
eoe	p jan	275,00	573	1,00	1,20
eoe	p jan	280,00	1681	2,70	3,50
eoe	p feb	275,00	350	2,80	3,00
eoe	p feb	280,00	419	4,50	4,90
hoog	p jan	45,00	208	1,20	1,50
hoog	p apr	42,50	220	1,60	1,80
ing	c j94	47,80	215	5,30	5,00
klm	c o93	35,00	431	9,40	9,50
nlc	c aug	101,00	254	1,60b	1,60
nlf	c aug	101,00	256	2,55b	2,50
phil	c jan	30,00	2127	0,40	0,20
phil	c apr	30,00	497	1,90	1,70
phil	c o94	45,00	1023	2,10	2,00
phil	p jan	30,00	474	1,00	0,90
phil	p jan	32,50	410	3,20	3,30
olie	c jan	145,00	171	1,40a	0,90
olie	c jan	150,00	200	0,30	0,20
olie	c apr	145,00	1063	6,10	5,10
olie	c apr	150,00	1652	3,40	2,70b
olie	c apr	155,00	638	1,60	1,40
olie	p jan	140,00	437	0,40	0,80
olie	p jan	145,00	458	2,00	3,00
olie	p apr	135,00	729	0,80	1,20
olie	p apr	140,00	671	2,00	2,50
olie	p apr	145,00	590	3,70	4,40
olie	p apr	150,00	261	6,60	8,00a
olie	p o95	135,00	319	8,00	8,70
top5	p jan	530,00	262	2,10	2,30
unil	c jan	170,00	522	8,50	7,00b
unil	c jan	175,00	216	4,50a	3,40
unil	c apr	170,00	452	13,50a	12,00
unil	p jan	175,00	356	0,90	1,20
unil	p jan	180,00	400	3,00	4,00a
unil	p apr	175,00	232	3,70	4,00
unil	p apr	180,00	288	5,70	6,10a
unil	p apr	185,00	401	8,30b	9,70

a = laten — g = bieden + ex-div.
b = bieden — h = laten + ex-div.
c = ex-claim — k = gedaan + h
d = ex-dividend — l = gedaan + g
e = gedaan + bieden — vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten — sk = slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor meer resultaat

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) 079

Personeel gevraagd

Café - Bistro - Midgetgolf zoekt
vr. Compagnon
alleenstaand, tot 35 jr., liefst i.b.v. Horeca-papieren
Voor inl. 04755-1912, na 15.30 uur.

City-Tax 424242
vraagt voor direct, wegens uitbreiding activiteiten.
full-time en part-time Taxi-chauffeurs
Groepsvervoerschauffeurs
CENTRALISTEN
evt. WAO-ers of deeltijdwerkers
Sollicitaties na telefonische afspraak.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
voor Heerlen en Ubachsberg
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Gevraagd
erv. brood- en banketbakker m/v
en leerling brood- banketbakker
Geen nachtarbeid.
Broekhem 69, Valkenburg. Tel. 04406-12146.

Mestrini Optiek
Wij zoeken een gediplomeerd
Opticien-Optometrist m/v
Wij bieden een afwisselende baan in een modern bedrijf. Onze werksfeer, uw salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn uitstekend.
Bent U geïnteresseerd, dan zien we gaarne uw reactie tegemoet. Mestrini Optiek Meerssen/Kerkrade.
Tel. 043-643927 of 043-647701.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
voor Sittard, Munstergeleen en Nieuwstadt
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's, kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Baandert 16, Sittard. Tel. 046-515577.

Gevraagd ervaren
Pizzabakker
Balie-medewerkster
v.a. 18 jaar, voor avonduren
Tel. 045-740797

2 Metselaars
Voor diverse projecten in Zuid-Limburg. Metselwerken Van de Kleut B.V., tel. 045-311625, na 17.30 uur 045-325284

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

VERTEGENWOORDIGER ind. reinigingsprod. t.b.v. prov. Limburg op MBO niveau tot 45 jr. Inl. en soll. Van der Noordt B.V., postbus 650, 7600 AR Almelo. Tel. 05490-21840.

Parttime POMPBEDIENDE voor avonduren en weekend lft. 17/21jr. Fina Heerlen, Beersdalweg 2, 045-221403

GROEPSVERVOER-CHAUFFEURS M/V gevr., liefst met ervaring. Taxi Ed Slangen en Zn, Puntelstr. 32A, Simpelveld. Tel. 045-444444

Met spoed leuk MEISJE gevr. voor goedl. privé-huis te Kerkrade. Hoge verdiensten !! Tel. 045-425100.

Gevr. FRITURE-MEDEWERKSTERS voor zowel overdag als 's avonds, liefst ervaring en eigen vervoer. Tel. 045-457845.

Cafetaria/Snackbar zoekt parttime MEDEWERKSTER 18 tot 25jr. voor maandag en/of woensdag plus 1 of 2 afwisselende dagen. Tel. 045-213451.

CHAUFFEURS fulltime M/V gevr. voor taxi-bedrijf. Soll. na 18 uur. Keekstr. 46, Hrl.

Ervaren PORTIER gevraagd voor Dancing voor vrijd. en zat. Inl. 045-213350

Gevr. met spoed gezellige HUISHOUDSTER 50-55 jr. bij een zelfstandig blinde man. Gratis kost en inwoning. En maandelijkse vergoeding. Auto beschikbaar!. Referenties vereist!. Na 20.00 uur, 043-647796.

Slager van MELIK, kan een gemotiveerde verkoopster plaatsen voor plm. 32 uur p/w. Bent U geïteresseerd en onder de 20 jr.. Kom dan even langs, of bel voor een afspraak. Slagerij van Melik, Molenbeekstr. 2, te Sittard. Tel. 046-517186.

Bij keurslager Jos en Pierre van Melick te Hoensbroek is er plaats voor een SLAGER/worstmaker op full-time basis. U treft een gemotiveerd team aan, onlangs nog zeer succesvol bij de slagersvaktentoonstelling in Utrecht. Neemt u a.u.b. tel. contact op met Van Melick Foodgroup tel. nr. 045-229322, en vraagt u naar Mevr. Karin Cremers.

Avon-Cosmetics Nederland vraagt vrouwelijke CONSULENTES, goede bijverdienste, Nederlandse boekjes. Tel. 04920-50378.

BEZORGERS gevraagd voor ons weekblad. Tel. 046-743055.

ROADSTAR vraagt op korte termijn pijpfitters, machinebankwerkers, monteurs, en grondwerkers voor div. werken. Sollicitaties tijdens kantooruren: 045-231145, overige uren: 045-226346.

Beauty Escorts zoekt enkele representatieve meisjes, die het een prettig idee vinden om bij een organisatie te werken die al 10 jaar bestaat. Als je het type bent dat zelfstandig wil werken op beter nivo en bijv. niet je tijd in clubs wil verdoen, bel dan: 077-548887.

Zelfstandig werkende BROOD-BANKETBAKKER en leerjongen gevraagd. Freed Franssen, Kerkstraat 11, Vaals. Tel. 04454-1407.

BEZORGERS gevr. min. lftd 15 jr. voor Sittard, Simpelveld, Brunssum (Langeberg) en Heerlen. 045-257974.

CHAUFFER gezocht voor internationaal voor meerdaagse ritten met groot rijbewijs. Tel. 045-427444.

Slager van Melik kan een gemotiveerde VERKOOPSTER plaatsen voor ca. 24 uur per week. Bent u geïnteresseerd en onder de 20 jaar, kom dan even langs of bel voor een afspraak. Slagerij van Melik, Bautscherweg 31, Heerlen. Tel. 045-412771.

Bijverdiensten: privé CHAUFFEUR gevr., lft. 30-35jr., in bezit v. auto, ook weekends, in Heerlen. Pb. 594, 6400 AJ Heerlen.

Gevr. FRITURE-HULP M/V, leeft. 18-19 jr. Fulltime voor friture in Sittard. Tel. 046-513383/519390.

BARMEISJES gevr., garantieloon mogelijk en vervoer gratis. Tel. 045-217407. Na 20.00 uur 045-458916.

MEISJE gevr. voor privéhuis intern mog. Inl. 045-721759

Rest.houder zoekt M/V BUFFETBEDIENDE en/of serveren. Telef. na 17.00 uur 046-374330/374076.

Bureauorganisatie biedt aan Een nieuw concept voor de startende-, jonge- en expanderende ONDERNEMER. Wij bieden U. *bedrijfsruimte, *telefoon- en faxservice, *verzorging van uw boekhouding, *bedrijfsadvisering, zowel op bedrijfstechnisch als juridisch niveau. Door dit concept zijn investeringen uwerzijds zo goed als nihil. Ons Honorarium is nader overeen te komen en voor u zeer aantrekkelijk. Br.o.nr. B-0150 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen.

Bureauorganisatie zoekt voor een recentelijk overgenomen Art Gallery een MANAGER met kunstervaring of een kunstenaar met managementgevoel. Hij/zij zal de in- en verkoop en het management v/d gallery gaan leiden. Het salaris zal zijn opgebouwd uit een basisloon en een provisieregeling Br.o.nr. B-0149 L.D., Postbus 2610, 6401 DC, Heerlen

BARDAMES gevr. v. bar in Hoeselt Belg. int. mog. Tel. 09-32.11492330.

Gevr. BROOD/BANKETBAKKER en/of leerling brood/banketbakker. Bakkerij Packbier, tel. 045-241202

Personeel aanbod

Huisvrouw strijkt al uw WASGOED, pr.n.o.t.k. Wordt gehaald en gebracht. Tel. 045-317669.

Bent u:
21 jaar en ouder
minimaal 5 uur per week beschikbaar
Heeft u:
een brede belangstelling
sociale vaardigheid
Wilt u:
uw tijd zelf indelen
graag met mensen omgaan
Dan:
is enqueteren iets voor u.
Enqueteurs van het NIPO houden wekelijks vraaggesprekken met de Nederlandse bevolking over tal van onderwerpen voor verschillende opdrachtgevers.
Bent u geïnteresseerd, schrijf dan voor informatie naar: Nipo, Barentszplein 7, 1013 NJ Amsterdam. t.a.v. Fieneke Cannemeijer
NIPO

Te huur gevraagd

Te h. gevr. WONING 2-3 slaapk., Heerlen/Hoensbroek/Brunssum, huupr. v.a. ƒ 400,-. Tel. 045-714802

Te huur gevr. voor net gezin met 2 schoolgaande kinderen, WOONHUIS met 3 slpks. omg. Schaesberg-Heerlen-Brunssum, evt. overname geen bezwaar. Br.o.nr. B-0142, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

APPARTEMENT te huur gevraagd te Heerlen. Tel. 045-415833 na 18.00 uur.

Ouder echtpaar (zonder kinderen) zoekt VRIJSTAAND woonhuis te huur, omg. Heerlen-Brunssum-Schaesberg. Hoge huur geen bezwaar. 045-226146.

bouwmat./machines

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Mobiele benzine-agregaten SANKEY, 10 KVA, 220 V, 50 Hertz, p.st. ƒ 2.000,-; 5-6 KVA, 220 V, 50 Hertz, p.st. ƒ 1.500,-, in nw.st., ex-leger Tel. 04923-61953.

Mobiele dieselagregaten BROCKHOUSE 10 KVA, 220 V, 50 Hertz, in nw.st. ex-leger, per st. ƒ 3.500,-, per 10 st. ƒ 3.000,- p.st. Tel. 04923-61953.

Mobiele dieselagregaten MEADOWS 4 cyl. 27.5 KVA, 220/380 V, 50 Hertz ex-leger, in nw.st. per st. ƒ 4.500,-, per 10 st. ƒ 4.000,- p.st. 04923-61953

Super-aanbieding VLOERTEGELS 30x30 cm, 1e keus bekend merk, ƒ 29,50 p.m2, lijm en voegsel gratis. De Hut 7, Gulpen. 04450-1970

Onroerend Goed

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750.000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Te koop
gevraagd
woonhuizen in de prijsklasse tot ƒ 150.000,-.
Directe aankoop mogelijk!!
Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC B.V.
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550

15 jaar vaste rente! 8,9% of 9,1% Bel. 045-712255. Na kant.uren Dhr. J. Wetsels 045-440731. STIENSTRA Hypotheek Service.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevr., opknappen geen bezwaar. 040-520558.

SCHAESBERG, Kieskoel 6. Mooi gelegen eengezinswoning met 3 slaapkamers, ƒ 136.000,-k.k. Wijman & Partners. Tel. 045-728671.

LANDGRAAF, Briandstr. 45. Goed onderh. woonhuis met garage, 3 slpks., badkamer met ligbad en 2e toilet, ƒ 118.000,-k.k. Wijman & Partners. Tel. 045-728671.

Reparaties

TV/video defect
Binnen 24 u. klaar, prijsopg. en garantie; tel. 045-231340 E & E Electronica Brunssum

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

REPARATIE wasmachines met garantie! Gespec. Miele Toenbreker, 045-325819.

[illegible]

Heren suikerbietentelers
Kwaliteitsverbetering, hoger suikergehalte en winbaarheid
Bestel bewust een kwaliteitsras van HILLESHÖG
Een goede basis om een opbrengst van topkwaliteit met hoogste bietenprijs te oogsten.
Hilde - Furore - Accord
Rassen met de beste eigenschappen.
Ware koplopers waar het gaat om hoog suikergehalte, laag gehalte aan K, Na en Alpha-Amino N, hoge winbaarheid en weinig grondtarra.
Hilton nieuw bietenras
Hoogste financiële opbrengst.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Voer aan al uw vee het bijvoeder SAVITA. Uw vee haalt met Savita 25% meer rendement uit uw ruw- en krachtvoeders. Hierdoor hogere produktie en betere gezondheid. Probeer het zelf maar uit. Reeds velen voeren Savita met sukses. Custers, B.V. Dieteren: 04499-1341. Ook het adres voor al uw veebenodigheden.

[illegible]

SATELIETSET: 80 cm alu schotel, 99 kan. stereo-ontvanger, lnb 1.2 db, 15 mtr. kabel, 1 jaar omruilgarantie, ƒ 859,-. Bel voor info Handelsonderneming La Lau tel. 02946-1706.

T.o.a. FRITUURRESTAURANT "'t Kulpke", zonder woonruimte, goede klantenkring. Tel. 0932-11753227.

Winkel & Kantoor

Te koop uit Faillissement
Nieuw en gebruikt kantoor- en directie-meubilair van zeer goede kwaliteit. Nieuwe bureau's in diverse kleuren en modellen. Tegen fabrieksprijzen. Zeer mooi directie meubilair met zeer hoge korting. Nieuwe 2-deurs kantoorkasten v.a. ƒ 255,-. Gebruikte bureau's v.a. ƒ 95,-. Diverse soorten gebruikte kantoorkasten vanaf ƒ 150,-. Ladenbloks voor hangmappen (merk) Ahrend-Asmeta- 2 en 4 laden v.a. ƒ 150,-. Tekening ladenkasten A1 en A0 v.a. ƒ 595,-, magazijn- en archiefstelling v.a. ƒ 75,- per mtr. Brandvrije archiefkasten - brandkasten met extra korting. Burostoelen v.a. ƒ 50,- per st. Nieuwe burostoelen met zeer hoge korting, tekentafels A1 en A0 van ƒ 675,-. Flip-overs-Wipeborden-Rolblokken. Pallet hefwagens 2000 kg ƒ 825,-. Steekwagens luchtbanden ƒ 109,-. Industrie boormachines 16mm 220 Volt ƒ 425,-. Verder nog 1001 artikel teveel om op te noemen. 1000m2 showroom 1200 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar. Ook verhuur bedrijfsinventaris.
ROCKMART, Kissel 46A, Heerlen. 045-723142.
Open maand. - vrijd. 9-18.30 uur. Zat. 10.00 tot 16.00 u.

Speciale AANBIEDING, nieuwe buro en direktiestoelen Rock type 295, adv.pr. ƒ 345,- nu ƒ 195,-; Rock type 4050, adv.pr. ƒ 495,- nu ƒ 295,-; partij zeer mooie direktiestoelen met hoge korting; tekentafelstoelen adv. ƒ 395,- nu ƒ 295,-; conferentiestoelen Rock 240, adv. pr. ƒ 375,- nu ƒ 245,-. Alles uit voorraad leverbaar, bij grote afname extra korting. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Te koop stalen LEGBORDSTELLING 30, 40 en 70 cm diep met 5 legborden, v.a. ƒ 75,- p.mtr.; Pallet stelling, in staat van nieuw, 80 en 110 cm diep. Zeer interessante prijs. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

OG te huur

Te huur GARAGES te Eygelshoven. Tel. 04458-1663

Speelgoed

Te k. uitgebr. hoeveelh. PLAYMOBIL en lego, ook ruimtevaart. t.e.a.b. 04493-3972 na 17.00 uur.

Kamers

Te huur goed gemeub. zit/slpk. te KERKRADE, Pannesheiderstr. 1.

Gevr. KAMER in Geleen v. 2 werkende meisjes. 046-745865. Wij zijn bereid 3 mnd huur vooruit te betalen.

Pension de Hees heeft nog 'n KAMER vrij voor werkend persoon. Tel. 045-416005.

Te huur KAMER in Sittard. Te bevragen 04498-54002.

Te huur kamers, Akerstraat Noord 216, HOENSBROEK.

Gevraagd met spoed kamer in HEERLEN-Centr. Tel. 01720-93703.

KAMER te h. met vol pens., huiselijk verkeer in bewassing. Tel. 045-753136.

KAMER (8x5) te h., eigen kitchen., in goede buurt te Schaesberg, 5 min. van station en bus, lfst. werk. of stud. persoon. 045-311288.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Auto's

Honda Civic 1.5i 16 klep '90
Ford Siërra 1.8 CL aut. '88
Ford Escort XR3i 1600 '88
BMW 324 D zilver '87
Fiat Tipo 1.4 IE blauw '90
Uno 45 S IE 15.000 km '90
Fiat Uno 45 IS groen '89
VW Polo 1.3i 1e eig. '89
Lancia Y10 IE nw.st. '89
Opel Corsa grijs kent. '85
Ford Escort 1100 Bravo '84
Ford Fiësta 1.1i rood, '91
Peugeot 305 Break GR '86
BMW 318i spec. uitv. '83
Opel Kadett 1.3i antr.met '89
Allen i.z.g.st. Div. inruilers, reparatie, onderhoud, APK-keuringen, 100% financ., inruil mogelijk, bovag-garantie Autobedrijf
J. Osojnik & Zn
Eygelshovergracht 65, Kerkrade. Tel. 045-460734 b.g.g. 464980.

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,- . Schade of defect geen bezw. Contant geld. 045-727742 b.g.g. 723076.

Te k. Citroën CX Diezel, bwj. '87, iedere keuring toegestaan. Tel. 046-741102.

Mooie PORSCHE 924, div. extra's i.z.g.st., ƒ 8.500,-. Vliegveldweg 62, Beek.

Te k. ESCORT XR3 i.z.g.st., bwj. '81, pr.n.o.t.k. Vliegveldweg 62, Beek.

Te k. PONTIAC Catalina, bwj. 1959, i.g.st., ƒ 10.000,-. Tel. 04406-12289/ 16769.

INKOOP alle merken auto's. Wij betalen de hoogste prijs! 045-416239 tot 21.00 uur.

Te k. mooie Opel KADETT GSi-look, bwj. '86, pr.n.o.t.k. Tel. 046-756144 na 18 u.

Te k. AUDI Quattro coupé GT 5, bwj. '81, in st. v. nieuw pr. n.o.t.k. 046-527125.

Weg. omst. te k. MERCEDES 280 TE staionwagen '81, ƒ 8.950,-. Inr. mog. Tel. 045-226433

Ford GRANADA 2.5 diesel, nw. motor, bwj. '83, iets spuitwerk, ƒ 1.950,-. Tel. 045-226433.

Opel KADETT 1.3, bwj. '86, i.z.g.st. Koopje! ƒ 7.750,-. Tel. 045-226433.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO ('S). Gratis afh. 045-422217

Te k. gevr. VW KEVERS 1303, voor restauratie. Tel. 045-423199.

Te k. Opel RECORD 18 S, bwj. 1983, APK 12- '92, i.z.g.st., ƒ 4.900,-. 045-244963

Te koop RENAULT 25 V6-i, autom., bwj. jun. '85, APK tot juli 1992, duurste uitv. met alle extra's (airco., cruise control, electr. ramen/spiegels/stoelen, boordcomputer,etc.) i.z.g.st. Prijs: n.o.t.k. Tel. 045-723826.

Te k. Ford SIËRRA Combi 2.0, '88, 55.000 km. Veel extra's. Dorpsstr. 9, Sittard.

Auto KALDEBORN, wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto! 045-411572.

Te k. Opel CORSA wit, bwj. '84, APK, ƒ 5.800,-. Tel. 04493-4870.

Te k. Opel ASCONA 1.6 automatic, 1980. Dorpstr. 28, Landgraaf

Te k. Ford FIËSTA. bwj. '83, i.z.g.st. met of zonder LPG, vr.pr. ƒ 3.750,-. 045-274561

Te k. apart mooie BMW 325i bwj. '86, Schnitzer, met style pakket, verlaagd enz. Tel. 04492-5473

Te koop AUDI 80 LS, bwj. '81, i.pr.st., vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-225516.

AUSTIN Maestro LX type 5-drs., '85, nw. model, i.z.g.st., ƒ 4.250,-. Tel. 045-413287

BMW 320i, metaliclak, get. glas, sportv., verlaagd, auto is 100% in nw.st., tel. 04408-1393.

BMW 316 1800 CC, 5-bak, bwj. '87, wit, 4-drs., vr.pr. ƒ 18.000,-. 04406-40749.

Chevrolet CELEBRITY, 6 cyl., aut., LPG '83, ƒ 6.900,- Tel. 045-211071.

CITROËN BX 14, '88, 55.000 km, i.z.g.st., rood, ƒ 11.750,-. St. Gregoriusln. 12, Brunssum. 045-250563.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

"NESUD" inkoop, verk., imp. exp. Bem. service. De hoogste prijs voor uw auto. Bwj. '82 t/m '87, (ook schade). Tel. 046-518401.

Occasions zoals het hoort.

Renault 5 TL		1985
Volvo 340 autom.		1984
Citroën Visa		1986
Nissan Micra autom.		1986
Toyota Corolla		1986
Citroën AX		1989
Opel Kadett 5-drs.		1987
Seat Ibiza 1200		1989
Ford Fiësta 1100		1989
VW Golf 1.3 div. extra's		1987
Peugeot 309		1988
Alfa Romeo 33 Bleu		1989
Mitsubishi Lancer		1988
Ford Fiësta 1.4		1989
Opel Kadett 1.4 5-drs		1989
Citroën BX 1400	1985 t/m	1989
Citroën AX GT inj.		1990

Autobedrijf
SONDAGH BV
De Koumen 34-36
Heerlen (Hoensbroek)

Te k. BMW 316i, 2-drs., m.'89, div. extra's, vr.pr. ƒ 21.500,-. Inl. 045-460445.

Te k. BMW 735i automaat, bwj. '80, in uitst. st. Duurste uitv. met electr. schuifdak, ramen en spiegels, metalic, lichtmetalen velgen, Bavaria radio/ cass.instal. Weinig km's. Tel 045-424880.

HONDA Accord 2.0 EK automaat, m. '89, blauwmet., luxe uitv., i.nw.st., vr.pr. ƒ 16.500,-. Inl. 045-455778.

Te k. van part. Honda CIVIC 1500 GL, bwj. '85, i.z.g.st. Tel. 045-422358.

Honda CIVIC de Luxe, bwj. '84, APK, als nieuw, verbr. 1:17, koopje! 045-444541.

Te k. MERCEDES 230E, electr. ramen, schuif/kanteld sportv., alarm, autom., 133.000km, i.z.g.st. bwj. nov '85, ƒ 27.500,-. 045-457845

Te k. Mitsubishi GALANT 1.6 GL, bwj. 2-'88, APK 2-'93, LPG, lichtbruinmet., in perf.st van onderh. Inr. auto of caravan mog., vr.pr. ƒ 10.950,-. 04754-85676.

Te k. NISSAN King-Cap, bwj. '89, pr.n.o.t.k. Tel. 045-443493.

KADETT 1.2 S '86, GSi pakket ƒ 9.750,-; Kadett 1.6 D '86 ƒ 9.250,-; Ascona 1.6 HB '83 ƒ 3.750,-; Rekord automaat '79 ƒ 950,-; Escort '81 Van ƒ 1.950,-, inr. mog. Tel. 045-211071. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Opel KADETT GT 1600 bwj. '85, nw. model, GSi uitgeb., compl. Manzel sport uitl., Rally sportvlgn. en vleugel, ƒ 9.750,-. Tel. 045-327686.

Te koop BMW 316 bwj. '81, i.z.g.st., vraagpr. ƒ 2.950,-. Tel. 045-415460.

In abs. nw.st. Fiat RITMO, bwj. '79, APK '92, pr. ƒ 1.250,-. 045-226773.

Ford ESCORT 1.3 Laser type 5-drs., bwj. '84, i.z.g.st., ƒ 6.250,-. Tel. 045-413287.

GEVRAAGD auto's v.a. bwj. '80-'85, ook schade met RDW vrijwaring. Gratis ophalen. Tel. 045-423199.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Honda Accord 20 EX '88 ; Honda Civic 1.3 5-bak'84; Ford Siërra 2.3 DL 5-drs. '84; Fiat Uno 45 S, 5-bak, '85; Rover 3500 Van der Plas '83 Citroën Axel 12 TRS '85; Suzuki Bus geel kent. '83; Mercedes 200 D '78; Nissan Cherry 1.3 L 12-'82; VW Golf GTi 5-bak sportw. '82; VW Golf diesel '82; Porsche 924 i.z. g.st. '76; Volvo 343 GL autom. '80; Nissan Sunny '83; Ford Escort 1.3 L '81; Opel Kadett Caravan 12 S '80; Mitsubishi Colt GL '82; Opel Manta CC 2.0S autom. '80; BMW 316 LPG '82; VW Jetta 4-drs 1.6 S '80; BMW 320-6, LPG, i.z.g.st. '78; Renault 18 TS Combi '80; Ford Taunus 16 L '80 ƒ 950,-. Inkoop, verkoop financiering, div. inruilers. Akerstraat Nrd 52C Hoensbroek. Tel. 045-224425. Geop. van 10.00-18.00 uur, zat. 10-17 uur

Wij geven het meeste voor uw AUTO! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Proficiat!

Proficiat Abraham

"Noen is 't evvel viëtsieg"

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO met vrijwaring. 045-423063

O.K. CARS biedt aan: Golf Sprint 1.6 '82; Golf diesel 1.6 '84; Opel Kadett 1.2 '83, 5-drs.; Opel Kadett 1.3 '86 LPG, 3-drs.; Corsa 1.2 '86, 3-drs.; Kadett Berlina '81, 3-drs.; Ford Escort 1.1 '83; Ford Escort XR3i '85. Verl. Lindelaan 23, Oirsbeek. Tel. 04492-5782.

Te k. Opel KADETT 13 NLS, bwj. '87, in nw.st., vr.pr. ƒ 14.950,-. Tel. 045-272802

Te k. Opel KADETT 1200N, bwj. laatst '80, APK tot 5-'92 ƒ 1.850,-. Tel. 045-419749.

Te k. Toyota COROLLA 1.3 XL HB, kleur rood, bouwjr. mei '88, i.z.g.st., div. extra's, 5-bak. Tel. 04459-1727.

Te koop RENAULT 25, bwj. '85, LPG. Kouvenderstr. 196 Hoensbroek. 045-231486.

Automaat ROVER 213 SE 1300 cc, m. '87, 4-drs., klein en zuinig, aparte auto, ƒ 8.350,-. Tel. 046-751234, na 18.00 uur.

Opel KADETT 1.6 D diesel bwj. '84, ƒ 5.750,-. Tel. 045-254434, na 18.00 uur.

PEUGEOT 305 GL bwj. '8[illegible] blauwmet., ƒ 4.000,-. Tel. 045-254434, na 18.00 uur.

Te koop GOLF 1600 Diesel bwj. '80, kleur wit. Tel. 045-720729.

I.v.m. aanschaf lease-auto te koop Ford SIËRRA Sedan '88, zwart, ged. Cosworth uitv., centr. vergrendeling en alarm met afst.bediening LPG. Tel. 045-215990.

Ford ESCORT Laser bwj. '86, 1e eig., 5-drs., 5-bak APK, bijz. mooi, ƒ 7.650,- Tel. 045-454087.

Te k. weg. auto van de zaak Opel ASCONA 1.6 LS, bwj. '86, grijsmet., weinig km, pr.st. Tel. 045-723714.

Te koop zeer mooie Toyota STARLET, bwj. 7-'82, APK 7-'92. Tel. 045-228398.

Te k. VW SCIROCCO, bwj. '82, km.st. 97.000, kl. goud met., pr. ƒ 9.000,-. Tel. 04455-1587.

Auto onderdelen en accessoires

Draagkrachtige Bedrijfsimperiaals
* Voor elk type combi-, bestel en personenwagen
* onwrikbare bevestiging op de auto
* voorzien van anti-slip kunststofbekleding
* Perfecte bevestigingsmogelijkheden
* gratis twee spanbanden bij elke imperiaal

KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel.: 045 - 716951.

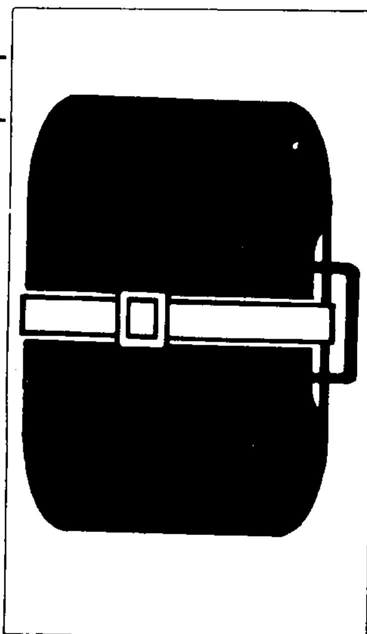
Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Ink. verk. goede gebruikte AUTOBANDEN Passartweg 39, Heerlen. 045-222675.

zie verder pagina 16

Tot en met zondag vakantiebeurs in Utrecht

Twijfels in 'vrolijke wereld zonder grenzen'



● *Joegoslavië is hèt voorbeeld van hoe snel zaken kunnen veranderen in het toerisme. Dubrovnik, de stad waaraan veel vakantiegangers mooie herinneringen bewaren, is deels vernield.*

DOOR ANDRE MARINUS

De grote Nederlandse touroperators presenteren zich vol optimisme op de Vakantiebeurs in Utrecht. Het aantal standhouders in deze vrolijke wereld zonder grenzen is met ruim honderd gegroeid tot rond 800; verkeersbureaus van 50 landen en 126 Nederlandse touroperators. Bij al het optimisme van de deelnemers is wel een aantal kanttekeningen te plaatsen. De toeristenindustrie heeft de laatste tijd herhaaldelijk moeten ervaren, dat zekerheden in de woelige wereld van vandaag razend snel kunnen veranderen in twijfels en fiasco's.



Soms zijn ook flinke misrekeningen gemaakt. Toen het IJzeren Gordijn werd weggehaald, zag menigeen geweldige toeristische perspectieven in Oost-Europa, totdat na enige tijd duidelijk werd dat de benodigde accommodatie en infrastructuur daar nog bij lange na niet aanwezig waren. En nu doet zich het ongelooflijke verschijnsel voor dat de Sovjetunie zo maar heeft opgehouden te bestaan. Westerse reisorganisatoren die in deze omgeving nu, ondanks de chaotische politieke situatie en de voedselschaarste, toch aan de slag willen, moeten eerst de weg zien te vinden naar op dit moment veelal nog onbekende instanties en particulieren in de diverse republieken.

Joegoslavië

Joegoslavië, jarenlang een vertrouwd vakantieland voor veel Nederlanders, kan door een afschuwelijke burgeroorlog voorlopig wel worden afgeschreven. Behalve het nieuws over de vele doden, sloeg vooral het bericht dat vernielingen waren aangericht in het centrum van Dubrovnik als een bom in bij de velen die herinneringen hebben aan deze prachtige oude stad. Toch wordt in de nieuwe republiek Kroatië, temidden van alle leed en verwoestingen, al gewerkt aan de toekomst van het toerisme. Minister A.M. Popovic zal vandaag tijdens een persconferentie op de Vakantiebeurs de plannen komen toelichten.

Een factor waar het toerisme verder negatieve invloeden van mag verwachten, is het sterk opkomende moslim-fundamentalisme in de Noordafrikaanse landen. Vorig jaar zijn, tijdens de Golfoorlog, Nederlandse toeristen in Tunesië al zodanig lastig gevallen dat zij voortijdig moesten worden teruggehaald.

Kortom, op afstanden van een paar uur vliegen begint het aantal reisdoelen wat in te krimpen. Verder weg dan maar, lijkt de conclusie. Maar de cijfers over 1991 gaven slechts een heel bescheiden toename te zien van het boekingspercentage voor verre bestemmingen. Griekenland zal, na de klap van vorig jaar, het komend seizoen het toevluchtsoord worden voor ontelbare Nederlanders. Turkije, nog zwaarder aangeslagen door de Golfoorlog, zit vrij sterk in de lift, maar ingewijden geloven toch niet dat het boekingsniveau van 1990 kan worden gehaald. Spanje beleeft enorme hoogtepunten met de Olympische Spelen in Barcelona en de Wereldtentoonstelling in Sevilla, de prachtige Andalusische stad waar Columbus aan zijn grote oversteek begon. De vraag rijst in hoeverre deze evenementen overlast zullen opleveren voor de gewone vakantieganger.

Frankrijk zal ook in 1992 veruit de populairste bestemming blijven, daarover hoeft geen enkele twijfel te bestaan.

Nederland zelf timmert nog nadrukkelijker dan anders aan de weg als 'Bloemenland', met als grote attractie de Wereld Wondertuin Floriade in Zoetermeer, die begint op 10 april en eindigt op 11 oktober.

Openingstijden van de Vakantiebeurs in Utrecht: tot en met zondag 12 januari, dagelijks van 9.30 tot 17.30 uur. De toegangsprijs bedraagt f. 12,50, 55+ en kinderen van 4 t/m 11 jaar f. 10,-.

Gratis treinkaartje bij vliegvakantie

De Nederlandse Spoorwegen geven gratis retourtjes Schiphol aan mensen die in de maand januari een vliegvakantie boeken bij een NS-reisbureau. De bedoeling van de actie is om het treinverkeer naar de nationale luchthaven te stimuleren.

De aanbieding geldt voor iedereen die deze maand op één van de 27 NS-reisbureaus een vliegvakantie voor het komende zomerseizoen boekt. De gratis treinkaartjes zijn te gebruiken vanaf elk NS-station in Nederland. Bovendien zijn de kaartjes een dag voor vertrek tot een dag na aankomst geldig.

Op dit ogenblik maakt 23 procent van alle luchtreizigers gebruik van de trein om naar Schiphol te komen. De NS streeft er naar in het kader van het Plan van Aanpak Schiphol en Omgeving veertig procent van alle luchtreizigers in de trein te krijgen.

Ondernemers overwegen voorlichting in rekening te brengen

Reisbureaus klagen over 'last-minute'

DOOR THEO HAERKENS

Een weekje Costa del Sol voor twee personen kost de snelle beslisser komend weekeinde 525 gulden per persoon, inclusief appartement. Wie drie maanden geleden boekte, is duurder uit en was voor hetzelfde appartement 560 gulden kwijt. Zekerheid kost geld, dat weet iedere vakantieganger. De avonturier die het laatste moment afwacht en dan zijn reis boekt, kan 's zomers soms wel honderden guldens besparen, maar loopt ook het riscio dat hij helemaal niet weg kan.

De zogenoemde last-minute boekingen zijn reuze aantrekkelijk voor mensen die het niet uitmaakt of ze hun vakantie doorbrengen onder de Griekse, de Spaanse of de Tunesische zon. De reisbureaus zijn er een stuk minder gelukkig mee, omdat reizen tegen dumpprijzen hun minder opleveren, terwijl er evenveel werk voor moet worden verricht.

Deze week bond Toerkoop, een organisatie van 70 kleinere zelfstandige reisbureauondernemers, de kat de bel weer eens aan. De leden van Toerkoop vinden dat de touroperators moeten ophouden tegen dumpprijzen vliegtuigstoelen en hotelbedden aan te bieden. „Het is niet fair tegenover de mensen die bijtijds boeken dat anderen zo goedkoop meekunnen," verwoordt Toerkoop-directeur S. Diender de bezwaren.

Maar veel belangrijker is natuurlijk dat de ondernemers minder verdienen aan een reis van 600 gulden die op het laatste moment wordt geboekt, dan aan dezelfde reis op het moment dat die 1000 gulden kost. Reisbureaus halen hun verdiensten uit de commissie – een percentage van de omzet – die ze krijgen van de touroperator.

De ondernemers verkopen gewoon liever duurdere reizen en zeggen daarbij dat de consument er voordeel bij heeft omdat bij een hogere opbrengst betere service mogelijk is. Service kost geld en als de kassa niet rinkelt, gaat de kwaliteit naar beneden, redeneert Diender. „En daar is de consument niet mee gebaat."

De veronderstelling dat er faillissementen in de lucht hangen, wuift de Toerkoop-directeur echter haastig weg. „Zo erg is het nu ook weer niet. Maar we willen de prijzen handhaven en daarmee kwaliteit en service."

De reisbureaus vinden dat de touroperators bij het inkopen van overnachtingen en vliegreizen 'zorgvuldiger' te werk moeten gaan. Als de inkoop beter op de vraag is afgestemd, gaan er minder reizen van de hand tegen bodemprijzen en dat komt de branche ten goede.

De touroperators zoeken steeds nieuwe reisdoelen om de wassende stroom vakantiegangers naar zonnige oorden te vervoeren en daar prettig onder te brengen in hotels, pensions en appartementen. In de wintermaanden maken zij afspraken met luchtvaartmaatschappijen en hoteliers en in het voorjaar proberen ze hun reizen via de reisbureaus aan de man te brengen.

Omdat iedereen zo min mogelijk risico wil lopen en snel zekerheid wil, gelden er vervaldata waarop de touroperator vast zit aan zijn afspraken. Te veel bestelde vliegtuigstoelen kunnen niet meer worden afgezegd en gereserveerde hotelbedden moeten worden betaald. Na zo'n vervaldatum probeert de touroperator zijn stoelen en bedden tegen elke prijs te slijten om in elk geval geen verlies te lijden. En dat is het moment dat de voordeelreizen op de markt komen.

Handige vakantiegangers maken daar gebruik van en zitten in het vliegtuig heel gezellig te keuvelen met iemand die honderden guldens meer heeft betaald. Maar de vakantieganger die nù echt het Alhambra wil bezichtigen in Granada of zijn zinnen heeft gezet op het beklimmen van de Akropolis in Athene, kan het risico niet lopen dat hij helemaal niet weg kan.

De vierduizend reisbureaus in Nederland hebben zelf geen greep op deze ontwikkelingen. Zij zijn tussenpersoon tussen de ontwikkelaars van de reizen en de consument. Niet voor niets gaan er in de branche stemmen op om elke handeling, dus ook het verstrekken van informatie, afzonderlijk in rekening brengen aan de consument. „Zo'n nieuw tariefsysteem maakt ons een stuk minder kwetsbaar."

Drs G. Couvreur, die bij de ANVR het woord voert namens de touroperators, denkt dat dat nogal meevalt. Hij wijst erop dat slechts drie procent van de mensen die op een laat tijdstip hun reis boeken, werkelijk met korting op vakantie gaan. In die zin gaat het om een beperkte groep. Couvreur onderschrijft dat de reisbureaus afhankelijk zijn van de touroperators, maar wijst erop dat een operator die er niet in slaagt 95 procent van zijn stoelen te bezetten, net zo goed harde tijden doormaakt. „Dat houd je geen drie jaar vol." De verwijtende toon die Toerkoop aanslaat, vindt hij dan ook niet terecht. „Vraag en aanbod bepalen de prijs op de markt.



● *Bij kasteel Vaalsbroek wappert volgende week de Canadese vlag.* Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN.

Actie voor Canadees toerisme in Vaals

Kasteel Vaalsbroek en Vakantieresort Hoog Vaals staan van 16 tot en met 19 januari in het teken van Canada. Het Canadees departement van toerisme en cultuur heeft deze plek uitverkoren om Canada toeristisch aan de man te brengen.

Een delegatie van honderd Canadezen ontvangt tijdens deze toeristische presentatie zeshonderd Duitse, Franse, Belgische en Nederlandse touroperaters.

Volgens het management van Hoog Vaals en Vaalsbroek is het 'niet zo vreemd' dat Vaals gekozen is als locatie om Canada te promoten. De toeristische infrastructuur, de landschappelijke vergelijkbaarheid met Atlantic Canada en de centrale ligging van Vaals zouden aan deze keuze ten grondslag ligen.

korte toer

DONDERDAG 9 JANUARI:

BAARLO/MAASBREE: IVN houdt in samenwerking met IKL een snoeicursus hoogstambomen. Aanvang 20 uur in zaal Kazing.

VRIJDAG 10 JANUARI:

MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit de toren van het Stadhuis door stadsbeiaardier Matthieu Steins. Van 11.30-12.30 uur.
MUNSTERGELEEN: IVN houdt lezing over 'De geschiedenis van de natuurbeschermingsorganisatie'. Aanvang 20 uur in het jeugdhuis, Burg. Smeetsstraat 1.

ZATERDAG 11 JANUARI:

MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in de Stationstraat, van 10-16 uur.
MAASTRICHT: Chalet Bergrust, Luikerweg 71. Rondleiding in de grotten St.-Pietersberg, noordelijk gangenstelsel. Duur ongeveer 1 uur.
STEYL (gem. TEGELEN): Tentoonstelling 'De geschiedenis van de Kamerplant'. In de botanische tuin Jochum-Hof. T/m 26 januari.

ZONDAG 12 JANUARI:

MAASTRICHT: Rederij Stiphout, Maaspromenade 27 verzorgt om 11.30 uur een brunchboottocht op de Maas. Reserveren noodzakelijk, 043-254151.
LUIK (B): Luikse zondagsmarkt La Batte.
MAASTRICHT: Casino Slavante, Slavante 1 (nabij de ENCI). Om 14.30 uur een rondleiding in de grotten St.-Pietersberg, gangenstelsel Zonneberg. Duur ongeveer 1 uur. Toegangsprijzen voor volwassenen 4 gulden, kinderen tot 12 jaar 2 gulden en 25 cent.
MAASTRICHT: Aan de Cabergerweg, tegenover ingang Vredestein start om 15 uur een rondleiding in de zogenaamde 'Linie van Du Moulin', onderdeel van de oude vestingwerken van Maastricht. Duur 1 uur.
GULPEN: Rondleiding in de monumentale Neubörger watermolen. Aanvang 11 uur, duur ongeveer 1 uur.
MAASTRICHT: Ruilbeurs voor munten, sigarenbandjes, postzegels, kaarten enzovoorts. In de voormalige Noodkerk, Kasteel Neubourgweg, open van 14-17 uur.
MAASTRICHT: Podium Posjet, voorstelling door Rubens Poppentheater De Kleine Wereld: 'Ruilwerk Huilwerk'. Vijverdalseweg 1, aanvang 14.15 uur. Reserveren wenselijk 043-685444.
MARGRATEN: Vierde mountainbike-toertocht. Start en aankomst bij het sportcomplex van RKVVM, Pres. Kennedylaan 40. Inschrijving is mogelijk tussen 8.30 en 11 uur.
SLENAKEN: VTC 'Zuid-Limburg' maakt een wandeltocht in Slenaken. Vertrek om 12 uur bij de kerk.

WOENSDAG 15 JANUARI:

STEIN: St.-Antonius jaarmarkt.
MARGRATEN: VTC 'Zuid-Limburg' wandelt door Margraten. Vertrek 13 uur bij de kerk.

● *Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen zonder ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.*

Skipistes in Belgisch-Limburg

Bij voldoende sneeuwval worden deze winter in Belgisch-Limburg twee sneeuwpistes geopend. Dat heeft de organisatie 'Vakantiegenoegens' bekendgemaakt. Bedoeling is vanaf volgend jaar in elke regio een piste open te stellen. De eerste piste, circa 6 kilometer lang, ligt in het heuvelachtige Vliermaal, in de buurt van Hasselt. Een tweede piste wordt opengesteld op camping Holsteenbron in Zonhoven.

sneeuwhoogten



LD infographic Karel Gerrits

De sneeuwcondities in de Alpenlanden zijn goed. In de dichtbijgelegen gebieden in België en Duitsland ligt geen sneeuw van betekenis, maar het kan zijn dat daar in het weekeinde, door een koude-inval, enige verbetering optreedt.

BELGIË
Ardennen: geen sneeuw.

DUITSLAND
Eifel: geen sneeuw.
Sauerland: geen sneeuw.
Harz: geen sneeuw van betekenis.
Zwarte Woud: matig, 10-40 cm rond Feldberg.
Duitse Alpen: goed, 20-310 cm.

OOSTENRIJK:
goed, 20-210 cm.
ZWITSERLAND:
goed, 20 -230 cm.
ITALIË:
goed, 0-200 cm.
FRANKRIJK:
goed, 0-210 cm.
ANDORRA:
goed, 30-60 cm.

Mogen we uw nog 'n gelukkig





Hellema koeken
met kokos, pinda's of hazelnoten.
Doos à 200 gram ~~1.45~~ 99



Kellogg's Cornflakes
pak 375 gram ~~3.79~~
Nu 80 cent voordeel 2.99



Dubro citroen
fles à 750 ml ~~3.19~~
Nu 30 cent voordeel 2.89



Milka chocoladetablet
hazelnoot, romig of alpenmelk
100 gram 1.69 **Nu 2 voor** 2.50



Jaffa Juice appelsap
reuzepak à 1½ liter ~~2.29~~ 1.79



Olvarit zuivelhapjes,
fruithapjes en fruit-granenontbijt.
Nu 3 halen, 2 betalen!



Perfekt Panty's 20 denier, maten: 36/40
40/44 en keuze uit 5 kleuren.
Per paar 1.69 **nu 2 paar** 2.50



Langnese zuivere bijenhoning
groot glas à 500 gram ~~4.95~~
Nu 60 cent voordeel 4.35

portemonnee ook nieuwjaar wensen?



Page Plus keukenrol
Pak à 2 rollen ~~2.75~~
Nu met badtextiel-spaaraktie. **2.25**



Mona magere yoghurt met kersen, aardbeien of perziken.
Beker à 0,5 liter ~~1.75~~ **1.25**



Hak groenten in glas
bruine- of witte bonen of bladspinazie. 720 ml ~~1.99~~ **1.69**



Stefan Fabèr verse roompaté
naturel, Ardenner of met champignons. 150 gram ~~2.54~~ **1.89**



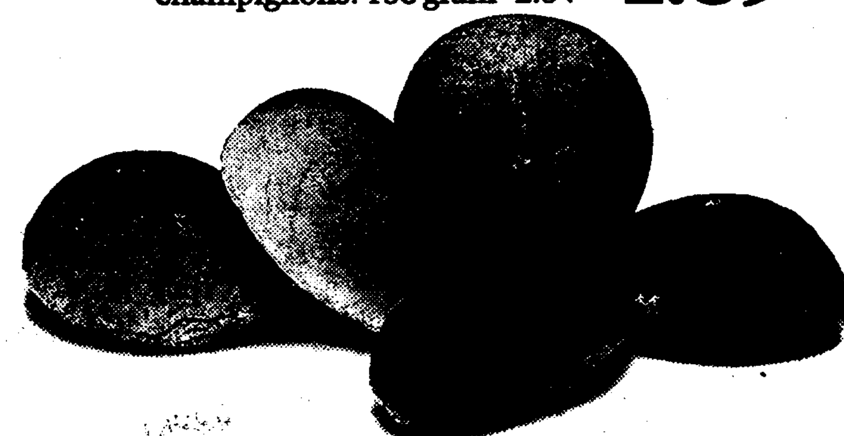
Delmonte ananasblokjes
Blik à 220 gram 0.99
Nu 3 blikjes voor **2.50**



Lilac halfvolle houdbare melk
Hele doos à 15 flessen ~~14.85~~
Nu 1.50 voordeel **13.35**



Coca Cola of Coca Cola Light
fles à 1½ liter ~~2.09~~ **1.79**



Verse broodjes: volkoren puntjes 6 st ~~1.69~~ **1.19** witte bollen 6 st ~~1.50~~ **1.19**
grote witte puntjes 6 st ~~1.50~~ **1.19**
Rozijnenbollen 4 st ~~1.59~~ **1.19**
mini-puntjes 10 st ~~1.69~~ **1.19**



Bavaria Malt bier
krat à 24 x 0,3 liter ~~14.30~~
1 gulden voordeel **13.30**



Herschi cassis
fles à 1 liter ~~1.65~~ **1.35**



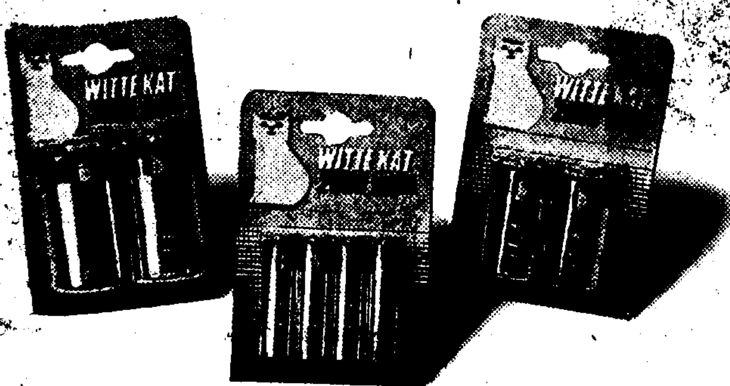
Chocomel met 30 cent korting!
Vol, literfles of literpak ~~2.55~~ **2.25**
Sporting, literfles of literpak ~~2.49~~ **2.19**



Grote abrikozenvlaai met verse slagroom
ø 2?cm. ± 1200 gram ~~12.50~~ **9.50**



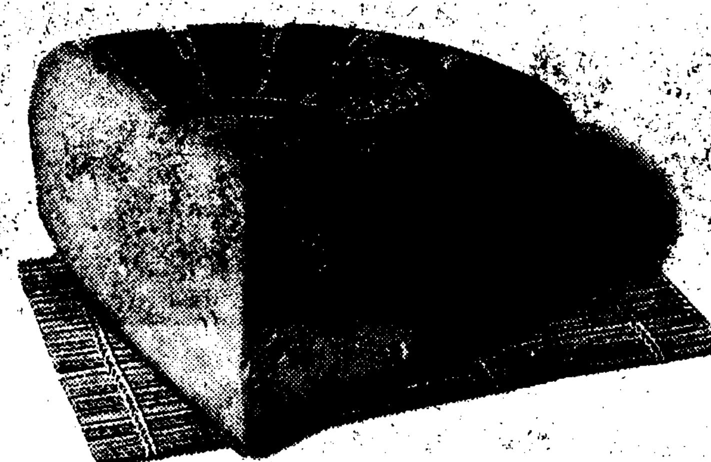
Dreft hoofdwas
Pak à 2½ kilo ~~19.99~~
3 gulden voordeel **16.99**



Witte Kat batterijen
4 penlite of 2 mono-staaf ~~1.99~~ **1.69**
2 Engelse staafbatterijen ~~1.39~~ **1.19**



Ajax allesreiniger
normaal of citroen.
Flacon à 750 ml. ~~2.99~~ **2.59**



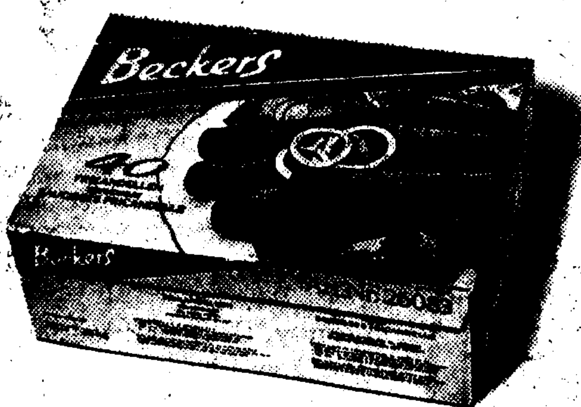
Kilo Goudse kaas nu met 2.50 korting.
Jonge ~~11.50~~ **9.00**, jong-belegen ~~13.00~~ **10.50**,
belegen ~~14.50~~ **12.00** of extra belegen ~~16.00~~ **13.50**



Heerlijke Clementine's
'Kinderzon'
Netje à 1 kilo ± 15 stuks nu **2.98**



Puur magere varkenspoulet
500 gram ~~7.40~~ **6.75**



Beckers frikandellen
40 stuks à 70 gr ~~13.50~~
Nu 2.50 voordeel **11.00**



Raak limonadesiroop
sinaasappel, framboos, cassis of reine claude. Fles à 1 liter ~~1.98~~ **1.88**



Melkunie blanke vla, halfvolle vanille-yoghurt of vanillevla.
Per literpak nu **1.69**



Puur magere kipfilet
geheel ontvet.
kilo ~~17.95~~ **15.95**

Akties zijn geldig van donderdag 9 t/m zaterdag 11 januari 1992.

jan linders

'**t Allerbeste voor 'n vriendelijke prijs**

Arcen: Maasstraat 51 Beek: Markt 1 Beek en Donk: Heuvelplein 11 Bergen: Raadhuisstraat 17 Blerick: Alberickstraat 15 Boxmeer: Kloostertuin 44 Brunssum: Wilhelminastraat 1 Cuijk: Molenstraat 43 Deurne: Helmondseweg 65a Geleen-Lindenheuvel: Ringovenstraat 3 Gennep: Winkelcentrum 'De Duivenakker' Grave: Mgr. Borretweg 15 Grubbenvorst: Kloosterstraat 14 Hoensbroek: Burg. Ottenhofstraat 1 Heerlerheide: Ganzeweide 70/Wannerstraat Helden-Panningen: Steenstraat 30 Herkenbosch: Stationsweg 7 Horst: Kloosterhof 3d Ittervoort: Begoniastraat 12 Kaatsheuvel: Marktstraat 51 Liessel: Hoofdstraat 75 Linne: Maasbrachterweg 23 Mill: Oranjeboomstraat 1 Nederweert: Lambertushof 3 Pey-Echt: Chaelatplein 13 Roermond: O.L. Vrouweplein 1-7 Ruggel: Dorpsstraat 11 Sevenum: Pastoor Vullinghsstraat 7 Sittard: Industriestraat 19 Someren: De Meer 21 Stein: Heerstraat Noord 144 Susteren: Willibrordusstraat 1 Tegelen: Kerkstraat 2 Tienray: Spoorstraat 18 Velden: Jan Verschurensingel 1 Venlo: Zuidsingel 18 Venray: Stationsweg 39 Wanssum: Dorpsstraat 25 Weert: Maaspoort 52-54 Wijchen: Touwslagersbaan 39.

GGD
Oostelijk Zuid-Limburg
6400 AD Heerlen
Telefoon: 045-71 26 11
Telefax: 045-71 84 74

Ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 16, tweede lid, van de Gemeenschappelijke Regeling GGD Oostelijk Zuid-Limburg deelt ondergetekende mede, dat op woensdag, 15 januari ... in het ...

De Voorzitter,
Mevr. E.F.M. ...

Nederland 1

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.07 Tom en Jerry. Tekenfilmserie.
16.20 (TT) Service salon. Gevarieerd middagprogramma.
17.28 Wordt vervolgd. Stripprogramma. Presentatie: Judith de Bruijn.
17.58 Boggle. Woordspel met Dodi Apeldoorn.
18.23 Forza. Lifestijlmagazine. Presentatie: Jessica Broekhuis en Humberto Tan.
18.52 (TT) De uitdaging. Angela Groothuizen probeert een schijnbaar onmogelijke opdracht te vervullen voor een goed doel.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.25 L.A. Law. Amerikaanse serie. Afl.: There goes the judge. De excentrieke rechter Adam Biel gedraagt zich erg vreemd tijdens rechtszittingen. Zijn voormalige leerlinge Zoey Clemmons besluit met hem te gaan praten. Ondertussen moet een zwarte jongen voor de rechtbank verschijnen omdat hij door het rode licht reed.
21.15 AVRO Televizier. Actualiteitenprogramma. Presentatie: Karel van de Graaf of Ria Bremer.
21.55 Hoe voelen wij ons vandaag? Nederlandse comedy-serie. Afl.2: Operatie Wouter. Bolke en Rudie proberen Wouter bang te maken voor de operatie, wat ook aardig lukt.
22.23 Health & beauty. Informatie over deze nieuwe AVRO-cursus.
22.33 Preview TV. Film- en videomagazine. Presentatie: Barbara van Beukering en Hugo Metsers.
22.58 Hollands decor. Een wandeling of fietstocht n.a.v. een boek. Presentatie: Willem Nijholt. Afl.: Leiden.
23.10 Opium special. Een jong en edel schildersduo, documentaire over de relatie tussen de schilders Jan Lievens en Rembrandt van Rijn. Zoals veel mensen waarschijnlijk niet weten bracht de Amsterdamse schilder Rembrandt van Rijn de eerst jaren van zijn vcarriëre door in Leiden, waar hij samenwerkte en wedijverde met Jan Lievens.
23.45-23.50 ●● Journaal.

Nederland 2

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.30 After school special. Thematisch jongerenprogramma. Vandaag: Noodkreet.
16.15 Santa Barbara. Amerikaanse soapserie.
17.00 Zorro. Amerikaanse serie. Afl.: Gerechtigheid. Om een onschuldige man van de galg te redden, voert Don Diego samen met de andere bewoners van de stad een listig plan uit om de burgemeester om de tuin te leiden.
17.25 Starstreet. Animatieserie. Afl.: Onderdelen onbekend.
17.40 Veronica sport. Parijs - Kaapstad, verslag van deze rally.
17.50 Bouli. Tekenfilmserie. Afl.: De rivale. (herh.).
18.00 ●● Journaal.
18.15 B.O.O.S. Jongerenmagazine met Bart de Graaff.
18.45 ●● Top 40. Popmuziek gepresenteerd door Erik de Zwart.
19.20 Go Veronica travel. Maandelijks reismagazine. Presentatie: Anita Witzier.
19.50 Empty nest. Amerikaanse comedy-serie. Afl.: De ure der wrake is gekomen. Laverne denkt dat echtgenoot Nick niet veel interesse meer voor haar heeft. Als hij de stad verlaat voor een belangrijke wedstrijd, wordt ze uitgenodigd voor een diner.
20.15 Tour of duty. Amerikaanse serie. Afl.: Een buitenbeentje. Taylor, woedend omdat hij bij een belangrijke promotie is gepasseerd door een blanke collega, brengt steeds meer tijd door bij een radicale groep zwarten in een soul bar in Saigon.
21.05 Nieuwslijn. Actualiteiten. Presentatie: Hans Emans.
21.35 (TT) In de Vlaamsche pot. Comedyserie. Afl.15: De inbreker. Het restaurant heeft last van muizen en Irma wordt wakker gehouden door inbrekers.
22.05 Kans voor een kind. 7 programma's t.b.v. Unicef over kinderen in de Derde Wereld. Afl.2.
23.30 Stop de persen. Media programma. Presentatie: Tom Egbers.
00.00-00.05 ●● Journaal.

Nederland 3

08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 (●●+TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Het klokhuis.
19.00 Binnenland. Actueel magazine voor buitenlanders in Nederland.
19.30 Freddy & Max. Engelse serie.
20.00 ●● Journaal.
20.25 Malcolm. Engelse tv-film uit 1986 van Nadia Tass. De electronicafanaat Malcolm is in korte tijd zijn moeder en baan kwijtgeraakt. Om aan geld te komen verhuurt hij een kamer aan de crimineel Frank en zijn vriendin Judith. Met: Colin Friels, Lindy Davies, John Hargreaves e.a.
21.47 Verhalenvertellers. Serie verhalen. Vanavond: Brer Rabbit and iron hand, verteld door Alexander Bremond (Domenica).
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio Sport journaal.
22.30 NOS-Laat. Achtergrondinformatie uit binnen- en buitenland over politiek, economie, kunst en wetenschap. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.00 Kennissystemen. Informative serie. Afl.5.
23.30-23.35 Nieuws voor doven en slechthorenden.


● *Stef Bos in 'Kans voor een kind'. (RTL4 – 22.05 uur).*

RTL4

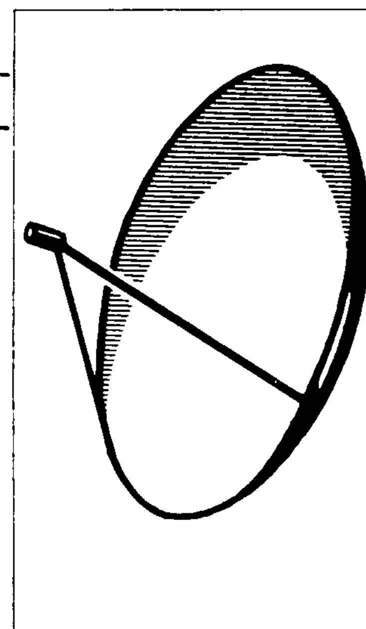
06.55 Gevarieerd programma.
12.35 Alamo Bay. Amerikaanse speelfilm uit 1985, geregisseerd door Ross Milloy.
14.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
15.05 Sons & daughters. Australische serie.
15.35 The bold and the beautiful. Amerikaanse soap serie.
16.00 Telekids. Kinderprogramma, gepresenteerd door Irene Moors.
16.30 Happy days. Amerikaanse serie.
17.00 5 uur show. Gevarieerd magazine met aandacht voor de actualiteit, interviews, artiesten, de showbizz en een hoofdgast.
18.00 Journaal en weerbericht.
18.20 Prijzenslag. Presentatie: Hans Kazàn.
18.50 Scrabble. Telefoonspelletje. Presentatie: Manon Thomas.
19.00 Rad van fortuin. Presentatie: Hans van der Togt.
19.30 Journaal.
19.50 Weerbericht.
20.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Wedden dat. Aflevering van een nieuwe serie spelprogramma's waarin mensen bijzondere weddenschappen aangaan. Presentatie: Jos Brink en Manuela Kemp.
22.05 Kans voor een kind. Tweede van een serie van zeven programma's ten bate van Unicef. 'Water in Tanzania en Zanzibar.'
23.25 Match: Barend & van Dorp. Spraakmakend en onthullend sportprogramma met Frits Barend en Henk van Dorp. Centrale presentatie: Elles Berger.
00.15 Journaal.
00.30 Booker. Eerste aflevering van deze Amerikaanse serie.
01.20 M.A.S.H. Amerikaanse serie. - (herh.). van de jongste aflevering.
01.45 The Oprah Winfrey Show. Amerikaanse talkshow.
02.30 Alamo Bay. (herh.).
04.05 RTL4 Text. Selectie van pagina's uit RTL4-Text met het geluid van RTL4 Radio.

België/TV 1

14.30-15.30 Schooltelevisie.
15.55 Angel and the badman. Amerikaanse speelfilm uit 1947.
17.30 Mooi en meedogenloos. Amerikaanse serie. Afl.334.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak. Animatieserie.
18.05 Plons.
18.10 Draaimolen. Kinderserie.
18.20 Prikballon. Kleutermagazine.
18.35 Top Score. Spelprogramma.
19.03 Buren. Australische serie.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Journaal/Sport.
20.00 Kwislijn.
20.05 Schwarzwaldklinik. Duitse ziekenhuisserie.
20.50 Het huis van Wantrouwen. Serie.
21.30 Panorama.
22.30 Vandaag/Sport.
22.55 Brief van Wardija. Documentaire.
23.10-23.15 Coda. Praeludium und Fuge, Bach. Uitgevoerd door Raphaëlla Smits, gitaar.

België/TV 2

18.55 Nieuws.
19.00 Van nu en straks. Serie.
19.30 Het Capitool. Amerikaanse serie.
19.53 Benny Hill.
20.00 De nieuwsjongens. Britse komische serie.
20.30 Tekens. Wekelijks magazine met aanbod kunstdocumentaires.
21.30 Journaal/Sport.
22.00 Première Film & Video. Filmnieuws.
22.30-00.15 Die Venusfalle. Duitse speelfilm uit 1987 van Robert van Ackeren. Met: Myriem Roussel, Horst-Gunther Marz, Sonja Kirchberger e.a. De 30-jarige arts Max verlangt ondanks zijn relatie met de warmbloedige Coco wanhopig naar de echte liefde. Het idee dat zijn leven al uitgestippeld is jaagt hem angst aan en steeds vaker dwaalt hij 's nachts over straat op zoek naar het grote geluk.



België/RTBF 1

12.10 Vacaturebank. **12.25** La fête à la maison. **12.55** Weerbericht. **13.00** Nieuws. **13.35** Starcrash - Le choc des étoiles, Amerikaans/Italiaanse speelfilm uit 1978. **15.00** Musique. Concert in het Kremlin. **16.30** Nouba nouba, kinderprogramma. **18.25** Serie. **19.00** Ce soir **19.30** Journaal en weerbericht. **20.10** Autant savoir, consumentenmagazine. **20.40** De guerre lasse, Franse speelfilm uit 1987. **22.50** Grand écran. **23.35** Weerbericht en laatste nieuws. **00.00** Bourse. **00.05-00.15** Les chrétiens dans la vie sociale.

België/Télé 21

16.00 Art 21. **16.50** Musique. **17.40** Nouba nouba. **18.30** Les chrétiens dans la vie sociale. **19.00** Radio 21. **19.30** Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal, en weerbericht. **20.00** Coup de film. **20.25** Golf. **21.25** Nieuws met gebarentaal. **22.00** Montparnasse 19, Franse speelfilm uit 1958. **23.50-00.15** Ce soir.

TV 5

07.00 Nieuws. **07.40** Cursus Frans. **08.00** Clin d'oeil. **08.05** Canadees nieuws. **08.20** Affiches. **08.30** Selection One world channel. **08.55** Eurojournal. **09.55** Caractères. **10.55** Reflets. **11.50** Nieuwsflits. **16.05** Nieuws. **16.15** Temps présent. **17.15** Magazine culinaire. **17.40** Kim et Clip en Casimir **17.55** Cursus Frans. **18.10** Le jeu des dictionnaires. **18.30** Nieuws. **18.50** Weerbericht. **19.00** Télétourisme. **19.30** Zwitsers nieuws. **20.00** Faut pas rever. **21.00** Nieuws. **21.30** Santé à la une. **23.00** Nieuws. **23.20** Alice. **00.10** Dossiers justice.

RAI UNO

06.55 Unomattina. **07.00** TG1 mattina. **10.00** TG1 mattina. **10.05** Unomattina economia. **10.25** Supernonna. **11.00** Da milano tg1. **11.05** Provaci angora harry. **11.55** Che tempo fa. **12.00** Piacere raiuno. **12.30** TG1 flash. **12.35** Piacere raiuno. **13.30** Telegiornale. **13.55** TG1 tre minuti di. **14.00** Piacere raiuno. **14.30** L'alberi azzurro. **15.00** Primissima. **15.30** Cronache Italiane. **16.00** Big. **18.00** TG1 flash. **18.05** Ilmio Mozart. **18.40** Il mondo di quark. **19.40** AL manacco del giorno dopo. **19.50** Bollettino della neve. **20.00** Telegiornale. **20.40** Creme caramel. **22.45** TG1 linea notte. **23.00** Poliziotti in citta. **00.00** Tg1 notte - che tempo fa. **00.30** Mezzanotte e dintorni. **01.00** Charlotte. **02.30** Melanie. **04.00** A che prezzo hollywood. **05.25** Divertimenti. **06.05** Davinia.

BBC 1

07.00 Teletekst-overzicht. **07.30** BBC Breakfast news. **09.05** Kilroy. **10.50** Hot chefs. **11.00** Nieuws. **11.05** Playdays. **11.25** Pingu. **11.35** No kidding with Mike Smith. **12.00** Nieuws. **12.05** Moneywise. **12.30** People today. **13.20** Pebble Mill. **13.55** Regionaal nieuws. **14.00** Nieuws. **14.30** (TT) Neighbours. **14.50** Going for gold. **15.15** Cat Ballou, Amerikaanse speelfilm. **16.50** Melvin and Maureen's Music-a-Grams. **17.10** Charlie and the chocolate factory. **17.20** The further adventures of Super-Ted. **17.30** Kevin's Cousins. **17.55** Newsround. **18.05** (TT) The Blue Peter. **18.35** (TT) Neighbours. **19.00** (TT) Nieuws en weerbericht. **19.30** Regionaal nieuws. **20.00** Top of the pops. **20.30** (TT) EastEnders, Engelse serie. **21.00** (TT) Last of the summer wine. **21.30** (TT) The Brittas empire, comedyserie. **22.00** (TT) Nieuws. **22.30** (TT) Dynasty, Amerikaanse miniserie. **00.00** Spenser for hire, serie. **00.50** Weerbericht.

BBC 2

09.00 Breakfast news. **09.15** (TT) Mixed blessings. **09.55** The travel show traveller, toeristische tips. **10.00** Garrison Keillor hosts: talkshow. **11.00** ■ Hungry Hill, Engelse speelfilm. **12.40** Look, stranger, toeristische tips. **13.10** Undersail. **13.30** A year in the life... **14.20** The adventures of Spot. **14.25** What's inside? **14.35** Early one morning. **15.00** Nieuws en weerbericht. **18.00** Behind the headlines. **18.30** Food and drink. **19.00** Tennessee's partner, Amerikaanse speelfilm. **20.30** Regionale programma's. **21.00** The tweed, verhaal van twee ex-schaapherders. **21.30** (TT) Perpetual motion, serie. **22.00** (TT) A bit of Fry and Laurie, sketches. **22.30** Inside Grendon prison, reportage. **23.20** 10 x 10, serie. **23.30** Newsnight. **00.15** Darts. **00.55** Behind the headlines. **01.25-01.35** Weerbericht.

Sportnet

08.00 Eurobics. **08.30** Bowlen. **09.00** Golf. **10.30** Eurobics. **11.00** Strandvolleybal. **12.00** Matchroom pro boksen. **14.00** Rugby A' X111. **15.00** Eurobics. **15.30** Paardesport. **16.30** Goals!!! **17.00** NHL IJshockey. **19.00** The road to Albertville. **20.00** EK Basketbal. **21.00** Ski report. **22.00** Spaans voetbal. **23.30** IJsracen. **00.30** Winter sportscast-Olympics '92. **01.00** Skiën. **01.30** Bowlen.

Eurosport

09.00 Rally Parijs - Kaapstad. **09.30** Best of gymnastics. **11.00** Autorally op het ijs. **12.00** Eurotop evenement. **13.00** Catch. **14.00** Rally Parijs - Kaapstad.**14.30** Zaalvoetbal. **15.30** Magazine sportif. **16.00** Best of golf. **18.00** Paardesport. **19.00** Motorsport. **19.30** Eurofun. **20.00** Basketbal. **21.30** Eurosport nieuws. **22.00** Rally Parijs - Kaapstad. **22.30** Zaalvoetbal. **23.30** Transworld sport. **00.00** Rally Parijs-Kaapstad. **00.30** Eurosport nieuws.

Super Channel

06.30 USA market wrap. **06.40** Business insiders. **07.05** Business view. **07.30** Europe reports. **07.55** Supersports news. **08.00** News focus. **08.30** Media Europe. **09.30** Super shop. **10.00** Victory with Morris Cerullo. **10.30** The mix. **11.50** Music news. **12.00** Super shop. **13.00** Japan business today. **13.30** The travel magazine. **14.00** All mixed up. **14.50** Music news. **15.00** Wanted. **16.00** On the air. **17.50** Music news. **18.00** Wyatt Earp. **18.30** I spy. **19.30** Inside edition. **20.00** Prime sport. **21.00** Beyond tomorrow. **21.30** Eastern Europe reports. **22.00** BBC world news. **22.30** Europe reports. **22.45** USA Market wrap up. **23.00** The Thursday movie. **00.30** Music news. **00.35** Metal hammer hard rock club. **01.35** Supershop. **02.05** The mix all night.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. **10.00** Paul King. **13.00** Simone. **16.00** Greatest hits. **17.00** Report. **17.15** At the movies. **17.30** News at night. **17.45** 3 from 1. **18.00** Prime. **19.00** Yo! Raps today. **19.30** Dial MTV. **20.00** Ray Cokes. **22.00** Greatest hits. **23.00** Report. **23.15** At the movies. **23.30** News at night. **23.45** 3 from 1. **00.00** Post modern. **01.00** Kristiane Backer. **03.00** Night videos.

CNN

09.45 CNN Newsroom. **12.30** Business Morning. **13.30** Business day. **15.00** Larry King. **16.00** World day. **17.30** Crier and Co. **20.00** World business tonight. **21.00** The international hour. **23.00** World business tonight. **23.30** Showbiz today. **00.00** The world today. **01.00** Moneyline. **01.30** Crossfire. **02.00** Prime news. **03.00** Larry King. **05.00** Showbiz today.

Duitsland 1

09.00 Heute.
09.03 Der Denver-Clan. Amerikaanse serie. Afl.: Dennis Turner.
09.45 ●● Tele-Gym. Fitness. Afl.23.
10.00 Heute.
10.03 Gesundheitsmagazin Praxis. Magazine.
11.00 Heute.
11.03 (TT) Diese Drombuschs. Serie.
12.35 Umschau.
12.55 Persoverzicht.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met Heute-Nachrichten.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 ●● Hallo Spencer. Kinderserie.
14.30 Es war einmal ... Amerika. Tekenfilmserie.
15.00 Tagesschau.
15.03 Kein Tag wie jeder andere. Documentaire.
15.30 In der Traumstadt ist kein Lächeln steh'ngeblieben. Portret van Schwabing.
16.00 Tagesschau.
16.03 Mutter & Sohn. Australische comedy-serie.
16.00 Tagesschau.
16.30 (TT) Vale Tudo - um jeden Preis. Braziliaanse serie.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio.
17.35 ●● The young riders - 7 für die Gerechtigkeit. Serie.
18.30 Hier und Heute.
18.45 Jetzt oder nie. Die aktive Show.
19.45 WWF.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Die Jahrtausendspiele - Berlins Hürdenlauf nach Olympia. Documentaire.
20.59 Tagesthemen-Telegramm.
21.00 (TT) Der 7. Sinn.
21.03 Der Ruf des Adlers. Amerikaanse serie uit 1988 van Simon Wincer. Afl.1: Das grosse Abenteuer.
22.30 Tagesthemen.
23.00 Günter Wand. Portret van deze dirigent.
00.00 Tagesschau.
00.05-00.10 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Duitsland 2

09.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF.
13.45 Gefährdete Paradiese. Documentaireserie over natuurreservaten. Afl.: Nationalpark Vorpommersche Boddenlandschaft.
14.15 Ouvertüren von Weber, Liszt, Tschaikowsky. A. Die Berliner Philharmoniker o.l.v. Daniel Barenboim speelt: 1. Euryanthe Ouverture van Von Weber. 2. Les préludes, Liszt. B. Philadelphia Orchestra o.l.v. Eugene Ormandy speelt Fantasie-ouverture Roméo et Juliette, Tsjaikovsky.
15.05 Unsere Hagenbecks. Serie. Afl.: Schwierige Zeiten. Met: Tilly Lauenstein, Peter Striebeck, Heidemarie Wenzel e.a.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 Heute.
16.03 Neue Abenteuer mit Black Beauty. Jeugdserie. Afl.: Der Sieg.
16.25 logo. Jeugdjournaal.
16.35 Die Railers. Jeugdserie. Afl.2: Wiedersehen in Wien. Met: Thomas Reisinger, Oliver Clemens, Jany Tempel, e.a.
17.00 Heute.
17.10 Sport heute.
17.15 ●● Länderjournal.
17.50 Ein Heim für Tiere. Jeugdserie. Afl.: Limbo ist der Beste. Aansl.: Programma-overzicht (VPS 18.50).
19.00 Heute.
19.20 Die Pyramide. Woordspel met Dieter Thomas Heck.
20.15 ●● Die volkstümliche Hitparade im ZDF. Muziekprogramma. Presentatie: Carolin Reiber.
21.15 WISO. Sociaal-economisch magazine.
21.45 Heute-journal.
22.15 Live. ZDF-talkshow vanuit de Alte Oper in Frankfurt. Presentatie: Elke Heidenreich en Rudolf Radke.
23.30 Zeit des Abschieds. Nederlandse speelfilm uit 1987 van Ine Schenkkan. Met: Jasperina de Jong, Max Croiset, Elise Hoomans, e.a. Inez, een vrouw van in de veertig, wordt geconfronteerd met de ouderdom van haar ouders. Deze hebben altijd gestaan op hun zelfstandigheid, maar door een hartaanval van haar vader leert Inez hen van een heel andere kant kennen.
01.00 Heute.

Duitsland 3 West

08.55 Seniorengymnastik. Afl.2. **09.10** Schooltelevisie. **11.40** Teletekst-overzicht. **11.50** Das Recht zu lieben, Braziliaanse serie. **12.15** Parlazzo. **13.45** Sieben Weltwunder der Technik, documentaire. **14.15** West 3 aktuell. **14.20** FensterPlatz. **15.30** Landdesspiegel. **16.00** West 3 aktuell. **16.05** Wie das Leben so spielt..., serie. **16.30** Expedition in magische Welten, documentaire. **17.15** Streifzüge: Hagen. **17.30** Cursus natuurkunde. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** 3:0 für Bärte, poppenspel. **18.57** Programma-overzicht. **19.00** Aktuelle Stunde. **20.00** 25 Jahre Gott und die Welt. **21.30** West 3 aktuell. **21.45** Linie K. **22.15** Dempsey and Makepeace, misdaadserie. **23.05** Hieroglyphische Reise, documentaire. **23.50** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

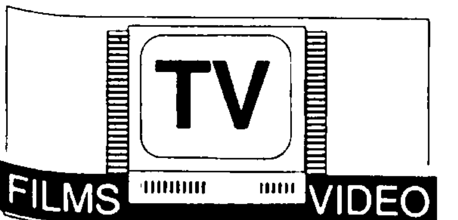
08.15 Tele Gym. **08.30** Cursus Fysische mechanica. **09.00** Leistungssteigerung. **09.15** De Reporters. **09.25** Winter im Schwarzwald. **09.30** Populäre Musik. **10.00** Europa heute. **10.20** Erlebte und gelebte Geschichte. **10.50** Non-Stop-Fernsehen. **16.00** Playtime. **16.15** Vor 75 Jahren. **16.30** Cursus Russisch. **17.00** Cursus Fysische mechanica. **17.30** Die Sendung mit der Maus. **17.59** Es war einmal ... das Leben, tekenfilmserie. **18.26** Das Sandmännchen. **18.30** Das Südwest-Journal. **19.00** Service um sieben. **19.15** Die trennende Brücke: impressies uit Galicië en Noord-Portugal. **20.00** Lindenstrasse. **20.30** Kinderarbeit. **21.00** Nieuws. **21.15** Sport unter der Lupe. **22.00** Finale Figaro. **23.00** W.C. Fields-cyclus: ■ Beine sind Gold wert, Amerikaanse speelfilm. De staatskas van Klopstokia is leeg, maar de vertegenwoordiger Jack weet een manier om de financiëen op te vijzelen en tegelijk de presidentsdochter voor zich te winnen. Als een sportteam van Klopstokia erin slaagt op de Olympische Spelen enkele medailles te behalen, zal de rijke George Barbier de staatskas aanvullen. **00.00** Laatste nieuws. **00.05** Non-Stop-Fernsehen.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT 1. **08.30** Bezaubernde Jeannie, Amerikaanse serie. **09.00** SAT 1 Blick. **09.05** Der Meineidbauer, Duitse Heimatfilm uit 1956. **10.55** Booker. **11.55** Glücksrad. **12.45** Tele-Börse. (Tussendoor om 13.00 SAT 1 Blick). **13.35** Unter der Sonne Kaliforniens. Amerikaanse serie. Herh. **14.30** Bezaubernde Jeannie, Amerikaanse serie. Herh. **15.00** SAT.1 Blick. **15.05** Falcon Crest. Amerikaanse serie. Herh. **16.00** Rückkehr nach Eden. Australische serie. **17.00** SAT.1 Blick. **17.05** Geh aufs Ganze! Spelshow. **18.15** Bingo. Spelprogramma.**18.45** Guten Abend, Deutschland. **19.20** Glücksrad. **20.05** WetterNews. **20.15** Wahre Wunder, een nieuwe reeks van de Wunder-Show. **21.15** Hunter. Amerikaanse misdaadserie. **22.15** Spiegel TV - Reportage. Modemacher Wolfgang Joop. **22.50** SAT 1 Blick. **23.00** Der Exorzist, Amerikaanse griezelfilm uit 1973. **01.05** AKUT, politiek magazine. **01.35** Programmaoverzicht met aansluitend Videotext.

RTL Plus

06.00 RTL Früh-Magazin.
08.35 Der Hammer. Serie. Afl.: Fromm und keusch.
08.55 Der Engel kehrt zurück. Serie. Afl.: Ganz der Vater.
09.45 Reich und schön. Serie.
10.10 Wettlauf mit dem Tod. Serie. Afl.: Sammlerabenteuer.
11.00 Die wilde Rose. Serie.
11.45 Gemini man. Serie. Afl.: Das Attentat.
12.30 Immer, wenn er Pillen nahm. Serie. Afl.: Boxer, Blüten und Bredouillen.
12.55 RTL aktuell.
13.00 Ein Vater zuviel. Serie.
13.30 California Clan. Serie. Aansl.: RTL aktuell.
14.20 Die Springfield Story. Serie. Aansl.: RTL aktuell.
15.05 Dallas. Serie. Afl.: Unter Druck. Aansl.: RTL aktuell.
15.55 Chips. Serie. Afl.: Ein heisses Rendezvous.
16.45 Riskant! Spelprogramma.
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow met Harry Wijnvoord.
17.45 Durchgedreht. Videoshow.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Die wilde Rose. Serie. (herh.).
18.45 RTL aktuell.
19.15 21, Jump Street - Tatort Klassenzimmer. Serie. Afl.: Die Verfolgten.
20.15 Mini-Playback Show.
21.15 Die grosse Freiheit. Serie.
22.15 Hero - Der Supercop. Amerikaans/Duitse speelfilm uit 1983 van William Tannen. Met: Chuck Norris, Brynn Thayer, Steve James e.a.
23.50 RTL aktuell.
00.00 Dienst in Vietnam. Serie. Afl.: Der Hinterhalt.
00.55 Kampf gegen die Mafia (Wiseguy), serie. Afl.: Auf eigene Faust.
01.45 Twilight zone. Vandaag: Der seltsame Mr. Witherspoon.
02.10 Die Trottel der Legion. Franse speelfilm uit 1977 van Serge Korber. Met: Claude Pieplu, Georges Geret, de drie Charlots e.a.
03.30 Der grosse Mirandus. Hongaarse speelfilm uit 1985 van Peter Gardos. Met: Kamill Feleki e.a.
04.50 After hours.
05.15 Unglaublich, aber wahr. Amerikaanse serie.



BBC 2
19.00 Tennessee's Partner. Amerikaanse western uit 1955 van Allan Dwan. Gokkende en drinkende scherpschutter wordt beschuldigd van moord. In een van de rollen Ronald Reagan, destijds voorzitter van de vakbond voor acteurs.

Nederland 3
20.25 Malcolm. Australische misdaadkomedie uit 1985 van Nadia Tass. Enigszins zwakzinnige jongen blijkt een uitzonderlijke gave voor wiskunde-vakkenc te bezitten en overvalt een bank. Met Colin Friels en John Hargreaves.

RTL Plus
22.15 Hero and the Terror. Amerikaanse detectivefilm uit 1988 van William Tannen. Geweldenaar Chuck Norris als gevoelige politieagent tegen rancuneuze misdadiger.

BRT 2
22.30 Die Venusfalle. Duitse film uit 1988 van Robert van Ackeren. Getrouwde man vindt eindelijk de vrouw van zijn dromen, maar ook zij is getrouwd. Moeilijkheden dus. Met Miryem Roussel en Horst Günther Marx.


● *Colin Friels, Lindy Davis en John Hargreaves in 'Malcolm'. (Nederland 3 – 20.25 uur).*

Super Channel
23.00 The Ring. Amerikaanse boksersfilm uit 1952 van Kurt Neumann. Jongen van Mexicaanse afkomst probeert imago van de Hispanics in de Verenigde Staten op te vijzelen door carrieore in de boksring. Met Gerald Mohr en Rita Moreno.

Duitsland 2
23.30 Vroeger is dood. Nederlandse film uit 1986 van Ine Schenkkan. Schrijfster probeert verdriet van zich af te schrijven. Film met Jasperina de Jong en Elisabeth Hooymans werd destijds goed ontvangen.

RTL Plus
3.30 Philadelphia Attraction. Hongaarse film uit 1985 van Péter Gaordos. Met Kamill Feliki en Karoly Eperjes.

radio

Radio 1
7.07 AVRO radiojournaal (7.30 en 12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 15.07 NOS aktueel. 16.05 Echo-magazine (17.30 Nws.). 19.04 Goal. 20.04 Voor wie niet kijken wil. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 VPRO's nachtleven. 0.05 Midnight hour. 1.02 Viva musica exotica. 2.02 After hours. 3.02 Les heures du mal. 4.02 De VPRO op herhaling. 5.02-7.00 Q, Q le Q.

Radio 2
7.04 Goedemorgen Nederland. 7.53 Het levende woord. 8.04 Hier en nu. 8.20 Goedemorgen Nederland. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Plein Publiek. 12.04 Ted's lunchpakket, met om 13.04-13.20 Hier en nu. 14.04 NCRV's Belspel. 15.04 Beste Beer. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Hollandse hits. 18.04 Café de Luikgraaff. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 De TROS op 3. 7.04 De havermoutshow. 9.04 TROS gouden uren. 12.04 50 Pop of een envelop. 14.04 Popformule presenteert de nationale top 100. 18.04 De avondspits. 19.04 TROSdancetrax. 21.04 De CD show. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming. (8.00 Nws) 9.00 Veronica's meesterwerken I: Koninklijk Concertgebouworkest. 10.34 Muziek voor miljoenen. 11.59 Veronica's meesterwerken II. 13.00 Nws. 13.02 Nederland muziekland klassiek. 14.00 Metronomium. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00 De beweging: 16.00 Het portret. 18.00-18.02 Nws; 18.02 Muziekjournaal; 19.00 Concert: Toronto Symph. Orch. met gitaar. 20.00 Nws. 20.02 Het podium: 20.02 De wandelende tak; 21.00 Voorland. Nederlands Balletork. 22.00 Downbeat. 23.00-24.00 Audio Art.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 8.30 De fascinatie. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Maanmysteries. 10.00 Dilemma. 11.00 Gezondheid, een zorg. 12.00 Nws. 12.05 Aardewerk. 13.00 Nws. 13.10 Emmastraat 52. 14.00 Gasten van de KRO. 15.00 Ezelsoor. 15.30 Een ijsje op zondag. 15.50 Het levende woord. 16.00 NOS Cultuur special. 17.00 De ronde tafel van Pam. 17.25 In gesprek met de bisschop. 17.35 Postbus 51 radio-magazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Pop-Eye. 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Indonesië, taal en cultuur. 21.00 Russisch, taal en volk. 21.30 Sprekend over de Middeleeuwen. 22.00-22.30 Grieks voor beginners.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname landelijke aktualiteiten op Radio 1. 8.30 Limburg op donderdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 Voor gebruik schudden. 12.00 Limburg Aktueel op donderdag. 13.00 Overname landelijke aktualiteitenrubrieken. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het Podium. Programma over en rond de kunst.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 De eerste ronde. Programma dat je op dreef helpt met muziek en spelletjes (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws 8.10 Bistro & Co. 10.00 Nieuws 10.03 Parkeerschijf met Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Het schurend scharniertje. 13.15 Roddelradio. 14.00 Hitbox. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over stuur. 20.00 Het gelag: pop, folk en kroegverhalen. 22.00 Nieuws 22.05 Boem boem, zwarte en blanke pop. 23.30-6.00 Nachtradio.

België/BRF
6.35 Radiofrühstück (7.15 Wunschkasten: 8.30 Veranstaltungskalender). 9 10 Musikexpress. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch (om 12.00 agenda voor Brussel; 12.15 agenda voor het Ostkanton).12.30 BRF Aktuell. 13.00 Frischauf. Volksmuziek. 14.05 Musikzeit heute: country & western. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18 10 BRF-Aktuell. 18.40-20.05 Jazz à la BRF.

RTL Radio
4.00 Frühschicht Weckdienst. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Radio-Shop. Muziek en actualiteiten. 12.00 RTL Mittag. 14.00 RTL Radio Café. 16.00 Feierabend die Abend in den Feierabend. 18.00 Radio Bar. Classic Hits. 21.00 Liebe ist. Das zärtliche Magazine 24.00-4.00 Radio-Nacht. Die Nacht lebt.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nieuws en weer. 12.05 Gut Aufgelegt, Zur Sache (13.00 nieuws). 14.00 Nieuws. 14.05 Stichwort Wirtschaft. Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf, aansluitend Musikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

COMPLETE WONINGINRICHTING

BERGOSS
Dit bekende merktapijt nu voor een superprijs antistatisch en jute rug, zwaar gebruik - 7 jaar garantie normaal 95,-

30% korting: nu

INTERTEST Frisé
Nederlands meest verkochte hoogpooltapijt. Fantastisch mooi. Kleuren: anthraciet, griffith, fraise, wit en grijs Elders 159,-

30% korting: nu

LOUIS DE POORTERE
Wollen Moquette
Luxe tapijt in unikleuren
normaal 399,-

50% korting: nu

GRATIS VAKKUNDIG GELEGD

NOVILON VINYL
400 cm breed
met 5 jaar garantie
normaal 139,-

40% korting: nu



COMPLETE WONINGINRICHTING

Gér. Pfennings

MEUBELEN EN SLAAPKAMERS

Brandstraat - Sittard
Telefoon 046-512843

Industriestraat - Sittard
Telefoon 046-511743

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 9 januari 1992 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;

Gemeente liet brandstoftanks in grond te zitten

Valkenburger eist vergoeding na aankoop vervuilde grond

Van onze verslaggever

VALKENBURG – Jo Bertholet uit Valkenburg heeft bij zijn gemeentebestuur een schadeclaim ingediend van 60.000 gulden. De man kocht een bouwterrein van de gemeente. Hij is van plan er een woonhuis te bouwen. Bij onderzoek bleken er niet alleen nog twee brandstoftanks in de grond te zitten maar was de bodem ook ernstig vervuild door dieselolie.

Jo Bertholet heeft het gemeentebestuur van wanprestatie beschuldigd en een kort geding aangespannen om zijn schoonmaakkosten terug te krijgen. Vrijdagochtend dient het kort geding te Maastricht.

De gemeente is niet bereid dát bedrag te betalen.

Wél bood men Bertholet een schikking aan, die aanzienlijk lager was dan zestig mille. Dat voorstel heeft hij afgewezen.

„Bij het graven ontdekte Bertholet de twee olietanks. Deze zijn door de gemeente weggehaald en de grond werd aangevuld. Bertholet vindt nu dat hij extra kosten moet maken voor het laten aanleggen van een kelder. De gemeente is zich van geen kwaad bewust. We wachten rustig het resultaat van het kort geding af", aldus de Valkenburgse gemeentevoorlichter René Paulssen.

„Zonder onze instemming heeft de gemeente het gat dicht gemaakt", zegt Jo Bertholet. „Het wordt tijd dat er een uitspraak komt in deze zaak. Ik heb mijn voormalig huis verkocht en woon al ruim een jaar gehuurd, in afwachting van nieuwbouw in het plan De Valk."

In november werd het kort geding in eerste aanleg door de president van de rechtbank aangehouden om de partijen in de gelijkheid te stellen de zaak te regelen.

Nog geen sprake van nekkramp-epidemie

Vervolg van pagina 1

SITTARD – Volgens dr Keyser mogen de twee gevallen met dodelijke afloop in de Westelijke Mijnstreek niet leiden tot paniek. Hoewel twee dodelijke slachtoffers in één week nog nooit is voorgekomen in deze regio, is nog volstrekt geen sprake van een epidemie zoals die zich vorig jaar in Midden-Limburg voordeed, aldus de GGD-directeur. In Midden-Limburg werden in totaal 30 gevallen van nekkramp vastgesteld, waarvan vijf met dodelijke afloop.

Daarbij ging het in de helft van de gevallen om de ernstige vorm van meningitis met bloedvergiftiging, meningitis-sepsis. Ook bij de drie patiënten in de Westelijke Mijnstreek was dat het geval. De bacterie verspreidt zich door het bloed en er treedt bloedvergiftiging op met als symptoom blauwe plekjes op de huid, veroorzaakt door bloedinkjes. Juist die bloedinkjes en niet de nekstijfheid, waaraan nekkramp zijn naam ontleent, waren in de Westelijke Mijnstreek de duidelijkste symptomen van de hersenvliesontsteking, legt Keysers uit.

De blauwe plekjes op de huid zijn niet wegdrukbaar. Ouders kunnen ze herkennen door een drinkglas op het plekje te drukken. Normaal verdwijnt zo'n plekje dan, maar bij een huidbloedinkje niet. Als die bloedinkjes optreden, is snel handelen geboden. Het is dan vaak een kwestie van uren, vertelt Keysers.

Hersenvliesontsteking door meningococcen neemt landelijk gezien toe. De afgelopen drie jaar is de ziekte verdrievoudigd. Bij miljoenen mensen in Nederland bevindt zich de bacterie menigococ herhaaldelijk in de neus- en keelholte, zonder dat zij daar ziek van worden. Bij spreken, hoesten en niezen komen deze bacteriën in kleine druppeltjes vrij. Ze zweven een tijdje door de lucht en worden door anderen ingeademd. Waarom sommigen wél ziek worden door de besmetting is nog een raadsel, aldus Keysers.

„Het is ook heel moeilijk een patroon in de besmetting te vinden. Het is zelfs zo dat in één gezin of één schoolklas zelden twee of meer gevallen tegelijk voorkomen. Wij hebben wat dat betreft de ouders van de kinderen op de school waarop het meisje zat dan ook gerustgesteld," meent de GGD-directeur die op dit moment nog geen aanleiding ziet voor een grootscheepse voorlichtingscampagne onder de scholen in de Westelijke Mijnstreek.

Politie Landgraaf pakt aanrander

LANDGRAAF – Een 15-jarige jongen uit Landgraaf blijkt verantwoordelijk voor een poging tot aanranding van een 13 jaar oud meisje uit dezelfde plaats. Zij wist destijds een nauwkeurig signalement te geven. Aan de hand daarvan wist de politie gisteren de dader te achterhalen. Hij zal worden voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht. Half september trok de jongen het meisje onder bedreiging met een mes de struiken in, bij een bejaardenflat aan de Hoogstraat. Het slachtoffer wist zich echter los te rukken, waarna de dader de benen nam.

Politie doet inval in drugpand

MAASTRICHT – Bij een inval dinsdagavond in een drugpand aan de Kleine Gracht in Maastricht, zijn een 29-jarige en een 21-jarige inwoner van deze stad aangehouden. In de woning werden 40 gram heroïne en een geldbedrag van enkele duizenden gulden aangetroffen. Zowel de drugs als het geld werden in beslag genomen. Beide verdachten zijn in verzekering gesteld.

Industriebond FNV 1500 leden rijker

SITTARD – De afdeling Limburg van de Industriebond FNV heeft er het afgelopen jaar 1572 leden bijgekregen en heeft nu een ledental van 24.327. De toename, vooral geboekt tijdens en na de acties tegen de kabinetsplannen voor ziektewet en wao, is met 7% iets hoger dan het landelijk gemiddelde van 6%.

Egyptenaren zonder papieren gepakt

MAASTRICHT – De Maastrichtse politie heeft dinsdagavond in een shoarmazaak in de woonwijk Heer drie Egyptenaren aangehouden. Zij beschikten niet over geldige identiteitspapieren. In afwachting van hun uitzetting naar Egypte blijven ze ingesloten.

Bij een controle van een theehuis aan de Grote Gracht werd op dezelfde avond een Marokkaan die eveneens geen geldige papieren had, aangehouden. Ook hij is in afwachting van uitzetting naar zijn geboorteland, ingesloten.

Ontmoetingshal volgens directie nu niet klantvriendelijk

Patiënten Welterhof voortaan 'achterom'

DOOR MONIQUE PARREN

HEERLEN – Psychiatrisch Centrum Welterhof gaat strenger toezicht houden op patiënten, die rondhangen bij de ingang en in de ontmoetingsruimte van de kliniek. De directie wil 'ernstig gestoorde patiënten in die ruimten weren, omdat daardoor de entree van Welterhof niet uitnodigend genoeg is voor bezoekers.

Directeur behandelzaken D. P. Ravelli is bang voor een negatief imago van het psychiatrisch ziekenhuis. „Welterhof moet zo klantvriendelijk mogelijk zijn. Een aantal patiënten gedraagt zich vreemd, niet zoals dat in de maatschappij gebruikelijk is. Vooral bezoekers schrikken daar erg van. De kliniek krijgt hierdoor een onjuist en negatief imago. Dat drukt ook op de patiënten."

Het personeel van de diverse afdelingen van Welterhof moet beter opletten wie er gebruik maken van de ingang en de ontmoetingsruimte. „De patiënten gebruiken de faciliteiten volstrekt legitiem, maar er loopt maar één van de 360 buiten om boekje te gaan en het negatieve beeld wordt weer versterkt. Daarom doen we nu een nieuw appèl op de afdelingen. Zij zijn verantwoordelijk voor wie naar beneden komt."

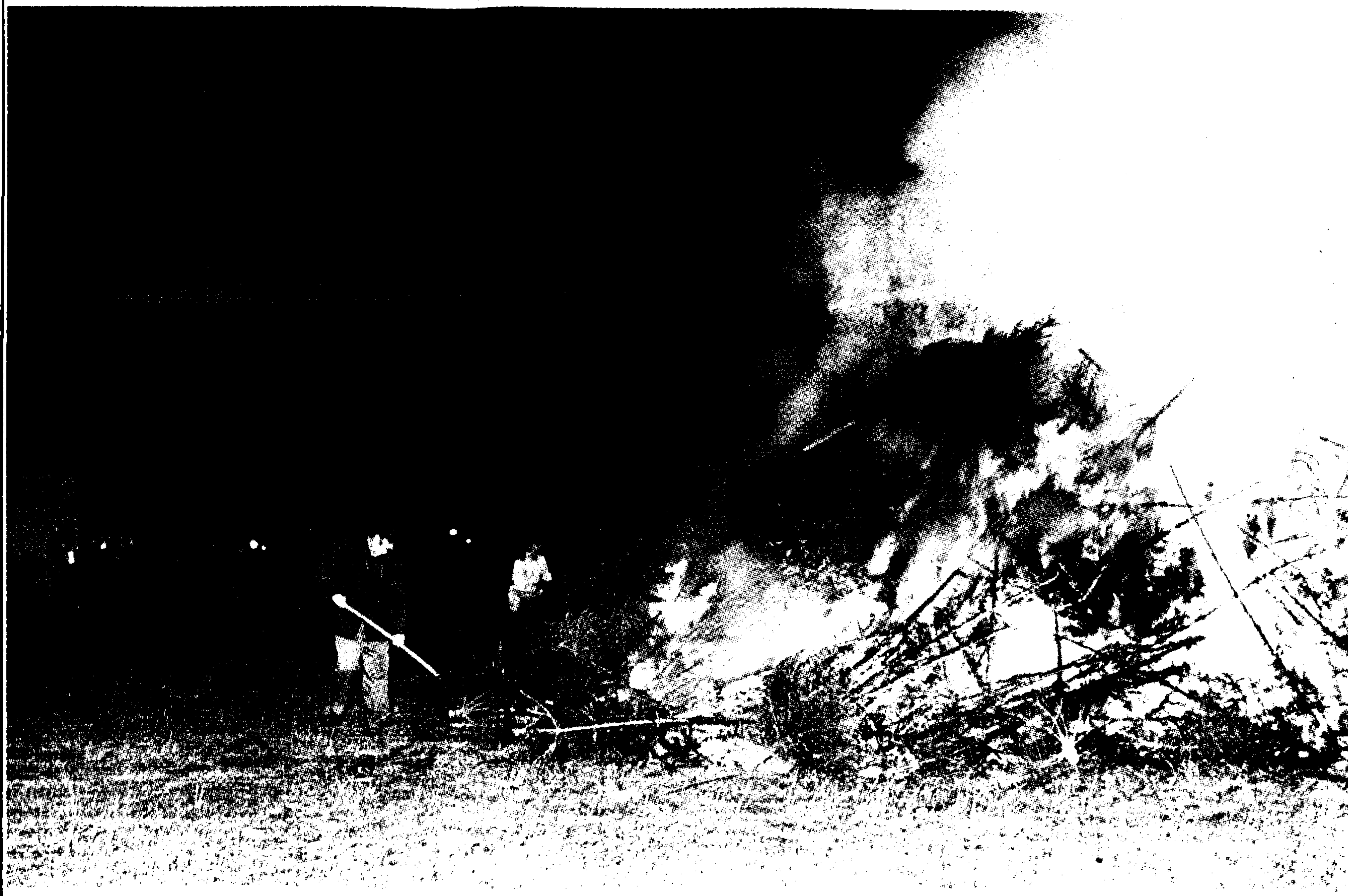
Vreemd

Met de nieuwe maatregel denkt Ravelli ook de patiënten zélf te beschermen. „Sommige mensen zien er op het eerste gezicht vreemd uit, gedragen zich luidruchtig en soms agressief. patiënten worden dan een soort van leedvermaak voor de bezoekers en dat moeten we zien te voorkomen."

Volgens Ravelli hebben de patiënten elders binnen Welterhof voldoende ruimte ter beschikking. Iedere afdeling heeft een eigen gang en huiskamer. Binnenshuis heeft iedereen plaats genoeg om te doen wat hij wil, zonder iemand voor de voeten te lopen", zegt de directeur.

Ook in de nieuwbouw van het psychiatrisch ziekenhuis is rekening gehouden met de ontstane situatie.

De nieuwe ontmoetingsruimte wordt ingedeeld in verschillende compartimenten, zodat zowel patiënten als bezoekers in de toekomst meer privacy krijgen.



● *Zo'n 2.500 kerstbomen gingen gisteravond in Landgraaf in vlammen op. Voor het eerst sinds zeven jaar besteedden kinderen uit de Schaesbergse wijk Eikske de laatste dagen van hun kerstvakantie aan het ophalen van zoveel mogelijk bomen. De wijk- en buurtverenigingen zorgden voor het herstel van deze even radicale als traditionele afsluiting van de feestdagen. Er was slechts één storend elementje: ondanks de officiële vergunning voor de kerstboomverbranding rukten politie en brandweer met gillende sirene uit.*

Foto: FRANS RADE

Overval op PTT-kantoor in Maastricht

MAASTRICHT – Bij een overval op het postkantoor van Wyck gistermorgen rond 10.50 uur, is de dader, een man van tussen de 25 en 30 jaar, aan de haal gegaan met enkele duizenden guldens.

Toen hij het kantoor op de hoek van de Stationsstraat en de Lage Barakken binnenkwam, bevond zich slechts een ongeveer 60-jarige bezoekster voor de balie. Na een korte trek- en duwmanoeuvre hield de overvaller de vrouw plotseling een vuurwapen tegen het hoofd, terwijl hij van het personeel geld eiste. Een geldlade werd leeggemaakt en het geld aan de dader overhandigd, waarna deze een heenkomen zocht. In de naburige Wycker Grachtstraat werden even later enige kledingstukken die hij tijdens de overval droeg, en ook het vuurwapen dat hij gebruikte, teruggevonden.

Groen Links eist ingrijpen GS in aannemersaffaire

MAASTRICHT – De fractie van Groen Links in Provinciale Staten wil dat het college van Gedeputeerde Staten volledige klaarheid schept in de geheime overeenkomst tussen justitie, de gemeente Meerssen en de vijf aannemers die bij de aanbesteding van de bouw van het Meerssense gemeentehuis hebben gefraudeerd. De oppositiefractie acht het in strijd met alle democratische principes dat het college van Meerssen weigert om de gemeenteraad over de inhoud van de gemaakte afspraken te informeren.

Dat laatste is voor Groen Links dan ook volstrekt onaanvaardbaar, te meer daar de Meerssense gemeenteraad nimmer een besluit heeft genomen waarmee dergelijke regelingen tot de exclusieve bevoegdheid van dat college zouden behoren.

De waas van geheimzinnigheid rond de civiel-rechtelijke schikking is voor Groen Links-fractiewoordvoerder Wim de Heer aanleiding om GS aan te spreken op hun wettelijke verantwoordelijkheid voor het toezicht op het huishoudboekje van elke gemeente. Per slot van rekening, zo stelt De Heer, hebben de aannemersfraude en de nu overeengekomen 'afkoopsom' ingrijpende gevolgen voor Meerssens financiën. In zijn schriftelijke vragen aan GS wil De Heer verder onder meer weten of GS bevoegd en zo ja, ook voornemens zijn de inhoud van de overeenkomst openbaar te maken.

Wetenschapsprijs vijf RL-studenten

MAASTRICHT – Vijf prijzen van duizend gulden worden morgen door de stichting Wetenschapsbeoefening RL uitgereikt aan studenten van de Rijksuniversiteit Limburg, voor de afstudeeronderzoeken die zij verrichtten. Tijdens de Dies Natalis, de viering van de 'verjaardag' van de universiteit in de St. Janskerk in Maastricht, nemen D. Bergmans en A. Korten, afgestudeerden aan de geneeskundefaculteit, G. van der Heijden (gezondheidswetenschappen), H.Ceha (economie) en E. de Grood van de rechtenfaculteit de prijzen in ontvangst. De onderscheidingen worden elk jaar toegekend aan studenten van elk van de faculteiten, volgens de stichting 'voor een uitmuntende wetenschappelijke prestatie'.

Scholier gedood in Maaseik

MAASEIK – Een scholier uit Opoeteren is gistermorgen verongelukt toen hij met de fiets op weg was naar de St.-Jansschool in Maaseik. De jongen werd ter hoogte van het industrieterrein Jagersborg bij Maaseik geschept door een auto van een inwoner van Maaseik. Vermoedelijk was de bestuurder, die aangehouden, dronken.

Jongen overvalt fietsende vrouw

LANDGRAAF – Een 31-jarige Landgraafse die dinsdagochtend om 7.10 uur op de Brandhofstraat reed, werd door een 15-jarige jongen overvallen. Hij greep de vrouw vast, die daarbij met fiets en al kwam te vallen. De dader schrok en zette het op een lopen. Op aanwijzing van diverse getuigen kon de jongen al enige uren later worden aangehouden. Eerst zei hij een botsing met de vrouw te hebben gehad, maar later bekende hij op haar tas wilde pakken.

Brand in kelder van Geleense flat

GELEEN – Vier appartementen in een flat aan de Gerardusstraat in Geleen liepen gisteren flinke rookschade op door een brand in een van de flatkelders. De brandweer moest eraan te pas komen om met een ladderwagen bewoners in veiligheid te brengen. Vanwege de rookontwikkeling konden zij hun woonruimte niet via het trappenhuis verlaten. Niemand raakte gewond, maar de rook- en roetschade in de bovenliggende appartementen was aanzienlijk.

Meest honkvaste eerste burger in Nederland

G. Kirkels al 30 jaar burgemeester in Meijel

MEIJEL – Vrijwel zeker is burgemeester G. Kirkels (61) van het Noordlimburgse Meijel momenteel in ons land de meest honkvaste burgemeester. Volgens een woordvoerster van het ministerie van Binnenlandse Zaken is er geen enkele collega van hem die al vanaf 1961 op dezelfde post zit.

Het is de bedoeling dat Kirkels ook de laatste vier jaar volmaakt in de Peelgemeente Meijel. Dan wordt hij namelijk 65. Gisteren maakte het ministerie bekend dat Kirkels opnieuw voor een volgende periode is herbenoemd.

„Hij heeft het daar blijkbaar naar zijn zin", aldus de woordvoerster. „Hoewel het beleid van Binnenlandse Zaken gericht is op doorstroming is het zeker niet verboden om bijvoorbeeld dertig jaar dezelfde burgemeester te zijn.

Uitzondering

Hoewel Kirkels stilaan tot de uitzonderingen behoort, zijn er wel tal van burgemeesters die het ambt vanaf de zeventiger jaren op eenzelfde plaats beoefenen. Kirkels overigens is van CDA-huize.

Groote Peel na brand snel hersteld

DOOR EGBERT HANSSEN

ROERMOND - Het Nationaal Park de Groote Peel op de grens van Limburg en Noord-Brabant heeft zich vrij snel hersteld na de grote brand, die op 24 mei vorig jaar 225 hectare in de as legde. Alleen mogelijke lekkages van het veenpakket kunnen nog voor de nodige problemen zorgen.

Dit meldt Staatsbosbeheer, die 900 van de in totaal 1320 hectare in het Nationaal Park in eigendom heeft.

Volgens Gerard Jonkman, waarnemend districtshoofd van Staatsbosbeheer, zal de wandelaar al niet veel meer zien van de ramp die zich door de brand in de Groote Peel heeft voltrokken. Slechts enkele zwart geblakerde berkenstammen herinneren er nog aan.

"Het is boeiend om te zien hoe snel de fauna zich weer op de brandvlakte ging vertonen. Blauwborsten en roodborsttapuiten vestigden zich toch weer met een aantal broedparen. Ook de wulp is terug, evenals gladde slangen en hagedissen, die zich tot verbazing van onze medewerkers veel eerder dan we dachten op verschillende plaatsen weer vertoonden", aldus Jonkman.

Maastrichtenaar fietst niet graag

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Maastrichtenaar fietst aanmerkelijk minder dan de gemiddelde Nederlander. In cijfers uitgedrukt bedraagt het fietsverkeer in Maastricht 19,3 procent van de totale verkeersstroom. In Nederland ligt dat percentage op 27,8.

Het gemeentebestuur wil het fietsverkeer op niveau brengen door een serie maatregelen. Een daarvan is de verhoging van de 'status' van de fietser door deze weggebruiker meer prioriteit te geven. Ook wil men zoveel mogelijk tweerichtingverkeer voor fietsers toestaan in straten met éénrichtingverkeer.

Verder zullen knelpunten op fietsroutes worden aangepakt door te zorgen voor doorgaande routes en veiliger oversteekmogelijkheden. Ook moeten er meer bewaakte stallingen komen.

Laat de Maastrichtenaar de fiets vaker staan dan de gemiddelde Nederlander, hij neemt wel eerder de auto en maakt ook iets meer gebruik van het openbaar vervoer dan de gemiddelde landgenoot.

Maastricht telt momenteel 39.000 auto's, een aantal dat volgens de prognoses zal uitgroeien tot 70.000, hetgeen tot nog grote problemen voor de leefbaarheid en de bereikbaarheid van de binnenstad zal leiden dan nu al het geval is. De gemeente Maastricht heeft daarom een 'raamplan Mobiliteitsbeheersing' opgesteld, dat gisteren door wethouder drs A.Cremers werd gepresenteerd.

Met blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

Kevin

7 januari 1992

Joost + Simone Sauren-Gubbels
Mozartstr. 9
6444 AV Brunssum

---

†

Diepbedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het h. oliesel, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster en tante

Alijda Wilhelmina Vaessen-Osendarp

weduwe van

Peter Jacobus Vaessen

in haar 95ste levensjaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: Hub en Annie Vaessen-van Koolwijk
Wijnandsrade: Gerard en Thila Vaessen-Jennekens
Hoensbroek: Wiel en Cilie Vaessen-Collaris
Munstergeleen: † Jan en Mia Vaessen-Spiekers
Hoensbroek: Leen en Ber Peters-Vaessen
Amstenrade: Jacques en Miep Vaessen-Bernaards
Hoensbroek: Toon en Dieny Vaessen-van den Berg
Hoensbroek: Leo en Dieny Vaessen-van Zundert
Hoensbroek: Mien en Wiel Hendrickx-Vaessen
Hoensbroek: Annie en John Kijk in de Vegte-Vaessen
Hoensbroek: Riet en Jacques Jacobs-Vaessen
Hoensbroek: Henk en Christel Vaessen-Böhmer
de klein- en achterkleinkinderen
Familie Osendarp
Familie Vaessen

Hoensbroek, 7 januari 1992
Corr.adres: Pastoor Broersstraat 20
6433 EB Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 11 januari om 11.00 uur in de Christus-Koningkerk te Hoensbroek-Zuid, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Vrijdag a.s. om 18.30 uur avondwake in voornoemde kerk.
U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 160, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Zwaar werden de dagen
en lang duurde de nacht
Hoe moeilijk is het vechten
bij het ontbreken van de kracht.
Maar ondanks je verlies
van de strijd om het leven,
heb je ons een heel stuk
geluk en liefde gegeven.

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan hij in dit leven heeft mogen genieten, heeft van ons afscheid moeten nemen, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Joep Smeets

drager van het verzetsherdenkingskruis

echtgenoot van

Mien Geraedts

Hij overleed op 71-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Brunssum: W.H. Smeets-Geraedts
Brunssum: Willi en Piet Koning-Smeets
Merkelbeek: Jeannie en Maria-Louise Smeets-Rugers
Brunssum: Peter en Annelies Smeets-Hentenboom
Brunssum: Elly en Cas Baes-Smeets
Brunssum: Evelien en Martin Beekelaar-Smeets
en zijn kleinkinderen
Familie Smeets
Familie Geraedts

Brunssum, 7 januari 1992
Jonker Chutisstraat 17,
6441 TB Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 11 januari a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Gregorius te Brunssum, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats, Merkelbeekerstraat te Brunssum.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene vrijdag 10 januari a.s. om 18.45 uur in voornoemde dekenale kerk, waarna aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij van u mochten ontvangen na het overlijden, de eucharistieviering en begrafenis van mijn lieve echtgenote en onze lieve mama

Victoire Demacker-Hautvast

willen wij langs deze weg onze oprechte dank uitspreken.

Sjeef, Guy en Kirsten Demacker

Ulestraten, januari 1992

De zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 11 januari a.s. om 19.00 uur in de St. Catharinakerk te Ulestraten.

---

†

Tot ons groot verdriet, moesten wij toch nog onverwacht, voorzien van de h. sacramenten der zieken, voorgoed afscheid nemen van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Louke van Trijp

echtgenote van

Mathieu Poorts

* 4 april 1920 † 7 januari 1992

Kerkrade: M. Poorts
kinderen en kleinkinderen
Familie Van Trijp
Familie Poorts

7 januari 1992
Heiluststraat 31, 6466 CE Kerkrade

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op zaterdag 11 januari 1992 om 13.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw Altijd Durende Bijstand te Heilust-Kerkrade, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.
Voor vervoer v.v. is gezorgd.
Avondmis wordt gehouden op vrijdag 10 januari a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade.
Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Heden overleed, na een langdurige ziekte, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de ouderdom van bijna 82 jaar in de Lückerheidekliniek te Kerkrade, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Voncken-Dresse

weduwe van

Heinrich Voncken

Met liefde gedenken wij haar die goed voor ons was.

In dankbare herinnering:
Bocholtz: Theo Voncken
Minie Voncken-Schmeets
Vaals: Wiel Voncken
Miets Voncken-Savelberg
Simpelveld: † Joep Voncken
Annie Voncken-Meessen
Michael Schmitz
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Dresse
Familie Voncken

6291 VT Vaals, 7 januari 1992
Corr.adres: W. Voncken, De Lange Akker 262
De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 11 januari om 10.30 uur in de parochiekerk Sint Jozef te Vaals.
Op vrijdagavond wordt om 19.00 uur een h. mis opgedragen ter intentie van de overledene.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren is er achter in de kerk.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van de Sint Jozefkerk te Vaals.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan zij in dit leven heeft mogen genieten, heeft van ons afscheid moeten nemen, na een liefdevolle verzorging in het bejaardenverzorgingstehuis De Dormig en het De Weverziekenhuis te Heerlen, mijn dierbare moeder, schoonmoeder, onze groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Skrzypczak

weduwe van

Peter Caspar Rosenboom

Zij overleed in de leeftijd van 91 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: Louis Rosenboom
Greetje Rosenboom-Milchers
Marijke en Hans
Petra, Corien, Maarten
Familie Skrzypczak
Familie Rosenboom

Landgraaf, 7 januari 1992
Corr.adres: Keizerstraat 36, 6371 AH Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 11 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg-Veldstraat, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aan de Hoofdstraat.
Bijeenkomst in de kerk, geen condoleren.
Een herdenkingsdienst tot intentie van onze dierbare overledene zal gehouden worden op vrijdag 10 januari a.s. om 18.15 uur in het bejaardenverzorgingstehuis De Dormig te Landgraaf.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder en oma

Maria Sibilla Dohmen-Weling

betuigen wij iedereen onze oprechte dank.

Kinderen en Kleinkinderen

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 11 januari a.s. om 19.00 uur in de St. Lambertuskerk te Kerkrade-Centrum.

Met grote droefheid, doch ook met grote dankbaarheid jegens O.L. Heer hem als echtgenoot, vader en opa te hebben gehad, geven wij kennis dat is overleden, voorzien van de h. sacramenten

Johan Kamsma

* Workum, 6 februari 1917 † Sittard, 7 januari 1992

echtgenoot van

Maria Smit

In dankbare herinnering:
Sittard: M. Kamsma-Smit
Grevenbicht: M. Broekmeulen-Kamsma
L. Broekmeulen
Manon en Eric
Nicole
Meerssen: J. Kamsma
M. Kamsma-Hamers
Muriel
Kiki
Familie Kamsma
Familie Smit

7 januari 1992
Blijdestein 57, 6132 CT Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 11 januari a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Petrus (Grote Kerk) te Sittard. Aansluitend zal de crematieplechtigheid plaatsvinden in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen om 12.30 uur.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
Het rozenkransgebed, gevolgd door de avondwake zal plaatshebben op vrijdag 10 januari a.s. om 18.40 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoekgelegenheid in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.
Liever geen bezoek aan huis.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Algemene kennisgeving

Op 4 januari 1992 [illegible] eigen stijl [illegible] Wij kinderen [illegible] rusten in vrede.

Trautje Zoethout-Bass

[illegible]

Zij overleed in de leeftijd van 81 jaar.

Heerlen: [illegible]

Heerlen, Dorvendaele [illegible]
Corr.adres: De Thun [illegible] 6419 XE Heerlen

De uitvaartdienst heeft in besloten kring plaatsgevonden [illegible] dag 8 januari, waarna de overledene werd bijgezet op Begraafplaats Imstenrade.

---

†

Bedroefd om haar heengaan, doch dankbaar voor alles wat zij voor ons deed en betekend heeft, geven wij u kennis dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Odilia Wauben

echtgenote van

Petrus Antonius Dekkers

Zij overleed in de leeftijd van 92 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Heerlerheide: P.A. Dekkers
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Wauben
Familie Dekkers

Heerlen, 8 januari 1992
Bejaardenverzorgingstehuis Ter Eyck
Corr. adres: Abel Tasmanstraat 46,
6413 SZ Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 11 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Cornelius te Heerlerheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aan de Kampstraat.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene op vrijdag 10 januari a.s. om 18.45 uur in voornoemde parochiekerk, waarna aansluitend de avondmis zal plaatsvinden.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† [illegible], oud 78 jaar, weduwe van Sjo Dirjens. 6211 NB Maastricht, St. Servaasklooster 22. De uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 10 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te St.Pieter Beneden. Condoleren vanaf 10.40 uur in de kerk.

Vervolg familieberichten zie pagina 18

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van onze gepensioneerde medewerker de heer

J.H.E. Kicken

De heer Kicken was tot aan zijn pensionering in 1985 werkzaam als chef Centrale Magazijn bij Limagas NV.

Maastricht, 3 januari 1992

Raad van Bestuur en Personeel
NV Maatschappij voor
Elektriciteit en Gas Limburg

Moegestreden, maar dankbaar voor de vele mooie dingen waarvan hij in dit leven heeft mogen genieten, heeft van ons afscheid moeten nemen, mijn allerliefste man, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Andreas van Houtum

echtgenoot van

Joanna Maria Elisabeth Lahaye

Hij overleed in de leeftijd van 68 jaar.

Geleen: J.M.E. van Houtum-Lahaye
Sittard: Ben en Annie van Houtum
Marijn
Geleen: Marlies en Jan Speetjens
Armand, Angelique
Geleen: André en Inge van Houtum

6162 EG Geleen, 8 januari 1992
Olympiastaete 59

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden zaterdag 11 januari a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk H. Hart van Jezus, Paters Karmelieten, Rijksweg Noord te Geleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 11.30 uur.
Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 10 januari om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met grote deelneming, bij het overlijden van ons bestuurslid

André van Houtum

Namens bestuur en leden
Katholieke Bond voor Ouderen
afd. St. Augustinus Lutterade

---

†

Temidden van allen die hem zo dierbaar waren is heden zacht en kalm in vrede van Christus van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op bijna de leeftijd van 82 jaar mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

Hubert Marie Joseph Stohr

drager van de medaille Pro Ecclesia et Pontifice

echtgenoot van

Anna Maria Toenbreker

Hij overleed in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

De diepbedroefde familie:
[illegible]
[illegible]: Trees Bisschops-Stohr
Jan Bisschops
Maastricht: Jo Stohr
Carla Stohr-Schipper
Kerkrade: Mariet Jongen-Stohr
Jos Jongen
Valkenburg: Hub Stohr
Hélène Stohr-[illegible]
Heerlen: Toos Baur-Stohr
Wiel Baur
Roosendaal: Frans Stohr
Ine Stohr-Zautsen
Eindhoven: John Stohr
Irene Stohr-Telner
en al zijn kleinkinderen Ellen, Bert, Sylvia en Roderick, Susan, Moniek, Esther, Larissa, Daniella, Carlo, Jules, Rémi, Willem, Philip
en achterkleinkind Shanti

Landgraaf, 8 januari 1992
Heesevelddie 106, 6374 [illegible] Landgraaf

De plechtige eucharistieviering wordt opgedragen op zaterdag 11 januari a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach, aansluitend begrafenis aldaar.
Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 12.40 uur gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Vrijdag 10 januari om 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in de avondmis in voornoemde kerk; vooraf om 18.40 uur rozenkransgebed.
Onze dierbare is opgebaard in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Beuteweg 32; bezoektijd dagelijks tussen 18.30 en 18.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor het vele goede dat hij ons gaf, geven wij kennis, dat heden in zijn eigen vertrouwde omgeving, geheel onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Piet Dautzenberg

echtgenoot van

Philomena Willems

Hij overleed, voorzien van het h. oliesel, op 69-jarige leeftijd.

Waubach: P. Dautzenberg-Willems
Rimburg: Annie en Frans Plum-Dautzenberg
Joost
Waubach: Tjeu en Anita Dautzenberg-Verweij
Natasja en Marvin
Familie Dautzenberg
Familie Willems

6374 SJ Landgraaf, 8 januari 1992
Past. Welterstraat 9

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal worden opgedragen op zaterdag 11 januari om 10.30 uur in de H. Jozefkerk te Waubach.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoléance.
Vrijdag 10 januari wordt de dierbare overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in voornoemde kerk. Vooraf om 18.40 uur rozenkransgebed.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer te Nieuwenhagen, Beuteweg 32, alwaar dagelijks van 18.00 tot 18.15 uur gelegenheid is om afscheid van hem te nemen.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Een oud-collega is van ons heengegaan

Wil Houben

was als telefonist 32 jaar lang de „stem" van het arbeidsbureau.
Wij denken met veel waardering aan hem terug.

Directie en medewerkers
Arbeidsbureau Oostelijke
Mijnstreek Heerlen

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze vader, schoonvader, opa en overgrootvader

Lei Smeets

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 11 januari 1992 om 19.00 uur in de Heilige Bernadettekerk te Abdissenbosch Landgraaf.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve vrouw, onze moeder en oma

Truus Oosterhof-Van Horck

zal gehouden worden op zaterdag 11 januari a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Johannes de Dooper te Eygelshoven.

Jaap Oosterhof
kinderen en kleinkinderen

Speculaties over opvolging van Emiel Mastenbroek

Van onze verslaggever

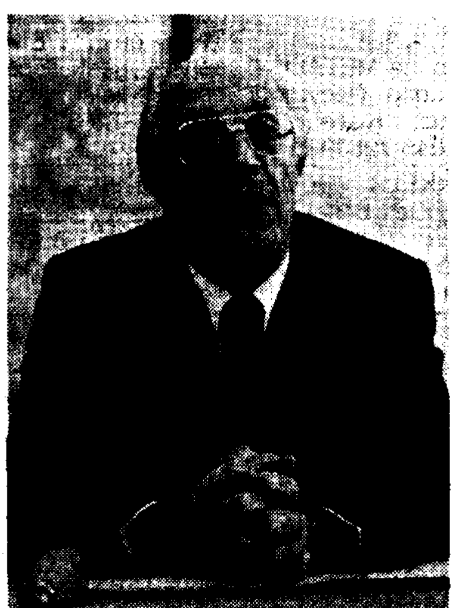
MAASTRICHT – Hoewel gouverneur ir Emiel Mastenbroek pas in de loop van 1993 zal aftreden wegens het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd, is het speculeren over zijn opvolger al begonnen. Bovenaan de kandidatenlijst zou Maastrichts burgemeester mr Philip Houben staan. Dat meldt de Duitse journalist Wolfgang Trees, die in Euregionale kringen doorgaans zeer goed geïnformeerd is. Hij beroept zich op anonieme bronnen, aangeboord toen hij onlangs aan het werk was in Maastricht tijdens de Eurotop.

In zijn beschouwing in het maandblad Bad Aachen over het verloop van de EG-top in december en de Euregionale samenwerking waarschuwde hij de stad Aken om de relatie met Maastricht en Philip Houben zeker niet te verbreken. Want: „Houben is in 1993 met zekerheid kandidaat."

Ook in 1990, na het aftreden van Sjeng Kremers, was de Maastrichtse burgemeester de gedoodverfde kanshebber. Uit een opinie-onderzoek in opdracht van het Limburgs Dagblad bleek eveneens dat hij de voorkeur genoot bij de Limburgers boven de mede-kandidaten René van der Linden en L. Miechiels van Kessenich, oud-burgemeester van Margraten. Maar Houben wilde zelf niet, omdat hij zijn werk in Maastricht nog moest afmaken.

Wolfgang Trees zinspeelt er in zijn beschouwing op dat met het 'werk afmaken' de Eurotop bedoeld werd. Nu dit karwei met groot succes – zeker op promotioneel gebied – is geklaard, zou voor Philip de tijd gekomen zijn om evenals vader Frans (gouverneur van 1947 tot 1964) het provinciebestuur te gaan leiden.

De enige blaam, naar de mening van Trees, die de burgemeester tijdens de Eurotop trof was het minder geslaagde interview voor Omroep Limburg. Houben wist toen onder meer niet wie als premier van Portugal in Maastricht te gast zou zijn en dat Oostenrijk geen EG-lidstaat is. Hetgeen leidde tot hoon in de media.



● *Gouverneur Emiel Mastenbroek.* Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

„Binnenkort zal men meer lezen over Philip Houben, maar wel veel beters", aldus de Duitse journalist.

Joyriders vermoedelijk geschrokken van douane

'Het was net een horrorfilm'

Vervolg van pagina 1

MERKSTEIN – De vier jongelui die gisterochtend op de Kirchratherstraße in Merkstein zijn verongelukt, zijn vermoedelijk geschrokken van de aanwezigheid van de Duitse douane. De grensovergang aan de Merksteinstraat in Kerkrade wordt namelijk sinds 1990 nog slechts steekproefsgewijs bemand.

Omdat zij allen zestien of zeventien jaar waren en geen auto mochten besturen èn zij een voertuig met vals kenteken bestuurden, hebben zij waarschijnlijk een onbemande grensovergang gezocht. Zo verklaart de politie in Alsdorf hun plotselinge vlucht.

De 16-jarige bestuurder uit Alsdorf trapte bij het zien van de douane het gaspedaal zo diep in, dat een douanier opzij moest springen om niet geraakt te worden. De auto verdween spoedig uit het zicht van de douaniers. Een kilometer na de grens ramde de wagen het woonhuis van mevrouw Horbach.

„Het was net een horrorfilm", vertelt de bewoonster die op dat moment op de eerste verdieping in bed lag. „Ik werd wakker van een enorme klap. Toen hoorde ik mijn dochter op de benedenverdieping schreeuwen. 'Mama, mijn hele woning ligt in puin', riep ze. Ik dacht in eerste instantie dat er inbrekers waren. Niet veel later waren de politie en de douane al hier. Ook de vader van de bestuurder was gekomen. Het was verschrikkelijk. De straat is zeker drie uur afgezet."

De bestuurder van het voertuig werd na de botsing uit het voertuig geslingerd en kwam op straat terecht. De auto kwam tot stilstand aan de overkant van de straat. Twee 17-jarigen uit Aldenhoven en Alsdorf waren op dat moment reeds dood. De vierde inzittende, een 16-jarig meisje uit Grevenbroich, overleed later in een ziekenhuis in Aken.

Mevrouw Horbachs huis staat precies in de bocht van de Kirchratherstraße. „Er gebeuren hier wel vaker ongelukken, maar nog nooit zo erg als gisteren. Sinds ze in Herzogenrath een voetgangersdomein hebben aangelegd en de Geilenkirchenerstraße versmald is, rijden ze allemaal hier langs. En ontzettend hard", aldus de hevig geschrokken vrouw.

Na schorsing wegens Luikse corruptiezaken

Mysterieuze dood ex-kabinetchef

LUIK – Jules Verbinnen (46), de gewezen kabinetchef van ex-burgemeester Edouard Close van Luik, is dinsdag tegen middernacht onder vrij mysterieuze omstandigheden om het leven gekomen. Verbinnen kwam terug van een werkvergadering bij Close in Aubel, toen zijn wagen met hoge snelheid tegen een boom knalde en in brand vloog. In zijn auto lagen een stel belangrijke dossiers.

Samen met zijn vroegere chef Close, was Verbinnen in opspraak geraakt bij twee schandalen: dat van de Luikse parkeermeters en van het stadsmeubilair. Naar aanleiding van die beschuldiging van corruptie was Verbinnen geschorst.

Het ongeval gebeurde op de weg tussen Luik en Aken in de buurt van Thimister. Het persagentschap Belga kreeg over het ongeluk een telefonische melding van een anonieme tipgever. De onbekende informant maakte ook melding van de belangrijke documenten in de wagen. Verbinnen zelf zou zijn overleden bij zijn overbrenging naar het ziekenhuis in Verviers.

De rijkswachtbridages in Verviers en Limburg bevestigden slechts schoorvoetend het dodelijk ongeluk en spraken over 'een delicate zaak'. De procureur des konings in Verviers heeft verscheidene deskundigen aangesteld om de juiste oorzaken van het ongeval te achterhalen.

Vorige week donderdag had Verbinnen, die ook geschorst was als directeur van het cultureel centrum in Chênée, zich na overleg met zijn advokaten weer geïnstalleerd in zijn directeurstoel.

Maandag kreeg hij het bevel het gebouw onmiddellijk te verlaten.

Het Luikse college van b en w zou zich daarover deze dagen uitspreken. De raadkamer van Luik kant zou begin volgende maand beslissen of de twee Luikse corruptie-dossiers al dan niet naar de correctionele rechtbank zouden verwezen worden.

'Aanpassing bestuurlijke structuur nodig'

Discussienota over stichten Euregiohuis

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De provincie Limburg moet leiding geven aan het opzetten van een duidelijk herkenbare en aanspreekbare, bestuurlijke en ambtelijke structuur in de Euregio Maas-Rijn en de grensregio Rijn-Maas-Noord. Het secretariaat van die organisatie moet op één centrale vestigingsplaats, het Euregiohuis, moeten worden gevestigd. Dat zegt de Sociaal Economische Advies Raad (SEAR) Limburg in een discussienota over grensoverschrijdende samenwerking vanuit Limburg. Eerder al is eens gesuggereerd dat het Drielandenpunt bij Vaals bij uitstek geschikt zou zijn als locatie voor zo'n Euregiohuis.

Volgens de SEAR, waarin naast ondernemers ook vertegenwoordigers van de werkgevers- en werknemersorganisaties zitting hebben, is het besef van de noodzaak tot grensoverschrijdende samenwerking nog niet overal doorgedrongen. „De nationale overheid heeft bij de ruimtelijke planvorming alleen oog te hebben voor de Randstad", aldus de nota. „De zuidflank wordt verwaarloosd."

Daarom wordt de recent bereikte overeenstemming tussen de provincies Zeeland, Noord-Brabant en Limburg over een nauwere onderlinge samenwerking alleen maar toegejuicht. „De positie van de aan de Europese binnengrenzen gelegen regio's verandert ingrijpend. Zij liggen straks niet meer aan de rand van de eigen nationale centra, maar centraal ten opzichte van de omringende economische concentratiegebieden. Hun positie wordt strategisch veel sterker."

Het rapport beveelt dan ook aan dat naast de eerder genoemde intentieverklaring van Zuid-Nederland een verdergaande grensoverschrijdende samenwerking wordt gezocht. „Een groter gebied beschikt over meer aanvullende voordelen."

Gepleit wordt voor een eigen identiteit van de grensregio en voor het naar buiten treden als één gebied, te vergelijken met bijvoorbeeld de 'Randstad' of het 'Roergebied'. „Maar dan moeten de deelgebieden bereid zijn een stuk zelfstandigheid in te leveren en elkaar naar buiten toe niet beconcurreren", aldus de nota.

Strategie

Verder pleit het SEAR voor een 'gezamenlijk gedragen strategie'. De aangrenzende gebiedsdelen moeten bekijken waar men elkaar kan aanvullen en het geheel versterken. Daar is volgens de adviesraad eveneens wel een verbetering van het huidige bestuurlijk niveau voor nodig, anders gaan de kansen voor de grensoverschrijdende regiovorming zo goed als zeker verloren. „De huidige bestuurlijke organisatie in met name de zuidelijke regio is niet eenduidig herkenbaar, noch aanspreekbaar. Het gevolg is dat men niet weet tot wie men zich moet wenden met projectinitiatieven", zo luidt de kritiek.

Met het college van Gedeputeerde Staten zal over de discussienota van gedachten worden gewisseld.



● *Zestienduizend fans kunnen komende zomer popfenomeen Prince met eigen ogen en oren bewonderen in Maastricht.* Foto: ANP

Popfenomeen Prince naar Maastricht

MAASTRICHT – Het Amerikaanse popfenomeen Prince maakt komende zomer zijn opwachting in Maastricht. Begin juli – de exacte datum wordt 'om technische redenen' nog even geheim gehouden – geeft de mega-ster een voor Zuid-Nederland exclusief concert in de grote zaal van het plaatselijke congrescentrum MECC, waar plaats is voor zestienduizend fans.

De organisatie van dit nu al met veel spanning tegemoet geziene optreden is in handen van Buro Pinkpop, in een co-produktie met Mojo Concerts in Rotterdam. Behalve in Maastricht zal Prince in ons land tijdens zijn komende wereldtoernee alleen nog te zien zijn in de Rotterdamse Ahoy.

De inmiddels 31-jarige Prince, die zijn bewogen carrière in 1971 startte, gaat al meer dan een decennium lang door het leven als een van de meest invloedrijke artiesten uit de popwereld. Door zijn pornografisch getinte songteksten houdt zijn roem overigens gelijke tred met zijn controversieel imago.

Als een van de weinige zwarte Amerikaanse acts is de in Minneapolis geboren zanger annex multi-instrumentalist er op een authentieke wijze in geslaagd de eertijdse kloof tussen disco en new wave te overbruggen. Zowel op zijn allereerste als op zijn meest recente albums maakt hij bovendien gretig gebruik van typisch 'zwarte' muziekgenres als de funk.

Pinkpop-directeur Jan Smeets liet gisteren desgevraagd weten dat de voorverkoop voor het Prince-concert in Maastricht waarschijnlijk eind januari al van start gaat.

Crowded House

Tegelijk bevestigde hij ook de komst van de momenteel razend populaire Australische popformatie Crowded House die in Limburg definitief is vastgesteld voor 20 februari. Dan speelt de groep eveneens in het MECC, maar dan in het Auditorium.

Minister Duitse deelstaat vreest terreur skinheads

AKEN – Minister Herbert Schnoor van binnenlandse zaken in de Duitse deelstaat Noordrijn-Westfalen waarschuwt voor een stijging van het aantal terreuraanslagen door rechts- en links-extremisten. Afgelopen jaar vonden in de deelstaat niet minder dan 725 strafbare handelingen plaats tegen buitenlanders en asielzoekers. Schnoor vreest dat de terreur ook dit jaar zal worden voortgezet en zelfs erger kan worden. In bijvoorbeeld Aken verblijven circa 2.200 asielzoekers.

De sociaal-democratische bewindsman is vooral bang voor de militante en door vreemdelingenhaat en neo-nazisme beïnvloede skinheads. De kaalgeschoren jongeren zijn volgens Schnoor momenteel veel gevaarlijker dan links-extremistische groeperingen, die inmiddels stevig aan betekenis zouden hebben ingeboet.

Van de 725 strafbare handelingen tegen buitenlanders die de autoriteiten in 1991 in Noordrijn-Westfalen registreerden, werden er tweehonderd gepleegd door rechts-radicale skinheads. Ruim driehonderd personen kunnen volgens Schnoor worden beschouwd als 'militant extremistisch'.

De deelstaat-minister maakte verder bekend dat tweederde van het aantal strafbare handelingen werd uitgevoerd door jongeren onder de twintig jaar. „En deze jongelui maken deel uit van steeds meer extremistische, intolerante en militante jeugdbewegingen."

Hij noemde het verder des te verontrustender dat de jeugdbewegingen zich weliswaar in verklaringen distantiëren van allerlei gewelddadige acties tegen buitenlanders, maar dat zij er in feite niets tegen doen. Sterker nog, zij blijven proberen de bevolking voor hun racistische denkbeelden te winnen, aldus Schnoor.

Protest naar Provinciale Staten Limburg

Akkerbouwers bezorgd over waterbeheersplan

MAASTRICHT – De akkerbouwers in Noord-Limburg zijn ernstig bezorgd over de plannen van het provinciaal bestuur met betrekking tot waterbeheersing. Dit blijkt uit … woensdag aan de leden van Provinciale Staten van Limburg gezonden bezwaarschrift.

Het door de provincie voorgestane beleid om het gebruik van water onder meer beregening van de … terug te dringen gaat de akkerbouwers veel te ver. Alternatieven, zo zeggen zij, zijn beter dan het stellen van verboden. Als alternatief doen zij het voorstel om enkele beperkte grindmeren als spaarbekkens in te richten. Tijdens droge periodes kan het water vandaar opgepompt worden naar sloten en … en benut worden voor beregening. Momenteel wordt dit water afgevoerd naar rivieren en gaat het grotendeels verloren.

De bezorgde akkerbouwers dringen ook aan op maatregelen tegen de schadelijke gevolgen van de grootschalige bruinkoolwinning even over de Duitse grens. Kwaliteit en kwantiteit van akkerbouwprodukten zijn in droge periodes alleen maar te garanderen door een onbelemmerde beschikking over water voor beregening.

Wordt aan die voorwaarden niet voldaan dan kan de Limburgse akkerbouw topopbrengsten wel vergeten en kunnen de akkerbouwers hun hoofd niet meer boven water houden. In dat geval kunnen zij de concurrentie met het buitenland niet langer aan. Een doeltreffende beregening kan voor een goede bedrijfsvoering absoluut niet worden gemist, aldus de akkerbouwers.

Belgische politie pakt jongerenbende

HASSELT – De rijkswachtbrigade van Hasselt heeft een jongerenbende aangehouden die gespecialiseerd was in diefstallen. Bij het oprollen ervan konden maar liefst 158 criminele feiten worden opgelost. De zeven daders, allemaal tussen 18 en 24 jaar, hadden het vooral gemunt op diefstal uit gebouwen met een openbaar karakter: stadhuizen, sportkantines, clubhuizen. De bende opereerde vooral in de streek rond Tongeren, Bilzen, Sint Truiden en Hasselt.

Diverse leden van de bende hebben ook een aantal aanrandingen op hun conto. Ze trokken naar Luik, waar ze in de rosse buurt goede sier maakten met het gestolen geld. In sommige gevallen liepen de aangerande slachtoffers zware verwondingen op. Eind november van vorig jaar rolde dezelfde rijkswachtbrigade ook al een jongerenbende op, die meer dan 600 criminele feiten bekende.

Voorlopig nog geen opleiding bedrijfskunde

Econometrie mogelijk wel dit jaar naar RL

MAASTRICHT – Zelfs als minister Ritzen van onderwijs binnenkort zijn goedkeuring geeft voor een opleiding bedrijfskunde aan de Rijksuniversiteit Limburg, zal deze komend studiejaar nog niet van start gaan. Volgens de decaan van de economische faculteit kan de universiteit de komst van ongeveer honderd nieuwe studenten bedrijfskunde nog niet aan. Een eventuele opleiding econometrie zou wel van start kunnen gaan, omdat zich daarvoor gemiddeld maar zo'n 25 studenten aanmelden en het plan al uitgewerkt klaarligt.

De economische faculteit heeft inmiddels ook contact opgenomen met het Belgische universitaire centrum Diepenbeek om eventueel een gezamenlijke opleiding bedrijfskunde te gaan opzetten. „Dit is alleen nog in een voorlopig stadium. Het past in de ontwikkeling die ik voorzie voor onze faculteit", vertelt Bram Beek, decaan van de faculteit economie. „Ik wil het graag 'klein, maar fijn', houden. Het aantal studenten liefst in beperkte mate vergroten, maar in ieder geval stabiliseren. De nieuwe studierichtingen bij de RL zijn noodzakelijk om de te verwachten teruggang bij het huidige aanbod op te vangen."

„Daarom richten wij ons op het aanbieden van zoveel mogelijk verschillende produkten en kunnen eventueel naast econometrie en bedrijfskunde, ook een richting fiscale economie opzetten. Een andere strategie voor het behoud van het aantal studenten is de uitbreiding van de markt. Door samen te werken met euregionale instellingen worden wij ook een stuk aantrekkelijker voor studenten, die zich steeds meer internationaal gaan richten," aldus de decaan.

„Volgens het college van bestuur loopt de studie wel vol, ook al wordt het pas een dag van te voren bekend. Ik denk daar anders over. Ik wil graag kwaliteit en studenten die gemotiveerd kiezen voor het probleemgestuurd onderwijssysteem. Niet alleen inschrijvingen van studenten die elders zijn afgewezen. Daarom wil ik liever nog een jaar wachten en de studierichting ook wat beter voorbereiden," aldus Bram Beek.

Kwaliteit

Volgens Vredevoogd, voorzitter van het college van bestuur van de RL, is het nog heel onduidelijk of de minister toestemming zal geven voor beide studierichtingen aan de economische faculteit. „Het is nodig dat de RL zich profileert ten opzichte van haar naaste concurrenten in de euregio. Daarom werkt iedere extra studierichting in ons voordeel. Bovendien ben ik van mening dat de universiteit als geheel nog moet groeien in studentenaantal. Maar als de faculteit zegt een eventuele studierichting in bedrijfskunde in '92 nog niet te kunnen bolwerken, dan zullen we er heus niet aan beginnen. Kwaliteit blijft voorop staan," stelt Vredevoogd.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Korfer. Tel. 045-229045.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637 046-512924

Motoren

Te k. SUZUKI 250 CC, bwj. '82, kl. groen, vr.pr. ƒ 2.000,-. Tel. 045-419260.

BMW R 80-7, bwj. '79, i.z.g. st., vr.pr. ƒ 6.000,-. Tel. 045-316171 258546

Te k. HONDA CBR 1000, bwj. '91, m. '88, 3.000 km, pr. n.o.t.k. Tel. 045-423630.

(Brom)fietsen

Heden avond koopavond. Speciale CANNONDALE prijzen. Math Salden, Sittard

ATB-ONDERDELEN nergens goedkoper dan bij Math Salden Sittard. Koopavond donderdag!!!

ATB Fietsen Specialist: Trek Cannondale, Giant, Koga Miyata. Math SALDEN, Sittard. Donderdag koopavond

Te k. VESPA Ciao, 1 jr. oud, sterwielen, verzekering, helm, ƒ 825,-. 046-749545.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, bwj. '84, met verzek. pr. n.o.t.k. 04450-1599 na 17.00 uur.

Te koop VESPA Snorbrommer, 3 mnd. oud, km.st. 40. Tel. 045-231120.

Caravans

Te k. 4 pers. CARAVAN met nw. voortent, ƒ 2.000,-. Tel. 045-229925.

(Huis)dieren

ZATERDAG 11 JANUARI
Grote vogelmarkt
in Makado-Beek
Toegang gratis

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf ƒ 195,- Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade- Tel. 045-460252.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

Te k. van part. WEST HIGHLAND White-terrierpups met stamb., ing. en ontw., ouders aanw. 013-637592

Te k. mooie YORKSHIRE-TERRIER pups. Tel. 04498-54002

Rustig tehuis gezocht voor kruizing WELSHTERRIER, teef 1 jaar. Tel. 045-426891.

Te k. ROTTWEILERPUPS stamb., ingeënt, getat. ontw. kamp. afstam., 1 jr. gar., H.D. vrij: 09-3211718333.

BOXERSPUPS met stamboom en Boxerpups gekruist met Labrador. Tel. 040-427963. na 19.00 uur 040-441432.

Britse korthaar KATERS met stamboom. Tel. 04498-59276 of 53188.

Gratis af te halen wegens allergie, 7 mnd. oude KATERTJE, zeer lief. Tel. 045-271426.

Te koop Mechelse HERDER 5 mnd. oud, reu, weg. plaatsgebrek. 046-741775.

Te k. drachtige SCHAPEN. Tel. 04493-1031.

Opleidingen

Examengarantie
Basiskennis boekhouden, Praktijkdiploma boekhouden, MBA, NIMA-A, Praktijkdiploma Informatica met examengarantie! SPD.
Informatie en gratis prospectus G. Urselmann, tijdens kantooruren 077-520440.
Bedrijfshogeschool Katholieke Leergangen.

Zeg wat u wilt zeggen! Overwin spreekangst. SPREEKVAARDIGHEID Cursus start medio jan. in het gehele land. Rhetorica 078-130388.

ANWB en Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn voor al Uw rijbewijzen, motor, auto, vrachtauto, bus trekker en oplegger, auto en vrachtauto met aanhangwagen, opleiding voor alle chauffeursdiploma's. 045-321721 Landgraaf 8 en 10 daagse opleiding voor personenauto ook mogelijk. Start avondcursus chauffeursdiploma 6-2-'92.

CHAUFFEURSOPLEIDING startdatum 11 januari a.s. Cursus gevaarlijke stoffen en aanvullend personenvervoer. Verkeersschool Leo Cremers en zn. Voor al u opleidingen. Reeweg 139, Landgraaf. Tel. 045-312558

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen. Inl. 04750-32428. Niet geslaagd geld terug. Vr. naar onze voorwaarden.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, garanties mog. Tel. 010-4626668 of 4666535.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte. 045-323178.

Voor al uw tuin- en SIERBESTRATINGS-werkzaamheden, tevens ontwerp aanleg. Bel vrijbl. 045-726366.

Electriciën nodig? Wasm. en KOELKAST reparatie De goedkoopste. 045-725595

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten
koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.
WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT
waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst
60% KORTING
Elke dag nieuwe aanvoer,
Elke dag superlage aanbiedingen
OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Blue air luxe koel/vries kombinatie
250 liter inhoud, automatische ontdooiing, aparte diepvries
geen ƒ 999,- of ƒ 799,- maar
ƒ 598,-

Zanussi luxe wasautomaat
ZE-84, monoknop bediening, 4.5 kg inhoud
geen ƒ 999,- of ƒ 798,- maar
ƒ 498,-

Philips/Whirlpool magnetronoven
AVM 730, 32 liter, geschitk voor 2 borden
geen ƒ 999,- of ƒ 799,- maar
ƒ 498,-

Philips stofzuiger
HR 6350, 1100 Watt, compleet met accessoires
geen ƒ 399,- of ƒ 248,- maar
ƒ 148,-

WITTE HAL
Sittard
Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162
Maastricht
Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

IJSKAST ƒ 95,-, wasdr. ƒ 150,-, wasaut. ƒ 175,-, diepvr. ƒ 150,- 045-725595.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

Te koop kleine DIEPVRIES en dekzeilen 4x5, 5x3, 5x 2½, koopje. 045-213563.

Computers

Te k. COMMODORE 64 PC en data-recorder, spellen, printer, 2 joy-sticks, ƒ 400,-. Tel. 045-413287.

Te koop gevr.

Te k. gevr. ROMNEY-LOODSEN, Nissenhutten en units. tel. 01891-15603 of 18368.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/ Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

KETTINGZAAG gevraagd. Tel. 04406-12875.

Gevr. BANKSTEL, kasten, slpk, antiek, inboedels, TV-video's, enz. 045-725595.

Te k. gevr. WEDGEWOOD servies, geen decor en zilver bestek liefst Haags Lofje. Tel. 045-726821.

Diversen

Draadloze TELEFOONS te koop van part., va. ƒ 235,-. Tel. 045-714730.

06-lijnen

prive sexkontakt
Je krijgt direkt een heet meisje of knul aan de lijn
06-320.322.33 - 50 ct p/m

Waarom wachten?
Zoek de vriend of vriendin van je dromen. Bel snel
06-320.320.33 - 50 ct p/m

Hete meisjes willen een
Sexafspraak
06-320.320.44 - 50 ct p/m

Direkt snel sexkontakt
Sex afspreeklijn
06-320.320.55 - 50 ct p/m

Hete meiden zijn op zoek
Porno dating
06-320.321.44 - 50 ct p/m

Bisex kontaktlijn
Ook trio-sexkontakt
06-320.325.01 - 50 ct p/m

Meisjes zoeken kontakt!
Sexadvertenties
06-320.325.80 - 50 ct p/m

Gewillige meisjes en vrouwen willen alles met jou doen. Vraag naar hun tel.nr. voor 'n hete
Vrijpartij
06-320.326.33 - 50 ct p/m

Sex voor twee
Direkt kontakt met meiden, vrouwtjes en stoere hete knullen.
06-320.330.90 - 50 ct p/m

Mannen en hitsige vrouwen willen samen met jou apart, voor een heerlijk heet...
Sexgesprek
Doe mee 06-9570 - 50 c p/m

100 hete meisjes zoeken
Sexkontakt
06-320.326.66 - 50 ct p/m

Blonde Natasja
doet het met 2 buurjongens
06-320.327.77 - 50 ct p/m

Sexadressen
van hete dames/meisjes
06-320.328.00 - 50 ct p/m

Tessa is zo'n
lekker meisje
06-320.328.88 - 50 ct p/m

Gezocht onderdanige boys en strenge mannen. Bel nu
SM voor twee
06-320.329.99 - 50 ct p/m

Versier
'n afspraakje? De Flirtbox
06-320.330.01 - 50 ct p/m

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 - 50 ct p/m

Luister naar hete meisjes die een jongen zoeken voor
Sexkontakten
06-320.330.66 - 50 ct p/m

Homo jongens
Hoor ze lekker tekeer gaan
06-320.330.88 - 50 ct p/m

Partnerruil
Direkt apart met mannen en vrouwen voor 'n orgie!!
06-320.330.91 - 50 ct p/m

Hete meisjes zoeken allemaal sexkontakt
06-320.320.36 - 50 ct p/m

Hete meisjes willen
Sexkontakt
06-320.330.42 - 50 ct p/m

Bi-Sex Prive
Zoek je 'n heet meisje of een lekkere boy? Direkt afspreken, ook voor trio
06-320.330.46 - 50 ct p/m

Stoute sexafspraakjes
meisjes kontaktlijn
06-320.330.16 - 50 ct p/m

Wulpse Loesje
Hoor haar tekeer gaan.
06-320.330.96 - 50 ct p/m

Monique
Ze trilt van sexgenot
06-320.330.97 - 50 ct p/m

Bisex voor twee
direkt apart met een heet meisje of met een lekkere jongen
06-320.330.87 - 50 ct p/m

Gay Prive
Wil jij snel een discreet afspraakje maken met een lekkere boy. 06-320.322.75
Samen direkt apart 50 ct p/m

Kleed me uit!
Speel een heet stripspel met Suzanne
06-350.211.14 - 50 ct p/m

nu en live
Een boot vol heet sexplezier
Wij samen in een apart hutje
50 ct p/m 06-
320.330.74

Thais meisje
wil jou beter leren kennen via een live sexgesprek.
06-320.330.08 - 50 ct p/m

Zoek jij snel sexkontakt?
Tippellijn
06-320.330.79 - 50 ct p/m

Zoek jij een lekkere boy?
Homo dating
06-320.330.95 - 50 ct p/m

Triosex kontakt
06-320.320.92 - 50 ct p/m
Ook voor partnerruil!

Sex aan huis
Bel voor prive of escort
06-320.330.60 - 50 ct p/m

SM Prive
Apart met mannen en boys
06-320.322.17 - 50 ct p/m

Sex Top 10
De grootste en beste telesex computer van de Benelux!
Kies de sexlijn die jij wilt
50 ct.p.m.
320.320.40
Voor elk wat wil(d)s!
1 nummer
10 meisjes

Sexbezoekje
Bij wulpse Annet. Trio!
06-320.320.95 - 50 ct p/m

Club 06-
Special sex
Draai eerst 06-320.320
EN DAN VOOR
SM 25
onderdanig, ze doet wat je wilt
Hetero 26
onze meisjes zijn overal voor in
Lesbisch 45
mm meisjes onder elkaar
Meesteres 46
Schiet op! Ze zit te wachten
Lolita 47
ondeugend
Heerlijk live 48
Sexen live opgenomen
Meegenieten 60
De spannendste sex 50 cpm

Gratis
real live gesprek
0,50 p.m. 06-
320.330.62
Met beeldtelefoon kunt u onze meiden ook zien!
VAN CLUB 06, DUS GOED.

24-uurs sex
live de lekkerste
heerlijk, intiem en apart
50 cpm 06-
320.370.07.

Nymf Linda
Geniet van 2 kanten, 50 cpm
06-320.320.14

Griekse Porno
Marcha v. achter 50 cpm
06-9618

Als Rob ontdekt wat Anky doet, loopt hij de deur eruit.
Trio
06-320.340.45 - 50 ct p/m

Een meid maakt kennis met
SM
Laat dat, tot ze geniet
06-320.340.22 - 50 ct p/m

Als Nancy haar monokini past, belt de man aan, en dan....
06-320.330.17
50 ct p/m

Oh, wat lekker...
dit is fijner dan huiswerk.
06-320.321.32 - 50 ct p/m

Haar man is erbij als ze
Grieks
doet met een vreemde knul
06-320.326.92 - 50 ct p/m

Val je voor dominante vrouwen. 50 ct p/m
06-320.332.32
Bel je meesteres

Donkere vrouw 06-96.40
Zapp Sex 06-96.92
Harde praat 06-96.91
Live met mij? 06-95.06
Volle vrouwen 06-96.94
Kort en lekker
50 ct p/m

Haar mond stond wagenwijd open. Ze zakte door haar knieën. 50 ct p/m 06-96.46
Op z'n frans!

Rijpe dame, 38 jaar live geraffineerd! 50 ct p/m
06-320.320.38

Grieks Standje! Ze bukte! Zonder slipje over de tafel!
06-320.320.62
50 ct p/m

Ik ben een sexy donkere vrouw, al wat ouder. 50 cpm
06-320.320.91

Maak je broek los en doe je ogen dicht, Lisa doet de rest
Lisa
06-320.331.02 - 50 ct p/m

Lady B
50 ct p/m 06-320.324.68
Meesteres. Lekker ruig! met een P-koker.

TopSex
2 handen vol. 50 ct p/m
06-320.325.25

Adressen
van dames privé, clubs en escorts, de dames vertellen je zelf wat ze te bieden hebben en geven ook hun adres en telefoonnummer
06-96.85 (50 cpm)

Twee hete jongens gaan tot het uiterste
Homo Live
06-320.330.12 (50 ct. p/m)

Ik heet Katja
Ik heb het net ontdekt en kan er geen genoeg van krijgen. Bel me!
06-320.326.09 - 50 ct p/m

Nieuw het
Telebordeel
Meisjes die doen wat jij wilt, ook geven ze voor 50 ct p/m hun geheime tel.nr.
06-320.320.85

Heb je olie bij de hand? Dan weet je precies hoe het met
Vera
voelt
06-320.331.09 - 50 ct p/m

Kontakten/Klubs

Privéclub Amorosso
Met Angela, Michelle, Deborah, Samantha, Melanie en NIEUW NIEUW: Tamara, Jolanda en Christien.
Rijksweg Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335

Ook in het nieuwe jaar, staan wij voor Uw wensen klaar.
Riversideclub
A2, afslag Echt, Ohé en Laak, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 meter voorbij Camping de Maasterp. Open van maandag t/m vrijdag van 14.00 t/m 2.00 u. Creditcards accepted. Tevens vragen wij assistentes. Tel. 04755-1854.

Katja's Relax-Place
ƒ 50,- all in.
Tel. 045-423608.

Paradiso privé 045-317032
Europaweg Nrd. 158, Landgraaf v.a. 14 uur t/m 04.00 uur.
Vele leuke dames aanwezig.

Door 1 of 2 nieuwe leuke jonge meisjes totale
Ontspanningsmassage
Eens geweest, je blijft echt komen!!! 045-353489.

Club Mirabelle
Club Nirwana
Bekend van tv en faam!!!
Niet goed, geld terug-garantie i.p.v. luchtkastelen!!!
Geen praatjes, maar gaatjes!! Erotische shows op verzoek!
Klant-koning-service!! Meiden die aan de top willen staan!!
Alles geheel vrijblijvend in ongedwongen sfeer.
Open van 22.00 tot plm. 06.00 uur.
ESCORT 045-427120/463323
Burg. Franssenstraat 4, Kerkrade. Tel. 045-427120
Nieuwstraat 147, Kerkrade. Tel. 045-463323.

Buro Venus
voor al uw privé-adres. tev. dames gevr. 043-257229

Escort Moniek
Tel. 045-725778.

Peggy/Privé en Escort
Ma-vr. 11.00-22.30 uur wo. tot 19.00 uur. 046-374393.
Tevens meisje gevr.

Buro Yvonne nu buro Sittard
Tel. 046-523203

Meisjes!! Wie wil er gezellig werken bij
LYDIA...
Intern mog. Chauffeur aanw.
Ma. t/m vr. 11-23 u. zat. 11-18 u. Tel. 046-749662.

Club Denise
ontvangt u in een aangename sfeer, er zijn meerdere leuke meisjes. Tevens escort. Industriestr. 13, Spekholzerheide v.a. 18 t/m 3 uur. Tel. 045-413887

UNIEKE MASSAGE
tel. 045-228481

Patricia
v.a. 10 uur ook zat. en zond.
045-721759 meisje gevr.

Sacha's Escort
V.a. ƒ 100,- all-in
Tel. 06-52980255.

Cinderella
Oude Rijksweg Nrd. 56, naast Tennishal. Nieuwe meisjes aanwezig.

SM Anita
van 10-21 uur,
tel. 04455-2596

Liberta
Wij wensen jullie een goed en opwindend Liberta-jaar. Veel nieuwe dames aanw. in sexy lingerie. Houdt u van naakt lopen? Dat kan. Geniet van alle vormen van sex en ontspan. met Sally 19 wild en vurig, Liza - lang, slank, en...., 3 mooie blondines voor lesb. trio's, donker Ana en Linda voor langdurig vrijen, nog 2 brunettes en heel nieuw is onze strenge meesteres "Donna" met haar eigen slavin. Alles kan, niets moet. Privé parking. Visa en Eurocard welkom. Maaseikerweg 24, 300 m. v. a. A2 richting Susteren. Tel. 04499-4346.

****045-326191****
*** Escort all-in ***

Love Escort
☎ 045-320905
Nieuw Salmanita.

Buro Geleen
Bem. in adr. 046-748768.
Inschr. dames gevr.

Privé Brigitte en
Nieuw Chantal
v. 11-23 uur. 045-254598.

Vera
Privé, tel. 04754-85818.

Nieuw Escort
Priscilla en snel bij u thuis of in hotel
☎ 045-428849

Privé Daisy
nieuw: Linda
Tel. 045-229091

2 films tegelijk zien?
Videoclub
045-718067, meisje aanw. Frans mog. Nieuwe films

Dave
voor heren 045-428856.

S.M. Rachel
Slavin aanwezig.
Tel. 045-274810.

Privé en escort
Anita
tel. 045-352543

Escort Service
voor een leuk meisje bij u thuis of hotel v.a. 18 t/m 3 u
Tel. 045-422685

Wonen Totaal

Küppersbusch
Keukeninbouw-apparaten
Perfectie in schoonheid en techniek.
Vraag uw leverancier of Hatos B.V.
Haarlem. Tel. 023-313684. Fax. 023-311479.

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

OPHEFFINGSUITVERKOOP Rotan Manou pitriet meubelen en alle soorten manden, alles moet weg. Nu tot 60% korting. Rijksweg Zd. 111 Geleen 046-750418

Voor alle 2e hands MEUBELS ook antiek (veel keus) Kouvenderstr. 208, H'broek

Te koop weg. sterfgeval STIJLMEUBELEN: eethoek met 4 stoelen, salonkast, salontafel, alles notehout; compl. mahonie slaapkamer prachtige fauteuil Gobelinstof, 6 weken oud, van ƒ 1.400,- nu voor ƒ 800,- etc. Tel. 045-451447.

Te k. zeer mooie midden eiken Mechelse SALONTAFEL en bijpass. antieke eetkkast m. prachtig houtsnijwerk. Tel. 045-729934.

In- en verkoop 2e-hands MEUBELEN. Oranjestr. 30, Hoensbroek. 045-231437.

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

TV/Video

KLEUREN-TV'S, zeer grote sortering v.a. ƒ 125,-. Ook recente tv's met teletekst en stereo. Reeds 25 jr. tv-occasioncentrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. 045-724760.

VIDEO'S gevr., defect geen bezwaar. 04406-12875.

Kleuren TV's 8-12 kan. v.a. ƒ 75,-. Afst.bed. v.a. ƒ 125,- oa. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

Muziek

Nieuw! Yamaha orgels keyboards en electronische piano's!
Door de komst van de nieuwste modellen orgels, keyboards en electronische piano's, div. overige modellen met 10%-30% korting.
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open; donderdag koopavond.

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, R'dam. Tel. 010-4363500.

Te k. TENORHORN. Tel. 045-451553 tussen 18.00-19.00 uur.

Semi prof. Coverban met veel werk, zkt. met sp. ervaren TOETSENIST. Tel. 09-3287743080/045-725364 (na 17.00u).

Te k. transportable ORGEL Technics C 600 met midi, nieuw ƒ 17.000,-, vr.pr. ƒ 9.000,-. Tel. 045-227834.

Te k. amerikaanse JUKE-BOX merk Wurlitzer type Lyric, bwj. plm. 1960, compl. met singles, open speelwerk Vr.pr. ƒ 4.500,- 046-524273

Te koop electr. THEATER-ORGEL, merk Eminent type Solina F 217, i.z.g.st. Tel. 04454-3590.

Kachels/Verwarming

KACHELS, 20 tot 25% korting, gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. Tel. 04459-1638.

Kunst en Antiek

Gevraagd
voor inbreng in komende veilingen kunst-antiek-inboedels. Veilinghuis, Lambèr N.V., 043-620649
ma. t/m vr. 9.00 tot 17.00 uur

Te k. GEVRAAGD antieke meubels en inboedels. P. Cortenraad, Riemst (B). 09-32.12261156.

De Sterre der Zee gaat voor het eerst sinds veertig jaar weer op toernee langs de Limburgse dekenaten, zo kondigde pastoor Wagenaar van de Onze Lieve Vrouweparochie in Maastricht deze week met gepaste trots aan. Maar hij verzuimde te vertellen dat de beminde gelovigen het echte Mariabeeld niet te zien krijgen. Ze moeten het doen met een replica, een plastic lichtgewichtje van nog geen twaalf kilo. De authentieke Sterre der Zee blijft achter in de kapel van de Onze Lieve Vrouwebasiliek. Veertig jaar geleden was dat al niet anders, maar toen werd er tenminste nog een gipsen kopie van dik honderd kilo meegetorst.

Vederlichte replica stand-in voor Sterre der Zee

De toernee van een 'afgevallen' Madonna

in het nieuws

DOOR FRANK SEUNTJENS

MAASTRICHT – Pastoor Wagenaar biecht eigenlijk helemaal niet graag op dat een nep-Sterre der Zee op rondreis door Limburg gaat. Het woord alleen al doet hem gruwen. Zelfs 'replica', toch al een stuk eerbiediger, klinkt hem bepaald niet als kerkmuziek in de oren. „Voor mij is het gewoon dé Sterre der Zee, of het nu de echte is of niet", zegt Wagenaar. Los daarvan is het alleszins te verdedigen dat het eeuwenoude Mariabeeld keurig in de kapel blijft staan. De Sterre der Zee is zo zwaar dat het dragersgilde acuut in de wao terecht zou komen als het beeld ook maar een meter zou moeten worden meegezeuld. En het risico dat de eeuwenoude Madonna wordt beschadigd, is natuurlijk ook levensgroot.

Nog nooit is de Sterre der Zee buiten de basiliek geweest, laat staan buiten Maastricht. Slechts één keer is het beeld even uit de kapel gehaald en in de kruisgang neergezet. Dat was om er afgietsels en detailfoto's van te maken voor een eerdere replica: de al eerder gememoreerde kopie van gips die decennia lang en ten koste van liters zweet bij processies werd meegedragen. Maar dat beeld werd in de loop der jaren steeds verder aangetast door de tand des tijds. In 1988 was de gipsen Sterre der Zee zo ver afgebladderd dat het kerkbestuur er zich voor begon te schamen.

Onverwoestbaar

Bij het Laboratorium voor Museumtechnische Werkzaamheden op Wetenschappelijke Grondslag in Amsterdam werd de huidige replica besteld. 'Maak een licht en vooral onverslijtbaar beeld', zo luidde de opdracht. De specialisten gingen aan de slag en twee jaar later leverden ze een niet van echt te onderscheiden Sterre der Zee af. Dank zij het gebruik van kunststof makkelijk door één man te tillen en bovendien onverwoestbaar.

Een prestatie van formaat, zeker als men bedenkt dat de makers het authentieke Mariabeeld nooit te zien kregen. Ze moesten zich behelpen met de oude replica die in een kist naar Amsterdam werd gereden en een serie kiekjes.

Doek

En nu gaat de vederlichte Sterre der Zee dus op toernee. De rondreis begint op 1 februari en eindigt medio juli. „Al die tijd wordt het echte Mariabeeld met een doek afgedekt. Wie de Sterre der Zee in de basiliek wil bekijken, zal genoegen moeten nemen met een foto op het altaar", zegt pastoor Wagenaar, nog eens onderstrepend dat hij geen onderscheid maakt tussen de authentieke en de nep-Sterre der Zee.

Krant

Bijna alle dekenaten van het bisdom Roermond hebben al aangekondigd de Madonna met open armen te ontvangen. Alleen in Geleen stellen ze geen prijs op het bezoek van de Sterre der Zee. Deken Trienekens wil niet zeggen waarom. „Dat zetten jullie dan toch maar in de krant", meent hij niet ten onrechte.

Een Geleense zieleherder wil wel een tipje van de sluier oplichten onder de voorwaarde dat zijn naam niet wordt vermeld. Hij zegt: „De meeste priesters hier vinden een rondgang van de Sterre der Zee niet meer van deze tijd. En eerlijk gezegd, hoor ik daar ook bij".



● *Twee replica's van de Sterre der Zee. Rechts het afgedankte en honderd kilo zware exemplaar van gips. Links het vederlichte beeld dat binnenkort aan een toernee door Limburg begint.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

De kans is trouwens niet uitgesloten dat om dezelfde reden het beeld ook niet in het dekenaat Schinnen te zien zal zijn. Maar deken Keulen houdt nog een slag om de arm. „Ik moet er nog eens met de priesters binnen het dekenaat over praten. Een definitief besluit is nog niet genomen".

Pastoor Wagenaar vindt het spijtig dat 'zijn' Madonna niet welkom is in Geleen. „Ik heb ook vaag gehoord dat sommige priesters er geen heil in zagen. Helaas, maar het is niet anders. Ik doe het echt met de beste bedoelingen. Ik wil de Sterre der Zee gewoon nog eens dicht bij de mensen brengen. Maar eigentijdser en met minder pracht en praal dan vroeger. Ik denk dat het een nieuwe impuls kan betekenen voor het geloofsleven in Limburg. En verder is het natuurlijk leuk voor de oudere mensen die de Sterre der Zee veertig jaar geleden ook al hebben gezien". Al was dat dan een ander exemplaar.

bioscopen



● *Scene uit 'Don't Tell Mom the Babysitter's Dead'*

● HEERLEN

Royal: Hot Shots, do 19 en 21 uur. **Rivoli:** Quigley down under, do 20.30 uur. **Maxim:** All I want for Christmas, do 18.30 uur. Drop dead Fred, do 20.30 uur. **H5:** The Addams Family, dag. 14 19 en 21.30 uur. Don't tell Mom the babysitter 's dead, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur. Curly Sue, dag. 14 18.30 en 21 uur. Doc Hollywood, dag. 18.30 en 21 uur, do ook 14 uur. Bingo, dag. 14 en 18.30 uur. Terminator 2, dag. 21 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Hot shots, do 21.15 uur. Drop dead Fred, do 21.15 uur. The Addams Family, do 21.15 uur. **Ciné-K:** Thelma and Louise, dag. 21 uur. **Cinema- Palace:** Don't tell Mom the babysitter 's dead, dag. 18.45 en 21.45 uur. Bingo, dag. 18.30 uur. Curly Sue, dag. 18.45 en 21.45 uur. The Fisher King, dag. 20.45 uur. **Lumière:** The Outsiders, do 20 uur. An angel at my table, dag. 20.30 uur. Delicatessen, dag. 22 uur.

● GELEEN

Roxy: Don't tell Mom the babysitter 's dead, dag. 20.30 uur. **Studio Anders:** The Addams Family, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Hot Shots, dag. 20.30 uur. Doc Hollywood, dag. 20.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Curly Sue, dag. 20.30 uur. Dying Young, do 20.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Hot Shots, dag. 20.30 uur. **Royaline:** Don't tell Mom the babysitter 's dead, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Roermond:** Awakenings, do 20.30 uur

in de theaters:

HEERLEN:

– **zo. 12/1:** 'Rioolvlinder', jeugdtoneel voor kinderen vanaf 8 jaar, door Theater Terra (14.30 uur).

– **di. 14/1:** Limburgs Symphonie Orkest onder leiding van Roberto Benzi, solist Theo Bruins, piano.

KERKRADE:

– **do. 9/1 en vr. 10/1:** balletvoorstelling door Muziekschool (19 uur).

– **za. 11/1:** Staatsoperette Warschau met de operette 'Maske in Blau'.

– **zo. 12/1:** concert 'Ach, Bedenkén Sie', met Trins Snijders.

MAASTRICHT:

– **vr. 10/1 en za. 11/1:** 'Jan Rot gaat nooit uit elkaar', theaterprogramma met Jan Rot (23 uur).

– **za. 11/1 en zo. 12/1:** 'Carmen' Nederlandse Volksopera (zo om 14.30 uur).

– **ma. 13/1:** 'On The Razzle', muziektheater van Tom Stoppand gebracht door The Lamda Company.

– **wo. 15/1:** lunchconcert met Paul Komen, piano (12.30 uur).

– **wo. 15/1:** Cultureel Café, Freek de Jonge.



● *Freek de Jonge*

SITTARD:

– **do. 9/1:** Limburgs Symphonie Orkest met werken van Liszt, Bartok en Tsjaikowski.

– **za. 11/1:** Europa Circus 1992, wintercircus met topnummers uit negen landen (14.30 uur en 19 uur).

ROERMOND:

– **ma. 13/1:** kamermuziekavond met het Tale Quartet.

– **di. 14/1:** 'Maske in Blau', operette van Fred Raymond door de Staatsoperette Warschau.

– **wo. 15/1:** Limburgs Symphonie Orkest onder leiding van Roberto Benzi met de solist Theo Bruins, piano.

AKEN:

– **do. 9/1, vr 10/1, za. 11/1, di. 14/1 en wo. 15/1:** 'Die Affäre Rue de Lourcine', Eugène Labiche.

– **do. 9/1:** Symphonisch concert.

– **za. 11/1 en wo. 15/1:** Die verkaufte Braut, Bedrich Smetana.

– **zo. 12/1:** La Cage aux Folles, Herman/Fierstein (19.30 uur).

Tenzij anders aangegeven beginnen alle voorstellingen om 20.00 uur.

streeksgewijs

journaal

Schrijfactie

HEERLEN – De maandelijkse schrijfbijeenkomsten van Amnesty International vinden plaats op maandag 13 januari om 20 uur in het Mondiaal Centrum Voerendaal, op dinsdag 21 januari om 13.30 op Brikkebekker 25 Landgraaf, om 13.45 uur op Heesbergstraat 24 Heerlen, om 19.30 uur op Stadhouderstraat 78 Brunssum en om 20 uur op Akerstraat 25 Kerkrade-West. Donderdag 30 januari is er nog een bijeenkomst om 20 uur op de Hamerstraat 50 te Heerlen. Informatie: mevrouw Schoen, ☎045-422632.

Draagspeld

SCHINVELD – De Groene-Kruisafdeling Schinveld herdacht onlangs het feit dat de heer A. Pelzer 40 jaar lid van het afdelingsbestuur was. Uit handen van de voorzitter van het district Oostelijk Zuid-Limburg ontving de jubilaris de gouden draagspeld van het Groene Kruis.

Verkeersregels

HEERLEN – In de grote zaal van de Stadsschouwburg in Heerlen is op maandag 13 januari vanaf 19 uur de verkeersmanifestatie over de nieuwe verkeersregels van de RVV 1990. Deze laatste voorlichtingsbijeenkomst wordt gehouden door de gemeente en de gemeentepolitie Heerlen. Behandeld worden onder andere de nieuwe verkeersregels en verkeersborden. Bezoekers krijgen een poster met informatie. De gratis toegangskaarten kunnen afgehaald worden op het hoofdbureau van politie, dagelijks van 8 tot 20 uur.

Eerste lammetje



● *'Wie het eerst komt, wie het eerst maalt' luidt het gezegde en dat geldt óók voor lammetjes. Van de familie Bemelmans aan de Crombacherstraat 24 in Kerkrade kwam de eerste geboorte-aankondiging en daarom wordt Monique nu voorgesteld. Zij zag gisteren het levenslicht. Haar moeder werd bij de bevalling 'geassisteerd' door de negen andere ooien van de familie Bemelmans. De jongste dochter des huizes, Gwenda, sloot meteen vrede met het lammetje. 'Peet-tante' Monique is haast niet weg te slaan bij haar kleine naamgenootje.* Foto: KLAUS TUMMERS

journaal-kort

HEERLEN

● De Limburgse afdeling van 'De Verzamelaar' houdt zaterdag 11 januari een ruilbeurs in 't Volkshuis aan de Dennestraat in Passart-Heerlen. De ruilbeurs is van 13.30 tot 16.30 uur.

● Wie bij een gezellige vriendenclub wil, kan op 31 januari om 20 uur in 't Leiehoes, Limburgiastraat 36, naar de bijeenkomst gaan van alleenstaande mensen. Informatie: ☎045-725030 of 724241.

BRUNSSUM

● Op 19 januari houdt de 'Oude Stijl' jazzclub Zuid-Limburg haar jaarlijkse dansmiddag. Dansorkest The Aunt Hagar's Gang zal die middag optreden in jazztempel 'Casino Brunssum'. Aanvang 14 uur.

● Smalfilmclub Brunssum houdt op zondag 15 maart een vakantie- en reisfilmfestival. Smalfilm- en video-amateurs kunnen zich aanmelden voor 1 februari. Inlichtingen: ☎045-251289

HOENSBROEK

● Bij gelegenheid van het 35-jarig bestaan houdt drumband Marijke zondag 17 mei een internationaal drumbandfestival. Hieraan voorafgaande wordt op zaterdag 16 mei een reünie gehouden. Oud-leden die hiervoor nog geen uitnodiging hebben ontvangen worden verzocht contact op te nemen met secretaris J. Wagemakers, ☎045-228652.

BOCHOLTZ

● Voetbalvereniging Sportclub '25 huldigt vrijdag 10 januari een aantal zilveren jubilarissen. In de Harmoniezaal in Bocholtz worden vanaf 20 uur gehuldigd de heren Leo Dremmen, Karl Oderkerken en Ben Ewals. Hubert Kleuters, 25 jaar verbonden aan de supportersclub wordt eveneens in de bloemetjes gezet.

carnaval

Het carnavalsseizoen draait op volle toeren. Alvorens een aantal activiteiten op te sommen, eerst een foutje in het carnavalsblok van gisteren rechtzetten. De foto's van Cor I van de Roadsheren in Hoensbroek en Henk I van de Vlavreters in Welten-Benzenrade zijn verwisseld. Onze excuses daarvoor.

TREEBEEK

● De CV Chalet proclameert zaterdag de nieuwe carnavalsprins. De zitting wordt vanaf 20.11 uur gehouden in de 't Chalet, Komeetstraat.

HEKSENBERG

● In het gemeenschapshuis Heksenberg wordt zaterdag om 21 uur de proclamatiezitting gehouden van d'r Heksenbergse Vasteloavends Verein. De muzikale omlijsting komt van orkest Pee-point en sjpaskapel Kwatch a la Carte.

HOENSBROEK

● De Ontspanningsvereniging De Lotbroekers roept zaterdag de elfde prins carnaval uit. De jubileumzitting wordt vanaf 20.11 uur gehouden in het MFC Gebrook. De entree is voor nietleden 6 gulden.

HEERLEN

● Voor prins Wiel II van CV De Beeren valt zaterdag het doek. Om 20.11 uur begint in het parochiehuis aan de Maastraat 10 de proclamatiezitting voor zijn opvolger. De entree is vrij.

HEERLERHEIDE

● CV De Bokkeriejesj houdt zondag van 11.30 tot 14 uur receptie in het Corneliushuis. Redenen tot feestvieren zijn het 11-jarig raadslidmaatschap van de ex-prinsen Ger Heutz en Wiel Moonen, de installatie van de nieuwe Opperbok René van Oyen en de prolongatie van prins Thei V (Theo Arts).

BRUNSSUM

● CV De Brikkebekkesch houdt zaterdag om 20.11 uur de prinseproclamatie in café Keulen, Schinvelderstraat 3. Zondag om 13 uur vindt het matinee plaats. De entree is dan fl2,50.

RANSDAAL

● De CV De Wuif bestaat dit jaar 22 jaar. De Jubileum-prinseproclamatie wordt zaterdag vanaf 20.11 uur gehouden in zaal Coumans.

MERKELBEEK

● Traditiegetrouw houdt carnavalsvereniging De Zeemplekkesj op zondag 12 januari om 10 uur de dialectmis in de parochiekerk. Aansluitend worden om 11.30 uur de jubilarissen van de CV gehuldigd in De Henkhof. De Hölterjonge luisteren de receptie op.

RIMBURG

● De CV De Wespelle houdt zaterdag vanaf 20.11 uur de zitting met prinsenproclamatie in zaal D'r Eck. De optredens worden verzorgd door carnavalisten uit eigen dorp. De zaal gaat om 19 uur open.

SCHAESBERG

● Onder het motto 'Schaesberg waggelt wer' houdt carnavalistisch Schaesberg zaterdag vanaf 20.11 uur een zitting in zaal Streeperkruis.



● *Choreograaf en fotograaf Hans van Manen toont de verschillende 'gezichten van de dans'.*

'Gezichten van de dans'

HEERLEN – In de Stadsschouwburg van Heerlen is de tentoonstelling 'Dance has many faces' te zien. De fotowerken zijn gemaakt door choreograaf en fotograaf Hans van Manen.

Sinds 1988 is Hans van Manen als choreograaf verbonden aan het Nederlands Danstheater. Dat Van Manen zich vanaf 1973-ook intensief bezig houdt met fotografie is minder bekend. Hij is gespecialiseerd in portretten en zwart-wit studies.

De expositie duurt tot 2 februari en is te bezichtigen tijdens kassa-uren.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven ons betoond in de vorm van condoléances, h. missen en bloemen, alsmede voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en begrafenis van onze zoon en broer

Ivo Bours

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Theo en Leny Bours-v.d. Weijer
Nicolle, Jouke
Frank

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 11 januari a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk Onze Lieve Vrouw van Lourdes te Molenberg-Heerlen.

Het heeft ons goed gedaan zoveel belangstelling en medeleven te ondervinden na het overlijden van mijn echtgenoot, onze vader en opa

Wilhelmus (Wiel) Ruyling

Het is voor ons een grote steun geweest.

Familie Ruyling

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 11 januari om 19.00 uur in de kerk van de Heilige Don Bosco, Lauradorp, Ubach over Worms.

Dankbetuiging

Voor uw medeleven en warme belangstelling bij het overlijden en de crematie van onze dierbare moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Maria Elisabeth Lieske Moonen-Verlaak

danken wij u hartelijk.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 11 januari om 19.00 uur in de St. Josephkerk te Heerlerbaan.

Voor de door u betoonde deelneming na het overlijden van onze lieve en goede man, vader, schoonvader en opa

Gaston Beckfeld

betuigen wij u onze hartelijke dank.

M.J. Beckfeld-Poels
Marly Luger-Beckfeld
René Luger
Rick en Carolien

6442 XT Brunssum, januari 1992
Heemskerkstraat 1

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 12 januari a.s. om 10.30 uur in de St. Josephkerk te Brunssum.

De plechtige eerste jaardienst voor onze dierbare broer en medebroeder

Pater Modestinus

Frans Joseph Pöttgens

zal worden gehouden op zaterdag 11 januari a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk St. Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chévremont-Kerkrade.

Familie Pöttgens

De jaardienst voor onze moeder, schoonmoeder en oma

Victoria Schaafsma-Kuyer

zal plaatshebben op zondag 12 januari a.s. om 10.30 uur in de St. Jozefkerk te Brunssum.

Kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Voor uw gewaardeerde blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze vader, grootvader en overgrootvader

Leo Schmitz

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevr. A. Schmitz-Lennertz
Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkind

Chèvremont, januari 1992

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 11 januari a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk de Blijde Boodschap te Chèvremont-Kerkrade.

Dankbetuiging

Voor uw gewaardeerde blijken van deelneming bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Paul Joosten

betuigen wij onze oprechte dank.

Coba Joosten-Crol
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 11 januari om 18.00 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid.

Per 1 januari 1992 werd de praktijk van collega

P. de Vos, *cardioloog*

voortgezet door collega

R. Krijne, *cardioloog*

in het Maaslandziekenhuis, locatie Sittard

Drs. L. Brunninkhuis
Drs. B. Pluym
Drs. J. Tummers

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij van u mochten ontvangen na het overlijden en tijdens de begrafenis van onze goede en zorgzame vader, schoonvader en opa

Wilhelmus Cornelis Adrianus van Gestel

willen wij langs deze weg onze oprechte dank uitspreken.

U was voor ons een grote steun en gaf ons het gevoel dat hij door velen geliefd en gerespecteerd werd.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 12 januari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eijgelshoven.

Familie van Gestel

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van onze lieve moeder

Anna Cordewener

Familie Cordewener

Nieuwenhagen, januari 1992

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 11 januari 1992 om 19.00 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

De plechtige eerste jaardienst voor

Trudi Van der Loo

zal plaatshebben op zaterdag 11 januari 1992 om 19.00 uur in de dekenale kerk H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

---

† **Elisabeth Aarts,** 83 jaar, weduwe van Peter Naus, Brededwarsstraat 15, 6042 GH Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 10 januari om 11.00 uur in de H. Laurentiuskerk te Maasniel.

---

† **Truus Coumans,** 61 jaar, echtgenote van Cor Smolenaers, Daalzicht 1, 6097 EK Heel. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 10 januari om 10.30 uur in de St. Stephanuskerk te Heel.

---

† **Hubertus Houben,** oud 76 jaar, echtgenoot van Maria Hensels. Maastricht, Kast. Terwormstraat 15K. Corr. adres: Kast. Schaloenstraat 56, 6222 TP Maastricht. De uitvaartdienst zal gehouden worden zaterdag 11 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Maastricht. Schriftelijk condoleren achter in de kerk.

---

pit-bulletin

Westerbork

DOOR JOOS PHILIPPENS

De gemeente Heerlen schijnt erg krap bij kas te zitten. Miljoenenbezuinigingen bepalen het beleid. De gemeente is dan ook niet erg scheutig met subsidies. „Helaas, gezien de financiële positie van de gemeente...", staat in een standaardbrief aan de talloze aanvragers die bij Heerlen aankloppen voor allerlei ideële doelen.

De Heerlense reactie is soms begrijpelijk, want het belang van Heerlen bij de financiering van pakweg het jubileumboek 'Duizend jaar stad Muiden' is duidelijk nihil.

Soms ligt de zaak gevoeliger. De Werkgroep Westerbork 102.00 vraagt Heerlen om een bijdrage per inwoner voor het realiseren van een zogenaamd ereveld in het voormalige concentratiekamp. Er werd een dubbeltje per inwoner gevraagd, hetgeen Heerlen 9.400 gulden zou kosten.

Het college overwoog aanvankelijk om de standaardbrief maar weer eens uit de la te halen, maar de gemeenteraad deelde die mening niet. In Westerbork ligt immers een stukje verleden dat ons allemáál aangaat.

„Goed", zegt het college nu, na vier maanden studie: „Ondanks de beperkte financiële positie van de gemeente geven we een eenmalige symbolische bijdrage." Westerbork mag uit Heerlen op een cheque van 2500 gulden rekenen.

Blijkbaar vindt de fractie van de Socialistiese Partij dit wat mager. Informeel vroeg ze de andere raadsfracties om en extra steunbetuiging. De 37 raadsleden zouden elk een steen moeten kopen voor dat ereveld, à 25 gulden per stuk.

Dat verzoek wil de SP dinsdag tijdens de raadsvergadering naar voren brengen. Maar alleen als de gehele raad vooraf toezegde mee te doen. „Anders kun je het niet als gebaar van de raad presenteren", vindt SP'er Jan de Wit.
De PvdA denkt daar anders over. „Om het gechargeerd te zeggen: we laten voor de publieke tribune zien hoe goed we wel zijn", vindt Arie Kuijper. Zijn



● Elly van Egdom

fractie wil niet meewerken en vindt dat ieder raadslid individueel, en anoniem, een bijdrage moet geven.

De Groepering Heerlen-Noord en Groen Links zien dat aspect van 'goede sier maken' niet en sluiten zich aan bij de SP. Het CDA wikt en weegt nog tot het fractie-overleg van morgenavond.
D66-vrouwe Elly van Egdom wil alle raadsleden benaderen voor een bijdrage, en die dan gezamenlijk, maar zonder veel ophef, doorsluizen naar Westerbork.

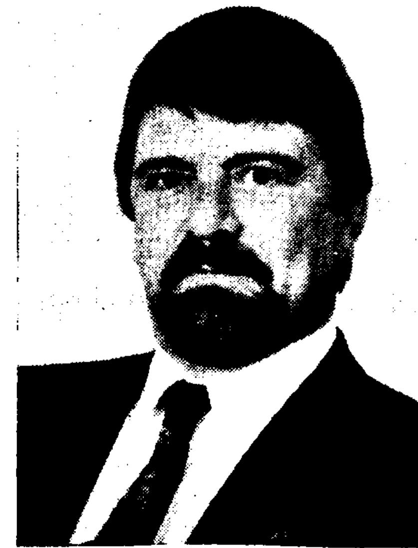
Dat lijkt een integer compromis in een politieke wereld waarin al genoeg toneel wordt gespeeld.

Arends vs Heinrichs

DOOR RIK VAN DRUTEN

Burgerraadslid Paul Arends trekt na zijn overstap naar de fractie Bertram/Horbach opnieuw de aandacht. Maandagavond verliet hij nog voor aanvang de vergadering van de Landgraafse raadscommissie Grondgebiedszaken. Wethouder Wiel Heinrichs had hem gezegd dat hij geen zitting meer had in de commissie, omdat zijn oude partij, Nieuw Landgraaf, niet meer bestaat. Gekscherend, zegt de wethouder. Wel degelijk serieus, meent Arends.

Even kort de voorgeschiedenis: Arends stapt over van Nieuw Landgraaf naar de fractie Bertram/Horbach. Vervolgens laat het enige raadslid van Nieuw Landgraaf, Sjef Jonker, zich inechter niet te vinden. „Ik vroeg toen aan Heinrichs of hij wist waar het was" (Arends). „Ik zei toen: 'Ik denk omdat je niet meer in de commissie zit. Jullie partij is toch opgeheven.' Gekscherend natuurlijk, de vergadering was ook nog niet begonnen." (Heinrichs).



● Wiel Heinrichs

Terecht of niet, Arends neemt de opmerkingen van de wethouder hoog op. Hij pakt zijn tas op en verlaat de vergadering, nog voorlijven bij het CDA. Overigens de partij van wethouder Heinrichs.

Twee maanden later zit Arends nog gewoon in de commissie Welzijn. Hij is benoemd door de raad en zolang die niet beslist dat hij zijn zetel moet opgeven, is Arends burgerraadslid.

Maandag blijkt zijn naambordje dat die officieel was begonnen. Raadslid Jef Horbach wijst Heinrichs nog op de regels, Helma Gubbels probeert Arends te sussen („Je moet je niet door Heinrichs laten wegsturen. Dat kan ie helemaal niet.")

De diep gekrenkte Arends laat zich niet vermurwen, zelfs niet door de wethouder die hem in de hal van het gemeentehuis nog tot andere gedachten probeert te brengen. Heinrichs: „Het was een bagatel. Natuurlijk meende ik dat niet, dat snapt toch iedereen. Daarom ben ik Arends nog achterna gegaan."

De na een periode van ziekte weer in de raad teruggekeerde Jan Gulpers bevestigt dat. „Ik kwam net de hal van het gemeentehuis binnen toen Heinrichs Arends probeerde te overreden. Ik heb toen tegen de wethouder gezegd: 'Kom nou Wiel, je gaat toch geen knieval maken?' We zijn toen samen de raadszaal ingegaan en Paul is vertrokken."

Paul Arends is nog steeds verbolgen door Heinrichs' actie. „De wethouder lapt de regels aan zijn laars", vindt hij. Zijn abrupte vertrek, afgelopen maandag, is echter geen definitieve aftocht, verzekert Arends. „De volgende vergadering ben ik er weer gewoon bij."



Theater



● Theater Terra speelt zondag in de schouwburg van Heerlen de jeugdvoorstelling Rioolvlinder. Een jongetje blijft alleen over in een stad nadat deze gebombardeerd is. Maar in de riolen blijken nog mensen te leven en er is ook een zigeunermeisje... Kortom, een verhaal over liefde, dood en vriendschap. Voor 7,50 gulden zijn kinderen vanaf acht jaar welkom. Het doek gaat om 14.30 uur open. Lijkt ons een tamelijk spannend verhaal, maar de acteurs noemen het een beeldende, poëtische voorstelling. We zullen zien.

Unicef

● Kijkt u ook vanavond, naar de tweede uitzending van de Unicef-actie van RTL4 en Veronica op de televisie? Onder het motto 'Geef voor een kind' probeert de organisatie zeven weken op rij zoveel mogelijk geld in te zamelen voor Unicef. Aan het programma werken ook ruim driehonderd Nederlandse burgemeesters mee. Afgelopen donderdag vond de 'première-uitzending' plaats. In het eerste panel van vijftig burgemeesters zat ook Elly Coenen-Vaessen uit Nuth. Zij noteerde evenals haar 49 collega's driftig alle nieuwe donateurs voor Unicef. De burgemeester van Nuth was onder de indruk van de wijze waarop televisie wordt gemaakt. Zij stoorde zich slechts aan één futiliteit. Alle burgemeesters hadden een plaatsnaambord op hun tafeltje staan. Voor de neus van Elly Coenen prijkte het bordje 'Hulsberg'... haar woonplaats, maar niet de gemeente die zij bestuurt. Jammer genoeg konden de programmamakers het foutje niet tijdig meer herstellen.

Spoed

● Het zal je maar gebeuren dat je bij het krieken van de ochtend nog niet helemaal 'uitgeslapen' bent. Het daarop volgende probleem kennen we allemaal. Opstaan en tanden poetsen gaat net iets langzamer dan 'normaal'. Aankleden is helemaal een ramp! Een inwoner van Simpelveld maakte – waarschijnlijk na een slechte nachtrust – een fatale fout. Nietsvermoedend toog hij richting kantoor in Heerlen. Wakkere collega's bemerkten het euvel al vrij snel, twee verschillende schoenen. Nu was het merk vrijwel identiek, maar de kleuren – grijs en bruin – net iets té. Voor de man uit Simpelveld was er maar een oplossing: hij toog naar huis om zijn schoeisel aan te passen. Hoe luidt dat spreekwoord ook weer? Haastige spoed...

Receptie

● Wie zaterdag om half zes naar de receptie gaat van het gouden paar Hamers-Van der Molen is een uur te vroeg. Simpelweg omdat de receptie pas om half zeven begint. Wie met de aanwijzingen van onze rubriek Streeksgewijs van gisteren op stap gaat, zal de parochiezaal aan de Mesdagstraat in Heerlen geheel verlaten aantreffen. En dat willen we de receptiegangers besparen. Half zeven dus!

Alcohol

● December is een alcoholrijke maand. Er is dan heel wat te vieren en dat gaat meestal gepaard met een flinke duik onder de kurk. De politie van Kerkrade greep de feestmaand aan om met name in de nachtelijke uren, een groot aantal controles te houden. Er werden 200 bestuurders gecontroleerd. Tegen dertien moest de politie proces-verbaal opmaken, omdat ze onder invloed reden en een drietal automobilisten kreeg een rijverbod. „Een positieve tendens" zegt de Kerkraadse politie, „maar elke dronken bestuurder is er één te veel." En daar hebben ze natuurlijk groot gelijk in. Ook de komende maanden blijft de politie van Kerkrade alcoholcontroles houden. Maar wij hadden ook niet anders verwacht.

Gemeentepolitie noemt gerichte actie succes

'Geen drugdealers meer in Brunssum'

Van onze verslaggeefster

RUNSSUM – Met de arstatie van vijf grote drugalers in het voorbije jaar de politie van Brunssum in geslaagd de gemeente alervrij te maken. aarnaast daalde het aantal oninginbraken met 32 ocent ten opzichte van 990. Volgens een woorderder van de politie houen beide zaken verband et elkaar.

n 1991 hebben we de klemtoon legd op het terugdringen van het ntal woninginbraken en het verijderen van drugdealers uit de ad," aldus de politiewoordvoerr.

Dat is gelukt. Alle grote dealers n óf gearresteerd, óf hebben de ad verlaten. Omdat Brunssum een eine gemeente is, blijkt het voor alers moeilijk ergens anders in de d een nieuw handeltje op te zetn. Je kunt hier niet zo makkelijk anonimiteit treden als bijvooreld in een grote stad als Heerlen."

Verslaafden

et het afnemen van de drugproematiek, daalde ook het aantal braken in woningen, omdat deze olgens de woordvoerder voornaelijk worden gepleegd door drugrslaafden. Ook dit jaar staan bei zaken bovenaan het prioriteitenstje van de politie.

olgens de politiewoordvoerder is e gerichte actie mede geslaagd oor de aangiftebereidheid van de runssumse bevolking. „We probe n op allerlei manieren intensief ontact te onderhouden met de burrij," aldus de woordvoerder. „We etrekken de mensen bij ons werk. at is voor beide partijen voordelig: ij kunnen door de aangeleverde ps de daders achter slot en grendel tten en het publiek voelt zich veier."

Aangifte

oncrete cijfers over de mate van ngiftebereidheid heeft de politie et. Volgens de woordvoerder is ie echter 'opvallend groot'. Hij idt dit af van het feit dat mensen ok kleinere zaken als het bekladen van muren bij de politie melen.

et totale aantal misdrijven daalde et bijna zes procent van 1945 in 990 tot 1834 vorig jaar. Het aantal tsdiefstallen steeg van 184 in 1990 t 221 in 1991. In auto's werd 48 er vaker ingebroken dan in het r daarvoor. Volgens de woordrder betekent verscherpte aancht voor het ene misdrijf nu maal minder aandacht voor ane zaken.

e moet keuzes maken, want onze nkracht is beperkt. We kiezen in Brunssum voor het gericht aanpakken van woninginbraken, omdat die de privacy van mensen veel erer aantasten dan een auto-inbraak.

ovendien is de pakkans bij het atste kleiner. De dief slaat een ruit en is weg. Maar in een woning is langer bezig en dat vergroot de ns dat we hem op heterdaad kunen betrappen."

'Briljante' lezer



● De Voerendaalse Marie-Antoinette van Veen leest al 65 jaar het Limburgs Dagblad. Een briljanten jubileum dus. De hoogbejaarde vrouw vierde gisteren haar 96-ste verjaardag. Zelfs op die dag maakt de trouwe abonnee van het eerste uur geen uitzondering. Voor haar is het Limburgs Dagblad al sinds 1927, toen de krant pas negen jaar bestond, een vast onderdeel van het dagelijkse ritueel. „Met het dagblad ben ik elke morgen wel enkele uurtjes zoet", zegt de goedlachse mevrouw Van Veen. „Het nieuws volg ik op de voet. Ik lees alle artikelen met grote belangstelling, zelfs de sport interesseert me nog."

Foto: CHRISTA HALBESMA

P+R-proef geslaagd

MAASTRICHT – De eerste proef die in Maastricht tijdens topdrukte in het MECC is genomen met een zogenaamd park + ride-systeem wordt 'redelijk geslaagd' genoemd. Bezoekers van de Vakantie Informatie Beurs konden twee dagen lang gratis hun auto parkeren bij Geusselt om vervolgens met speciale stadsbussen heen en terug naar het MECC te worden gebracht. In totaal maakten 1767 personen van deze mogelijkheid gebruik.

Uitgaande van gemiddeld drie inzittenden per auto, betekent dat laatste dat die dag in Randwyck meer dan vierhonderd auto's minder een plaatsje hebben gezocht. Beide dagen deden zich in de omgeving van het MECC geen opstoppingen voor en werd ook in nabijgelegen woonstraten weinig hinder ondervonden. De gunstige ervaringen met de eerste proef zijn voor de gemeente aanleiding ook tijdens de BBB-vakbeurs van maandag 20 tot en met donderdag 23 januari een P + R-voorziening in te stellen.

Tasjesroof opgelost

HEERLEN – Een 19-jarige inwoner van Kerkrade is maandag gearresteerd door de Heerlense politie. De man werd verdacht van een tasjesroof op 14 oktober van het vorig jaar. De verdachte heeft de overval op een 52-jarige inwoonster van Heerlen inmiddels bekend.

De vrouw fietste ter hoogte van de Herlongstraat toen de jongeman, eveneens op een rijwiel, haar handtas stal. Daarin zat een bedrag van 65 gulden en persoonlijke bescheiden. De Kerkradenaar had geld nodig voor verdovende middelen.

Rovertje opgepakt

LANDGRAAF – Een pas 15-jarige overvaller is een dag na zijn, overigens mislukte, daad in de kraag gegrepen. Dinsdagmorgen vroeg greep hij op de Brandhofstraat een 31-jarige fietsster vast, die daardoor viel. Kennelijk schrok het overvallertje zo, dat hij op de vlucht sloeg. Doordat verscheidene omstanders getuige waren van het voorval, kon hij gisteren worden aangehouden. Aanvankelijk zei hij slechts een aanrijding met het slachtoffer te hebben gehad, maar later gaf hij toe op haar tas uit te zijn.

Gulpers weer terug in raad

LANDGRAAF – Jan Gulpers, de nestor van de gelijknamige Landgraafse politieke groepering, heeft zijn raadswerk weer hervat.

Enkele maanden geleden moest de 68-jarige Gulpers op doktersadvies zijn politieke activiteiten onderbreken.

Voorrang voor fiets en openbaar vervoer

Maastricht krijgt 'autoluw' centrum

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De gemeente Maastricht wil het autoverkeer in de binnenstad beperken. Het openbaar vervoer en het fietsverkeer worden juist gestimuleerd.

Dat staat in een discussiestuk van het gemeenbestuur, waarin suggesties worden gedaan om het verkeer en het vervoer, ondanks de te verwachten sterke groei van het autobezit, voor de toekomst in redelijke banen te leiden. Om de projecten te kunnen verwezenlijken zal er voor ongeveer honderd miljoen worden geïnvesteerd.

In de komende jaren zal het Maastrichtse 'auto-bestand' toenemen van 39.000 tot 70.000. Het autoluw maken van de binnenstad maakt een stringenter parkeerbeleid nodig.

Naast het realiseren van enkele nieuwe parkeergarages in de verdere toekomst (zoals op het Céramique-terrein) wil men het parkeren in de straten gaan beperken.

Lussysteem

Er wordt ook gedacht aan een lussysteem waardoor het centrum een eigen in- en uitgang heeft. Een voorbeeld daarvan zal de bereikbaarheid van de Vrijthof-garage zijn, waarbij het verkeer geloodst wordt via de Calvariestraat richting Vrijthof en vandaar naar de Tongersestraat.

Gestreefd wordt naar verdubbeling van het gebruik van het openbaar vervoer. Daartoe moeten betere aansluitingen komen. Ook zal er voor de stadsbus één hoofdroute moeten komen.

Niet alleen zal het regionale busvervoer op de hoofdroute van de stadsbus aansluiting hebben, ook wordt gedacht aan het doortrekken van de stadsbuslijn naar de regio. Met aparte busbanen wil men het busverkeer bevoordelen. Uiteindelijk wordt gestreefd naar geëigende trajecten voor het autovervoer, voor de stadsbus en het zakelijk verkeer.

Vanaf het Stadsdistributiecentrum, dat gepland is in de Beatrixhaven, worden goederen in de toekomst met milieuvriendelijke bestelwagens via de Franciscus Romanusweg en Wilhelminabrug naar het kernwinkelgebied vervoerd. Waarmee de overlast van het vracht- en bestelverkeer in de binnenstad tot een minimum zal zijn teruggebracht.

Ook tv-uitzendingen naar minimum

Omroep Landgraaf stopt met radioprogramma's

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – Omroep Landgraaf stopt op 1 februari met alle radioprogramma's als de financiële problemen niet voor die tijd zijn opgelost. Voorzitter Anka Frins zei dinsdag in haar nieuwjaarstoespraak dat ook de tv-uitzendingen tot een minimum moeten worden teruggebracht.

De produktie van televisieprogramma's kost op zichzelf meer dan het maken van radio. „De gemeente bijvoorbeeld betaalt voor tv-uitzendingen van de raadsvergaderingen", aldus Frins. „Tegenover de radioprogramma's staan geen inkomsten."

De lokale omroep heeft zijn hoop gevestigd op de gemeente om de ergste financiële nood te lenigen. Het bestuur van de lokale omroep heeft vrijdag een gesprek met wethouder Thei Gybels.

Door het onverwachte wegvallen van een aantal sponsors zijn de schulden opgelopen tot 50.000 gulden. Wethouder Gybels beloofde de raadscommissie Welzijn – vrijwel op het moment dat Frins haar nieuwjaarstoespraak hield – om nog voor de raadsvergadering van 30 januari met een voorstel te komen.

Op langere termijn hoopt Omroep Landgraaf op een prijsverhoging van het kabelabonnement met een kwartje. Kabelexploitant CAI Landgraaf wil daaraan echter niet meewerken, ondanks druk uit de gemeenteraad.

Limburgs Dagblad

sport

knvb-beker

Vierde ronde:

Roda JC-Groningen	2-1

buitenland

ENGELAND
League Cup, kwartfinales:

Crystal Palace-Nottingham Forest	1-1
Leeds United-Manchester United	1-3
Peterborough-Middlesbrough	0-0
Tottenham-Norwich	2-1

BELGIE
Beker, achtste finales:

Tienen-FC Antwerp	0-1

lotto

HAMBURG - Cijfers Mittwochslotto van gisteren. **Trekking A:** 5-21-22-27-33-46; reservegetal: 23. **Trekking B:** 5-32-33-39-41-47; reservegetal: 9. **Spiel '77:** 9718427.

Eindhoven wil bekerduel overspelen

HAARLEM - Eindhoven heeft het sectiebestuur betaald voetbal van de KNVB schriftelijk verzocht de bekerwedstrijd tegen Telstar ongeldig te verklaren. Het duel, dat na verlenging en strafschoppen door Telstar werd gewonnen, ontaardde in chaos toen Eindhoven-doelman Ad van Gastel volgens eigen zeggen door een voorwerp uit het publiek aan zijn hoofd werd geraakt en tijdens de beslissende strafschoppenreeks het veld moest verlaten.

Eindhoven doet de tuchtcommissie van de KNVB drie suggesties aan de hand om de club 'genoegdoening' te schenken: het overspelen van de wedstrijd op Schoonenberg met publiek, het overspelen van het duel op Schoonenberg zonder publiek, of de wedstrijd vanaf de vijfde strafschop (het moment waarop de keeper ineen zeeg) met Ad van Gastel in het doel laten uitspelen.

Rentree Sanchez bij Real Madrid

MADRID - Hugo Sanchez heeft in de achtste finales van het toernooi om de Spaanse voetbalbeker zijn rentree gemaakt in de hoofdmacht van Real Madrid. Dank zij enige 'voorzetten' van de Mexicaan won de club van Beenhakker met 4-0 van Burgos en is een plaats bij de laatste acht zo goed als zeker.

Sanchez, vijf keer topscorer in de Spaanse competitie, was acht maanden geblesseerd. Tegen Burgos demonstreerde hij een chronisch gebrek aan wedstrijdritme. Hij werkte wel hard en was toch betrokken bij de score. In de twaalfde minuut kopte hij door naar Butragueno, die de score opende. In de 36ste minuut miste Sanchez een strafschop, maar Butragueno tikte de rebound in, 2-0. Nog voor rust maakte Hierro 3-0. In de 62ste bepaalde Enrique de eindstand op 4-0.

Trainer weg bij Valkenburgse Boys

VALKENBURG - Joop de Klerk heeft met onmiddellijke ingang zijn werkzaamheden bij Valkenburgse Boys neergelegd. Hij deed dit, omdat een aantal bestuursleden en spelers, die niet meer werden opgesteld in de basis, het niet eens waren met het technisch beleid van Joop de Klerk. Vorig seizoen nog bewerkstelligde De Klerk promotie met het eerste en tweede team van de Valkenburgse voetbalclub.

Rallyseizoen begint in Eifel

NÜRBURGRING - Eddy van den Hoorn en Johan Findhammer uit Helden-Panningen starten met hun Ford Sierra Cosworth 4x4 in de Eifelrally, de eerste rally van het nieuwe seizoen meetellend voor de nationale titel. Ook John Bosch start met zijn Nissan GTI-R in de Eifel. Nu voor het eerst met zijn Duitse navigator Peter Dieckmann. De kanshebbers voor de zege zijn Michael Gerber en Andy Wetzelsberger, beiden met een Toyota Celica GT4. Zaterdag start de rally om 09.00 uur. Tegen 17.00 uur komen de deelnemers terug bij het rallycentrum op de Nürburgring. Zondagmorgen volgt de herstart om 08.30 uur waarna om 11.30 uur de finishvlag valt. Vanaf 13.00 uur komen de twintig snelste deelnemers uit op de rallycrossbaan Müllenbachschleife.

Kwartfinalist na kostbare 2-1 zege op Groningen

Roda telt nog volop mee



● *Artistiek hoogstandje tussen René Hofman en Ulrich Wilson.*

Foto: DRIES LINSSEN

DOOR BERT GROOTHAND

KERKRADE - Roda JC heeft de eerste hindernis in de zware wedstrijdenreeks na de winterstop genomen. Niet al te overtuigend, maar daar maalt niemand meer om na de 2-1 overwinning op FC Groningen. Onder het motto 'het enige dat telt is het resultaat' mag trainer Koster weer een positief wapenfeit aan zijn conduitestaat toevoegen. De simpelste weg naar Europees voetbal ligt tenslotte door deze overwinning wagenwijd open. Vooral ook omdat het bekertoernooi in VVV en de winnaar van de wedstrijd tussen Telstar en Eindhoven nog aantrekkelijk 'zwakke' tegenstanders kent.

Kosters kostje lijkt dus voorlopig weer veiliggesteld. Na de eerdere intentieverklaringen hebben trainer en bestuur gisteren nogmaals gesproken. Er zal volgens Koster 'komende week, maar in elk geval voor 1 februari duidelijkheid komen'. De bekerwinst zal hem weer wat troefkaarten in handen hebben gegeven hebben.

Medewerking

Het eindresultaat was niet onverdiend te noemen, al verleende Groningen welwillende medewerking. De ploeg speelde lauw en ongeïnspireerd, hetgeen treffend tot uiting werd gebracht door het feit dat de noorderlingen pas in de laatste minuut enige haast en emotie toonden.

Roda JC daarentegen kon absoluut geen verwijt gemaakt worden over een gebrek aan inzet. Vooral in de eerste helft werd het tempo zo hoog gehouden, dat voor een aantal spelers de opgaven wat te moeilijk werd. Opvallend was dat met name Michel Boerebach één van hen was.

De man die bij de Kerkradenaren toch aangetrokken is om de lijnen uit te zetten, zag het spel volledig aan zich voorbijgaan. En aangezien ook Gène Hanssen in aanvallende zin geen bijdrage kon leveren aan de opbouw, moest Roda JC zijn toevlucht nemen tot de verre uittrappen van doelman Bolesta.

FC Groningen had de zaken verdedigend met de sterke Rus Zygmantovitsj prima onder controle, maar had de aanvallers Meijer en de grillige Djurovski bij wijze van spreken beter thuis kunnen laten.

Trainer Westerhof verklaarde het falen van zijn vedette Djurovski na afloop met: „Bij de eerste vijf balcontacten werd Djurovski voortdurend onderuitgeschopt. Hij is in het begin geen keer door de scheids- Hoewel het de bedoeling was dat Luypers de directe tegenstander van Meijer zou zijn en Verhagen gekoppeld zou worden aan Djurovski, kwam van dat plan niet al te veel terecht, omdat de Groningers bij voortduring van positie wisselden.

Tot de veertigste minuut vielen er aan beide kanten nauwelijks kansen te noteren. Beide verdedigingen hadden de zaken redelijk onder controle, terwijl ook bij Roda JC de aanvallers geen potten konden breken. Graham Arnold toonde bijvoorbeeld aan Kerkraadse kant dat zijn vormcrisis sinds zijn huwelijk nog nauwelijks is verminderd.

Het eerste doelpunt werd zeer typerend gescoord uit een (onterechte) vrije schop. Boerebach gleed uit, botste tegen Zygmantovitsj en schoot vervolgens de vrije schop loepzuiver achter Groningen-keeper Lodewijks. Toen Arnold direct na rust de stand naar 2-0 tilde, leek Roda op rozen te zitten. Dat het allemaal toch nog moeilijker werd dan nodig, had alles te maken met de wat al te passieve houding van Koster.

Bij Groningen was na rust aanvoerder Olde Riekerink veel meer aan de rechterkant van het veld gaan spelen. En aangezien daar niemand van Roda JC hem ook maar een strobeed in de weg legde, zorgde hij voor het grootste gevaar bij de bezoekers. Achteraf verweerde Koster zich met de mededeling dat 'hij Olde Riekerink niet de moeite waard vond om een man aan op te offeren, omdat zijn acties toch geen gevaar opleverden'.

Roda JC-FC Groningen 2-1 (1-0) - 39. Boerebach 1-0, 50. Arnold 2-0, 59. Van Duren 2-1. Scheidsrechter: Van Vliet. Toeschouwers: 5000. Gele kaart: Trost en Holband.
Roda JC: Bolesta, Senden, Verhagen, Luijpers, Hanssen en Trost, Van de Luer, Boerebach (78. Jansen) en Huiberts, Hofman en Arnold.
FC Groningen: Lodewijks; Boekweg, Zygmantovitsj, Holband en Wilson, Van Duren, Huizingh, Olde Riekerink en Roossien; Meijer en Djurovski.

Onnodig

De veertiende minuut na rust kwam Roda JC onnodig in de problemen. Graham Arnold kreeg voor het Groningse doel een niet te missen kans. Hij miste niet alleen, maar verspeelde de bal zodanig dat Mart van Duren na een lange rush aan de andere kant van het veld kon scoren. Het resterende deel van de partij leverde een flinke druk van Groningse kant op met.

Roda JC had keer op keer de mogelijkheid via counters gevaarlijk te worden. Alleen René Hofman kwam echter een beetje in de buurt van zijn normale vorm. En omdat Koster ook in de linie weigerde te wisselen - Stefan Jansen kwam wel nog in het veld voor middenvelder Boerebach - bleef zijn ploeg verder zonder doeltreffende acties.

Westerhof kan blijven

KERKRADE - Hans Westerhof heeft een meerjarig contract van FC Groningen aangeboden gekregen. De trainer/coach heeft het aanbod in beraad en beslist vóór 1 februari. Westerhof wordt in de trainerswereld ook genoemd als mogelijke opvolger van Bobby Robson bij PSV. Daarop wenste de Groninger niet in te gaan.

Tapie kondigt veranderingen aan

LE SAUZE - Voorzitter Bernard Tapie heeft in een interview met het Franse sportdagblad l'Equipe voor volgend seizoen grote veranderingen aangekondigd bij Olympique Marseille. „Het wordt in ieder geval een fantastisch team, maar het zal er heel anders uitzien dan het huidige", zei Tapie in het trainingskamp van zijn club in de Franse Alpen. „Tot dusver heb ik besloten maar een speler te laten gaan. Dat is, zoals iedereen al wel weet, Jean-Pierre Papin. Maar ook voor de anderen is volop belangstelling".

Gil half jaar geschorst

MADRID - Jesus Gil y Gil, de immer voor opschudding zorgende voorzitter van Atletico Madrid, is door de Spaanse voetbalbond wegens herhaaldelijk beledigen van scheidsrechters voor een half jaar geschorst. Hij mag gedurende die periode zijn functie van praeses niet uitoefenen. Gil was in december al voor onbepaalde tijd buiten spel gezet. Gils afkeer van scheidsrechters is niet van de laatste tijd. Hij werd door de Europese voetbalbond al voor 20 maanden geschorst, nadat hij de Franse arbiter Michel Vautrot de huid had vol gescholden.

Pluimschieten en Hollands kegelen

SITTARD - Het circuit om de Limburgse titels sportman- en sportvrouw wordt zaterdag voortgezet. Van 10.30 tot 17.00 uur komen in café-zaal Het Stadion te Sittard pluimschieten en Hollands kegelen aan bod. De totale reeks bestaat uit veertien takken van horecasport, die verdeeld over zeven weekends worden afgewerkt. De titels vallen toe aan de sporters die gemiddeld de beste resultaten scoren.

Limburgers in judoselectie

ROERMOND - Een Nederlandse judoploeg neemt van 31 januari tot 3 februari deel aan een internationaal toernooi in Parijs. De Judo Bond Nederland heeft twee Limburgse judoka's geselecteerd: in de gewichtsklasse tot 86 kilo Alex Smeets uit Steyl en in de categorie tot 95 kilo Peter den Hoedt uit Venray.

Limburgers aan start in Egmond

EGMOND - De sterk tot de verbeelding sprekende halve marathon van Egmond wordt zondag om 12.00 uur voor de twintigste keer gehouden. De start is op de boulevard, maar na enkele kilometers gaat de meute van circa achtduizend lopers al de duinen in. Limburg heeft deze keer twee atleten die hoge ogen kunnen gooien: Cor Lambregts en Marco Gielen. Zij nemen het op tegen de hele Nederlandse top met onder meer Tony Dirks, Marti ten Kate en Bert van Vlaanderen. Het veld wordt gecompleteerd door atleten uit België, Kenia, Tanzania, Polen, Hongarije, Roemenie en Rusland.

Getroffen door hartaanval

ROTTERDAM - De aanvoerder van het Nederlands rugbyteam, Marc Visser, is na een hartaanval opgenomen op de afdeling intensive care van het Sint Clara Ziekenhuis in Rotterdam. De 31-jarige Visser was achter het stuur van zijn vrachtwagen onwel geworden. Visser, die uitkomt voor de ereklasser Hilversum, zegde onlangs af voor het trainingkamp in Zuid-Frankrijk, waar het Nederlands team het komende weekeinde enige wedstrijden zal spelen. Hij klaagde over voortdurende vermoeidheid.

Deelstaten naar Spelen

MADRID - Slovenie en Kroatie worden binnenkort door het Internationale Olympische Comite als onafhankelijke staten erkend en kunnen derhalve een eigen (kleine) afvaardiging naar de Olympische Zomerspelen in Barcelona sturen. Dit heeft Juan Antonio Samaranch, voorzitter van het IOC, in Madrid verklaard. Volgens de Spanjaard zitten er wel enkele beperkingen vast aan de toelating tot de Olympische familie. „Het IOC denkt er momenteel aan sporters van beide republieken tot enkele Olympische disciplines toe te laten. Bij de teamsporten wordt het echter moeilijk", gaf Samaranch aan.

Blauw Wit ronde verder

BEEK - Na V&L en Sittardia heeft ook Blauw Wit zich geplaatst voor de kwartfinales van het nationale bekertoernooi bij de heren. In een zeer wisselvallige wedstrijd bleven de neerbekenaren het Arnhemse Esca precies een doelpunt voor: 25-24.

Blauw Wit begon sterk aanvallend en leidde na acht minuten al met 7-2, maar moest snel tol betalen voor het zwakke verdedigen. Bij de rust was het verschil nog maar een doelpunt en toen Esca binnen tien minuten naar 13-15 wegliep waren de problemen groot.

Precies op tijd kreeg trainer Verjans zijn ploeg weer in het gareel en toen een overtalsituatie perfect werd uitgebuit (drie treffers) leek het ergste leed geleden. Maar Blauw Wit vergaapte zich aan enkele doeltreffende toverballen van Remco Jongen en vergat opnieuw te verdedigen, daarmee Esca gelegenheid gevend nog tot 25-24 terug te komen.

Eurelings, Jongen en Nusser zorgden ieder voor zes Blauw Wit-doelpunten.

sport kort

● VOETBAL - FC Antwerp heeft zich als laatste club geplaatst voor de kwartfinales van het toernooi om de Belgische voetbalbeker. Gemakkelijk ging dat niet. Antwerp won op eigen veld slechts met 1-0 van derdeklasser VK Tienen. Het enige doelpunt werd voor rust gemaakt door Alex Czerniatynski.

● VOETBAL - MVV 2 verloor in het Daalhoftoernooi verrassend met 4-1 van Simpelveld. Verdere uitslagen: Maastrichtse Boys-De Heeg 5-6, Daalhof 3-Itteren 2 5-1.

Edah Voordeelweek 2

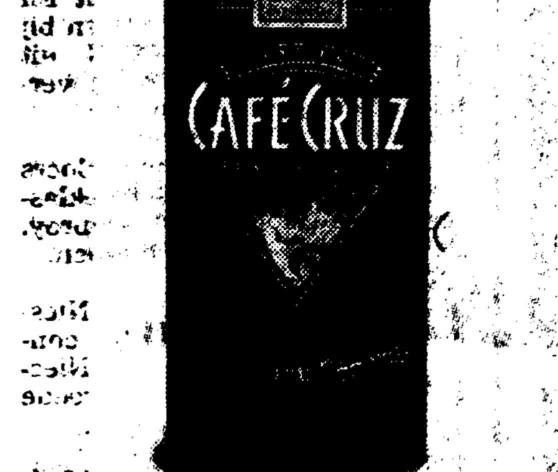
DE JANUARI TOPPERS

DEZE AANBIEDINGEN ZIJN GELDIG T/M 1 FEBRUARI 1992

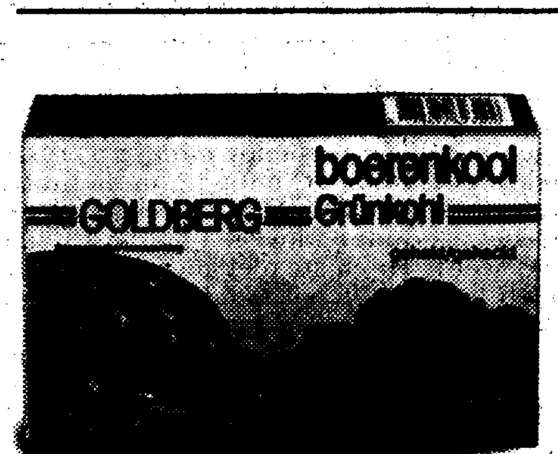
- **Volkoren biskwie met sesam** pak 250 gram ~~1.79~~ — 1.29
- **Luncheon meat** blik 340 gram ~~2.99~~ — 2.49
- **Milka chocoladetablet** melk of hazelnoot, tablet 100 gram ~~1.79~~ — 1.39
- **Kleine muntdrop** zakje 200 gram ~~1.99~~ — 1.49
- **Frisling appelsterren** pak 6 stuks ~~1.99~~ — 1.49
- **Toiletpapier extra tissue** pak 8 rollen ~~4.69~~ — 3.69
- **Shiral douche-shampoo** mild of sport, flacon 300 ml. ~~2.75~~ — 1.99
- **Snelkookrijst** pak 400 gram ~~1.79~~ — 1.39
- **Sinaasappelsap** pak 1 liter ~~1.65~~ — 1.39
- **Plantenmargarine** pakje 250 gram ~~69~~ — 39
- **Rookworst** verpakt, 400 gram ~~3.59~~ — 2.99
- **Boterhamzakjes** 200 stuks ~~1.25~~ — 79
- **Afwasmiddel citroen** flacon 1 liter ~~2.69~~ — 1.99
- **Estrea maxi verband** pak 20 stuks ~~1.99~~ — 1.49



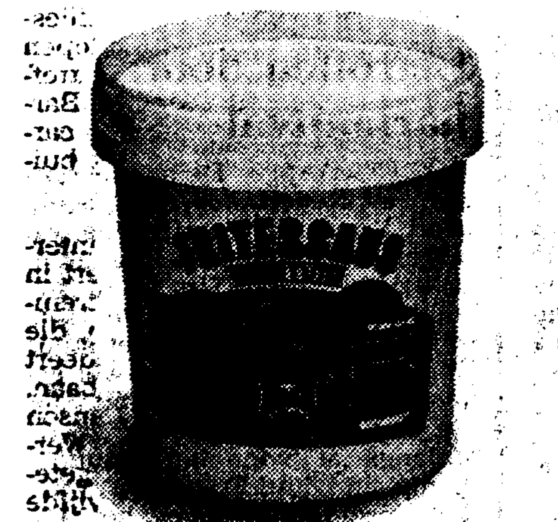
- **Bibello luiers** girl of boy, diverse soorten, draagtas ~~21.95~~ — 17.95



- **Café Cruz aroma rood** vacuüm, gemalen, pak 250 gram ~~2.25~~ — 1.99
- **Krokante muesli** naturel, pak 375 gram ~~2.59~~ — 1.99
- **Rode kool met appel** pot 720 ml. ~~1.49~~ — 99
- **Reforma rijstwafels** pak 90 gram ~~99~~ — 69
- **Hagelmix** pak 400 gram ~~2.49~~ — 1.79
- **Vruchtenkorfje yoghurt** houdbaar, assorti, diverse smaken, bekertje 150 gram ~~65~~ — 49
- **Erwten- of bruine bonensoep** blik 800 ml. ~~1.99~~ — 1.49
- **Tonijn in pikante saus** blik 185 gram ~~1.39~~ — 99
- **Chain borrelkroepoek** zak 80 gram ~~1.19~~ — 79



- **Goldberg boerenkool** diepvries, pak 450 gram ~~1.09~~ — 79



- **Fritessaus** emmertje 1000 ml. ~~2.39~~ — 1.99
- **Sun O-Sun vitamine C vruchtenlimonadesiroop** fles 500 ml. ~~1.99~~ — 1.39
- **Koffiemelk halfvol** pak 500 ml. ~~1.59~~ — 1.19
- **Riche rundvlees voor de hond** blik 1250 gram ~~2.69~~ — 1.99
- **Dart wasmiddel** supergeconcentreerd, pak 1.25 kilo ~~7.29~~ — 5.99

Voordeel Menu

- **Rode of witte kool** per stuk — 75
- **Magere speklapjes** per 500 gram ~~6.45~~ 4.49, per kilo ~~11.90~~ — 7.98
- **Vanille yoghurt** dagvers, pak 1 liter ~~1.99~~ — 1.69

- **Maggi magnetronmenu** diverse smaken, pak 320 gram OP—OP ~~4.98~~ — 1.98
- **Tappaz hamburgers** diepvries, pak 4 x 70 gram ~~1.89~~ — 1.49
- **Selleriesalade** schepvers, per 100 gram ~~1.59~~ — 1.29

Wie jarig is, trakteert.

- **Afwasborstels** 2 stuks ~~1.69~~ — 75
- **Gelderse rookworst** verpakt, 225 gram ~~2.29~~ — 1.9
- **Maaslander** vacuüm verpakt, pondstuk, per 500 gram ~~7.99~~ — 6.9
- **Magere runderlapjes** per 500 gram ~~11.45~~ 9.49, per kilo ~~21.90~~ — 17.9
- **Malse runderbaklapjes** per 500 gram ~~12.45~~ 10.49, per kilo ~~23.90~~ — 19.9
- **Wintersoeppakket** ca. 500 gram, per stuk — 3.9
- **Suikerbrood** verpakt, 400 gram ~~2.49~~ — 1.9
- **Wit-, bruin- of volkorenbrood** gesneden, verpakt, heel ~~1.69~~ — 1.4
- **(Halfvolle) chocolademelk** pak 1 liter ~~1.89~~ — 1.5
- **Witte bolletjes** met maan- of sesamzaad, zak 4 stuks ~~1.29~~ — 7
- **Groko tuinbonen** diepvries, fijn, zak 450 gram ~~2.29~~ — 1.7
- **Dieethalvarine** kuip 500 gram ~~1.75~~ — 1.4
- **Broccoli** per 250 gram — 7
- **Lord Chips** pak 750 gram — 1.9
- **Sinaasappelen Spania "Salustiana"** net à 2 kilo — 3.9

PAK ZO'N PAK MET 5.- KORTING.



Edah bestaat dit jaar 75 jaar. En dat gaan we samen met u vieren. De waardebonaktie van deze maand is daar weer een uitstekend voorbeeld van. We leggen u even uit hoe deze aktie werkt. Elke keer als u tussen maandag 6 en zaterdag 25 januari per bezoek minimaal f50.- aan boodschappen besteedt*, krijgt u aan de kassa een zogenaamde jubileumcheque uitgereikt. Deze cheque kunt u (samen met de kassabon) inleveren t/m 1 februari en is goed voor f5.- kassakorting** op een pak All Micro van 2,5 kg. Waardoor u geen f20.99 betaalt, maar slechts f 15.99. Schone zaak, nietwaar?

All Micro waspoeder pak 2,5 kilo ~~20.99~~ — 15.99

Nu met jubileumcheque

WIJN VAN DE MAAND:

Vin Rouge fruité of Vin Blanc demi sec vin de table, fles 1 liter ~~4.95~~ — 3.95

- **Boterhamworst** snijvers, per 100 gram ~~1.39~~ — 75
- **Brabantse zult** bakje 250 gram ~~1.49~~ — 75
- **Gekookte varkenslever** snijvers, per 100 gram ~~1.59~~ — 75
- **Johma huzarenslaatje** bakje 150 gram ~~98~~ — 75

VAN DE TV
Gehakt half-om-half gekruid, per 1500 gram ~~17.05~~ — 7.50

EDAH SERVICELIJN.

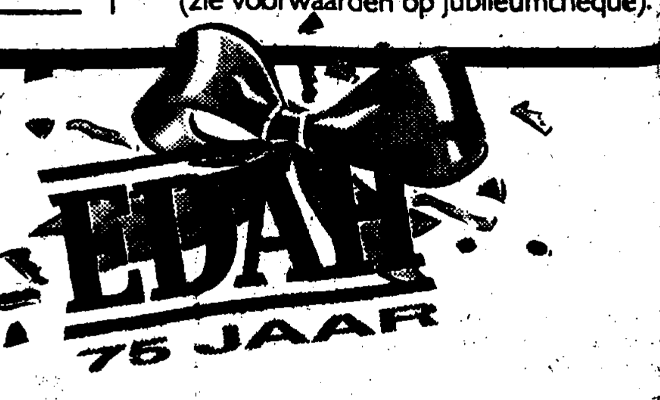
BEL 06-0506 GRATIS

Van maandag t/m vrijdag van tot 12 en van 2 tot 4 uur kunt gratis bellen met onze service-afdeling. Z en drukfouten en prijswijzigingen t.g overheids- en/of fabrikantenmaatregel voorbehouden. Prijzen geldig t/m zaterdag januari 1992 m.u.v. de januari toppers en wijn van de maand. Ondanks nauwkeur planningsaktiviteiten kan het soms vo komen dat bepaalde artikelen (tijdelijk) z uitverkocht. Hiervoor onze excuses.

* Uitgezonderd tabaksartikelen, (half)vo melk en brood tegen minimumprijs.

** Of de helft van de korting via bank of g (zie voorwaarden op jubileumcheque).

't Is al 75 jaar feest bij Edah.



'Ze presteert nu slechter dan toen ze zestien was'

Mascha Hellenbrand in diep dal

FLACHAU – De Nederlandse ski-opleiding stond net als het turninternaat regelmatig bloot aan kritiek. Maar zelfs bij de meest kritische volgers is er tegenwoordig sprake van acceptatie. Zeker bij een aantal jongens is er duidelijk progressie te bespeuren. De prestaties van de dames daarentegen laten nog te vaak te wensen over. Zo ook gisteren. Het optreden van Mascha Hellenbrand en Esmeé van Vught was ronduit bedroevend. Ondanks een val pakte de Schaesbergse Hellenbrand de Nederlandse reuzenslalomtitel. Haar achterstand op winnares Birgit Heeb uit Liechtenstein was aanzienlijk: bijna twaalf seconden.

door FRANS DREISSEN

Mascha Hellenbrand brak meteen na de finish van de tweede manche in tranen uit. „Weer een kans verknald." Een reeks fouten kostte haar veel tijd. De kritiek van bondscoach Peter Prodinger en persoonlijk trainer Milan Bernik was niet mals. „Deze resultaten hebben niets met topsport te maken," meldde een zeer boze Prodinger. „We zullen haar harder moeten aanpakken. De druk opvoeren. Wij zijn namelijk topsportgericht bezig. Ik ben geschokt door het resultaat van Mascha Hellenbrand."

Topsport is keihard. Hellenbrand heeft het opnieuw moeten ervaren. „Het wordt nu alles of niets, maar ik kan niet meer dan mijn best doen," reageerde ze op de kritiek. Het geduld van Prodinger is bijna op. „Er komen nog een paar wedstrijden, maar ik zal zeker niet de hele winter meer gaan afwachten. We zullen ergens een streep moeten trekken," luidde het ultimatum van Prodinger.

Het feit dat ze een wedstrijd had voltooid, stemde de zigzaggende Schaesbergse nog enigszins hoopvol. „Maar dat ik vier seconden achter een Japanse zit, mag toch niet. Ik weet ook niet waar het aan ligt. Als ik het wist, zou ik er nog iets aan kunnen doen," aldus Hellenbrand die in vijf van de acht wedstrijden (waarvan twee Europacups) de finish niet haalde.

Crisis

„Aan talent onbreekt het niet," meende Prodinger. „Ze presteert nu slechter dan toen ze zestien was. Ze verkeert in een crisis en die zal ze zelf moeten overwinnen."

Voor Mascha Hellenbrand begint de tijd te dringen. „Ik wil nog eenmaal alles op alles zetten. Het kan en moet beter. Het is bovendien geen vakantie. De opleiding kost handenvol geld. Maar wordt het niets, dan zal ik toch mijn conclusies moeten trekken," besloot de ontgoochelde Hellenbrand.

● Het gaat bergaf met Mascha Hellenbrand, hier in actie op de reuzenslalom in Flachau. Foto: SOENAR CHAMID

Eaters voor dubbele krachtproef

GELEEN – Meetpoint/Eaters gaat vrijdagavond op bezoek bij Agpo Trappers. Zondagavond (18.00 uur) is Gunco Panda's Rotterdam te gast op het ijs in Glanerbrook te Geleen. Het zijn twee zware wedstrijden. De Rotterdammers staan in punten gelijk met de Eaters en de Trappers zijn nog altijd koplopers met vier punten voorsprong.

De Eatersselectie van coach Cliff Stewart is niet compleet. Risto Mollen is herstellende van blessures aan enkel en schouder, John van Sloun sukkelt met onwillige nekspieren en Paul Brakke heeft een gebroken neusbeen. De bekerfinale tussen de Meetpoint/Eaters en de winnaar van het duel Trappers-Heerenveen wordt op woensdag 22 januari gespeeld. Het duel is in Eindhoven en begint om 20.30 uur. De voorverkoop is op zaterdag 11 januari van 11.00 tot 13.00 uur aan de kassa in Glanerbrook, en voorts op dinsdag 14 januari van 18.00 tot 20.00 uur. De entree bedraagt twintig gulden. Kinderen tot en met 16 jaar betalen zestien gulden. In de play-offs worden de entreeprijzen voor de thuiswedstrijden van de Eaters met vijf gulden verhoogd.

Opgave Tijsterman na sleeptocht over 600 kilometer

Zwarte dag in Pointe Noire

POINTE NOIRE – Kees en Mieke Tijsterman halen Kaapstad, maar niet in de auto. Het echtpaar uit Waddinxveen meldde zich op de rustdag in Pointe Noire voor het vervolg van de rally naar Zuidafrika, met een onbruikbare motor. De bedoeling is toch tot de zuidpunt door te gaan. In een volgersvliegtuig van dag tot dag of, desnoods rechtstreeks.

De motor van de Toyota begaf het na 125 km tijdens de etappe van dinsdag, van Franceville in Gabon naar Pointe Noire in Congo. Eén geluid luidde het einde in, het klonk simpel als rrrrrrr... Een gat in de motor, groter dan een rijksdaalder.

Het wachten was op assistentie van Jan van Tuyl en Bert Winkler, die de tweede auto van het team besturen. Bijna 600 km bungelde de sleepkabel tussen beide voertuigen, hetgeen verboden is, althans: het is verplicht de klassementsproef met draaiende motor te beëindigen. Dat lukte dus niet.

De Tijstermannen stonden 's avonds 'gewoon' in de uitslag, als 99ste op ruim twee en een half uur. Even speelde de gedachte Van Tuyls motor tijdens de Congonese nacht in de eerste auto te bouwen, maar dat mag eigenlijk niet. „Bovendien", zegt Keest Tijsterman, „waren dan beide auto's uit de race gehaald. Dat risico wilden we niet nemen. Iedereen heeft gezien dat we gesleept zijn. We gaan niet jokken."

Onzichtbaar

Een hachelijke toer, trouwens. De eerste auto was vanwege stof of bochten soms onzichtbaar voor de tweede. Bulten in de weg, strakke kabel, dan weer een slap touw, slecht voor het materiaal en mens. Vrouw Mieke: „We hebben nog overwogen ergens hulp te zoeken, maar we kwamen alleen maar dorpjes met drie hutten tegen. Jan van Tuyl had ons ook de volgende dag kunnen ophalen, maar dan was de rust verloren gegaan."

Eigenlijk hadden ze het net weer naar de zin, na enkele vervelende etappes in Cameroun en Gabon. Dat waren geen echte wedstrijden, want inhalen was onmogelijk vanwege de smalle wegen en stof van de voorganger. „We reden constant in de file", aldus Kees Tijsterman. „Dat kan ik thuis ook, daarvoor hoef ik geen inschrijfgeld te betalen." Navigator Mieke had niets te doen. „Ik had beter de Donald Duck kunnen lezen onderweg."

Kees Tijsterman bestempelt de organisatoren als een incapabel zooitje ongeregeld. Met minachting voor de mindere rijders bovendien. „Als de eerste twintig zijn gestart, beginnen ze al spandoeken en dergelijke op te ruimen. Dan moeten dus nog tientalle wagens vertrekken. Met bestuurders die allemaal inschrijfgeld betalen, die soms voor het eerst meedoen en zich heel wat hadden voorgesteld van de rally."

Persoonlijkheid

Na de woestijn was er eigenlijk weinig aan. „Alleen de response van het publiek in donker Afrika was fantastisch", meent Mieke. „Bij de verongelukte organisator Thierry Sabine was alles beter geregeld, afgezien van het feit dat hij meer persoonlijkheid had." Toch zullen de Tijstermannen komend jaar weer meedoen, als ze de operatie financieel rond krijgen. Want de rally is meer dan een hobby.

● Hubert Auriol doorkruist met zijn Mitsubishi Pajero een nederzetting in de Afrikaanse staat Chad. Foto: AP

EK waarschijnlijk zonder Joegoslavië

KOPENHAGEN – Voorzitter Lennart Johansson van de Uefa acht het onwaarschijnlijk dat de Joegoslavische voetbalploeg in juni deelneemt aan de eindronde van het Europees kampioenschap in Zweden. Hij adviseert Denemarken zich gereed te houden als plaatsvervanger. Johansson verwijst naar de burgeroorlog in Joegoslavië en de dood van de vijf EG-waarnemers.

Hij stelt zich tevens de vraag wie Joegoslavië zou moeten vertegenwoordigen. „Als Servië meent te moeten spelen, protesteert Kroatië. Andersom zal hetzelfde gebeuren," laat de Uefa-voozitter weten.

sport in cijfers

TENNIS

Auckland, mannen, 350.000 gulden, tweede ronde: Zöcke-Haarhuis 6-3 3-6 7-6, Volkov-Lavalle 6-2 4-6 7-5, Yzaga-Clavet 6-4 7-6, Näwie-Frana 6-2 6-3, Washington-Matsuoka 6-3 6-4, Tsjerkasov-Olsjovski 6-2 6-2.

Sydney, kampioenschap van Nieuw-Zuid Wales, 900.000 gulden. Mannen, eerste ronde: Hlasek-Steeb 6-3 6-3. Tweede ronde: Muster-Woodbridge 6-4 3-6 6-4, Emilio Sanchez-Fitzgerald 6-4 6-4, Wheaton-Delaitre 6-4 6-2, Forget-Javier Sanchez 6-2 6-4, Krickstein-Caratti 4-6 6-3 6-3, Bergström-Korda 6-3 2-6 6-1.

Vrouwen, tweede ronde: Sabatini-Bollegraf 6-0 6-1, Novotna-Fendick 7-6 2-1, Fendick trekt zich terug, Gigi Fernandez-McQuillan 6-1 7-5, Halard-Savtsjenko 7-6 6-1, Rittner-Zrubakova 6-2 3-6 6-2, Date-Provis 6-4 6-0, Huber-Demongeot 7-5 6-1, Sukova-Graham 7-5 6-4.

Adelaide, invitatietoernooi, mannen: groep A: Chang-Edberg 6-4 7-6. Groep B: Courier-Sampras 6-4 6-2.

SCHAATSEN

Inzell, driebanen-toernee. Mannen 500 m: 1. Sobeck 38,64, 2. Reyes-Loredo 38,97, 3. Kramer 39,04, 4. Tronet 39,19, 5. Falk-Larsen 39,38, 6. Spidsberg 39,57, 7. Cazemier en Garbell 39,84. 1000 m: 1. Reyes-Loredo 1.18,87, 2. Flaim 1.19,69, 3. Sobeck 1.10,06. 1500 m: 1. Falk-Larsen 1.57,63, 2. Spidsberg 1.58,12, 3. Cazemier 1.58,63, 4. Kramer 2.00,45, 5. Tronet 2.00,55, 6. Garbell 2.01,38. 5000 m: 1. Varvik 6.59,96, 2. Storelid 7.03,17, 3. Sonnenfeld 7.09,16, 4. Bosker 7.09,83, 5. Greenwald 7.10,35, 6. Nijdam 7.18,54.

Vrouwen 500 m: 1. Mischke 43,39, 2. Zummack 43,89, 3. Sundby 45,02, 4. Sviggum 45,08, 5. Dikkema 45,61, 6. Van der Meer 45,75. 1500 m: 1. Van der Meer 2.15,78, 2. Mischke 2.16,51, 3. Dikkema 2.17,78, 4. Sundby 2.20,12, 5. Esmeralda Ossendrijver 2.20,33.

SKI

Flachau, Open NK, reuzenslalom vrouwen: 1. Birgit Heeb 2.17.53; 2. Tina Kavcic 2.18.80; 3. Vladosa Razinger 2.19.77; 23. Mascha Hellenbrand 2.29.17; 30. Esmeé van Vught 2.32.56. Nederlands kampioene: Mascha Hellenbrand.

HOCKEY

Lahore, Vierlandentoernooi onder 21 jaar, tweede dag: Duitsland-Engeland 1-1, Pakistan-Nederland 1-2 (0-1). 18. Van Heeswijk 0-1 (strafcorner), 44. Delmee 0-2, 52. Moh. Shahbaz 1-2 (strafcorner). Stand: 1. Duitsland 2-3 (4-1), 2. Pakistan 2-2 (5-2), 3. Nederland 2-2 (2-4), 4. Engeland 2-1 (1-5).

BADMINTON

Taipeh, Open kampioenschap van Taiwan. Vrouwen, enkelspel, eerste ronde: Van der Knaap-Cheu Mei Jun 11-2 11-3. Tweede ronde: Coene-Cator 11-3 11-6, Van den Heuvel-Jaroensiri 4-11 4-11, Van der Knaap-Santoso 4-11 0-11. Vrouwen, dubbelspel, eerste ronde: Coene/Van den Heuvel-Jau Hua Chayng/Zhan Ha Ling 15-3 15-10. Mannen, enkelspel, eerste ronde: Van Dijck-Susanto 15-7 12-15 10-15.

Bollegraf strandt op agressieve Sabatini

SYDNEY/AUCKLAND – De voorspoedige openingsdag in Australië kreeg voor Paul Haarhuis en Manon Bollegraf geen succesvol vervolg.

Haarhuis verloor in de tweede ronde van het toernooi in Auckland van de Duitser Markus Zöcke (3-6, 6-3, 6-7). Bollegraf had pech met de loting. Ze trof in Sydney in de tweede ronde de als eerste gerangschikte Gabriela Sabatini. De Argentijnse met het exclusieve parfum gunde de Ermelose slechts één game: 6-0, 6-1.

Haarhuis kon net geen revanche nemen voor de nederlaag van zijn vriend Mark Koevermans in de eerste ronde tegen Zöcke. De 23-jarige Berlijner bleek opnieuw te sterk. Hij won de tiebreak in de beslissende derde set met 7-2.

Sabatini zei na haar 'vluggertje' tegen Bollegraf, dat ze zich zo kort voor de open Australische titelstrijd uitstekend in vorm voelt. „Ik heb de laatste tijd keihard gewerkt om agressiever te worden. Het is erg belangrijk voor me ook dit soort wedstrijden in mindere toernooien te winnen."

Het eerste optreden van Stefan Edberg in het enkelspel na een blessureperiode van twee maanden is geen succes geworden. De nummer één van de wereld ging bij een invitatietoernooi in Adelaide onderuit tegen de Amerikaan Michael Chang. De Zweed verloor in twee sets: 4-6 6-7.

Zaal te klein voor proces tegen Tyson

INDIANAPOLIS – De media storten zich massaal op het proces tegen bokser Mike Tyson, die wordt verdacht van verkrachting. De belangstelling is zo groot, dat er bij het hof een verzoek is ingediend de kleine zaal in Indianapolis op 27 januari met een intern videocircuit uit te rusten. Voor de ruim tweehonderd aangemelde journalisten zijn slechts vijftig plaatsen beschikbaar. Tyson kan, wanneer de verkrachting van een deelneemster aan een schoonheidswedstrijd bewezen wordt geacht, tot een gevangenisstraf van 63 jaar worden veroordeeld.

trainerscarrousel

WAUBACH - Met ingang van het nieuwe seizoen neemt Schinveldenaar Hein Hassink de vierdeklasser Waubachse Boys onder zijn hoede.

BUCHTEN - RKVV Buchten, uitkomend in de derde klasse, en Jos Graus hebben hun overeenkomst met een jaar verlengd.

SPEKHOLZERHEIDE - Wiel Baltus wordt met ingang van juli opvolger van Jung Roemgens bij VV Heilust.

GELEEN - Vierdeklasser SV Kluis en trainer Jan Janssen uit Kerkrade prolongeren hun overeenkomst met twee jaar.

BINGELRADE - Na drie jaar BVC '28 te hebben getraind gaat René Cremers aan het einde van het seizoen de club uit Bingelrade verlaten.

HOENSBROEK – Winand Kohl ruilt Schinveld aan het eind van het seizoen voor de derdeklasser FC Hoensbroek.

ECHT – Wiel Rutten verlaat aan het einde van het seizoen Slekker Boys. De club in de eerste klasse van de Afdeling Limburg KNVB is op zoek naar een opvolger.

NEER – Jan Heyckers uit Ell gaat komend seizoen werken bij de vierdeklasser RKSVN uit Neer. Piet Kooiman is de vertrekkende man.

STRAMPROY – Jacques Soers blijft werkzaam bij de derdeklasser Brevendia uit Stramproy. Het wordt zijn tweede seizoen.

NEDERWEERT – Theo Nieskens en Eindse Boys zijn contractverlenging aangegaan. Nieskens begint aan zijn tweede seizoen bij de vierdeklasser.

WEERT – Megacles en Math Houben hebben besloten na drie jaar de samenwerking te beëindigen.

MEIJEL – Lei Janssen van tweedeklasser RKMSV uit Meijel begint komend seizoen bij Olympia '18 uit Boxmeer. Hij gaat daar Huub Vercoulen opvolgen.

TEGELEN – Ger van Rosmalen stapt na dit seizoen op bij de derdeklasser Tiglieja uit Tegelen.

oefenvoetbal

Wilhelmina '08-Veloc	2-2
RKAVC-EMS	1-1

VANDAAG

SVM-De Ster	19.30 uur
Meerssen-RKONS	20.00 uur

sport kort

● VOETBAL – John Barnes heeft vooralsnog geweigerd zijn contract bij veelvoudig kampioen Liverpool te verlengen. De donkere aanvaller, die lang was uitgeschakeld door een achillespeesblessure, vierde afgelopen week zijn rentree met drie treffers. De in Jamaica geboren Barnes (28) denkt erover zijn carrière voort te zetten in het buitenland, bij voorkeur Italië.

● VOETBAL – De Noorse international Rune Bratseth keert in 1993 terug naar zijn oude vereniging Rosenberg Trondheim, die hem tevens een baan garandeert na beindiging van zijn loopbaan. Volgens voorzitter Eldar Hansen heeft de 30-jarige libero van Werder Bremen al een contract getekend. Bratseth is aan zijn vijfde seizoen in de Bundesliga bezig.

● VOETBAL – Sjaak Troost, de laatste 'echte' Feyenoorder, zet aan het einde van dit seizoen een punt achter zijn voetbalcarrière. Hij is dan bijna 33 jaar. Zijn beslissing stond al meer dan een half jaar vast, maar in overleg met technisch-directeur Wim Jansen heeft hij er niet eerder ruchtbaarheid aan gegeven.

● SCHAATSEN – Hoewel ze gisteren nog bed moest houden, sluit schaatster Sandra Voetelink niet uit dat ze kan deelnemen aan het EK, eind volgende week in Heerenveen. Voetelink, afgelopen vrijdag bij de Nederlandse afstandskampioenschappen winnares van de 1500 meter, kampt met bronchitus. De 21-jarige Heerhugowaardse, zeker van olympische deelname op de mijl, is om die reden niet met de kernploeg naar het trainingskamp in het Italiaanse Collalbo gereisd.

We hebben een paar prettige boodschappen voor u.

